

AS

- 14,30: Nacional  
sted io  
s caba-  
de Ma-  
ano».-

- 17,31:  
e a sus  
erano».  
La Voz  
rid, ve-

ncia».-  
sical».-  
ra olvi-  
mar».-  
-21,35;  
: «Par»  
Diario  
de Es-  
diaria».  
Tribuna  
de con-  
(Buenas  
-1: Su-  
n.

5: Pre-  
ra hom-  
45: Pla-  
diario.-  
o.-3,30;  
3,35: La  
del pro-

30: Bo-  
30: Te-  
pecial.-  
30: Esta  
ia. - 12:  
os a m-  
cal. Me-

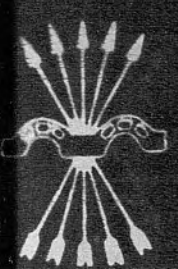
15: Pre-  
o feme-  
45: Pla-  
diario.-  
45: Ex-

5: Silla  
programa

30: Cuar-  
rcha del  
os.-9,25:  
diario. -  
ntro. 10:  
o.-10,30:  
diario.-  
2: Versos  
musical

AL  
ON

agua  
de la  
el co-



# Arriba

Madrid, jueves 11 julio de 1963



## SAHARAUIS EN EL PARDO

Una Comisión de autoridades de la provincia del Sahara, presidida por el Gobernador General, don Pedro Latorre, fue recibida ayer en audiencia por el Caudillo en el Palacio de El Pardo. Forman parte de la misma los nuevos Procuradores en Cortes representantes de esta provincia española que el próximo día 15 jurarán su cargo ante el Pleno. Un miembro de la Comisión estrecha la mano de Franco. (Foto Contreras.)

Antamiente de Madrid





### ENLACE LOPEZ - ROMEO

En la iglesia del Espíritu Santo se celebró el enlace matrimonial de la señorita Cristina Romeo Viñas, hija del Ministro de Trabajo, con don Alfonso López-Armendáriz. Los novios, después de la ceremonia, salen del templo



### SAN CRISTOBAL Y LAS AUTOESCUELAS

En el paseo de Cuba, en el Retiro, se celebró ayer, con motivo de la festividad de San Cristóbal, una misa de campaña ofrecida por el grupo provincial de autoescuelas de Madrid, a la que asistieron profesores y vehículos



### SIGUEN LOS SANFERMINES

Las calles de Pamplona son escenario estos días de la carrera esforzada, presurosa y emocionante de los mozos y los toros, que corren juntos camino del ruedo de la plaza, donde se abre el abanico y se arma la gran marimorena. Se trepa por las ventanas y hay sobresalto y valentía en este «correr a las vacas» que todos los años por San Fermín pone en vilo y en fiesta a los mozos pamplonicos. Pasa como una exhalación el encierro. (Fotografía de Fiel.)





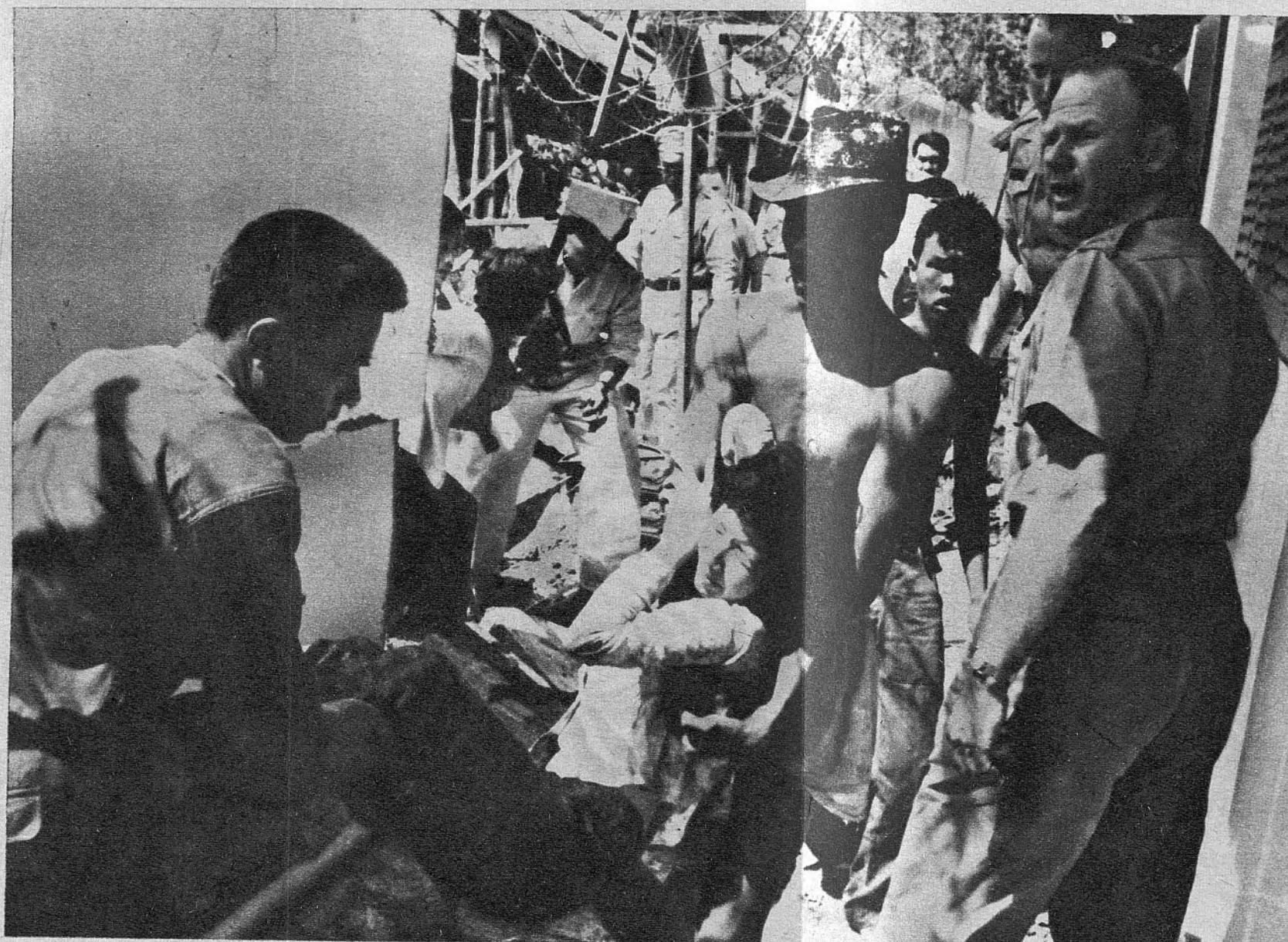
## ANQUETIL DESBANCA A BAHAMONTES

En la etapa de ayer, en la que Bahamontes decepcionó a sus seguidores, resultó ganador el sensacional corredor francés Jacques Anquetil, al que vemos, en el momento del esfuerzo final, a su entrada a la meta en Chamonix, seguido de cerca por el toledano. El «Aguila», a pesar de su buena escalada, no consiguió vencer a su peligroso rival en la etapa celebrada ayer. (Telefoto de Cifra.)



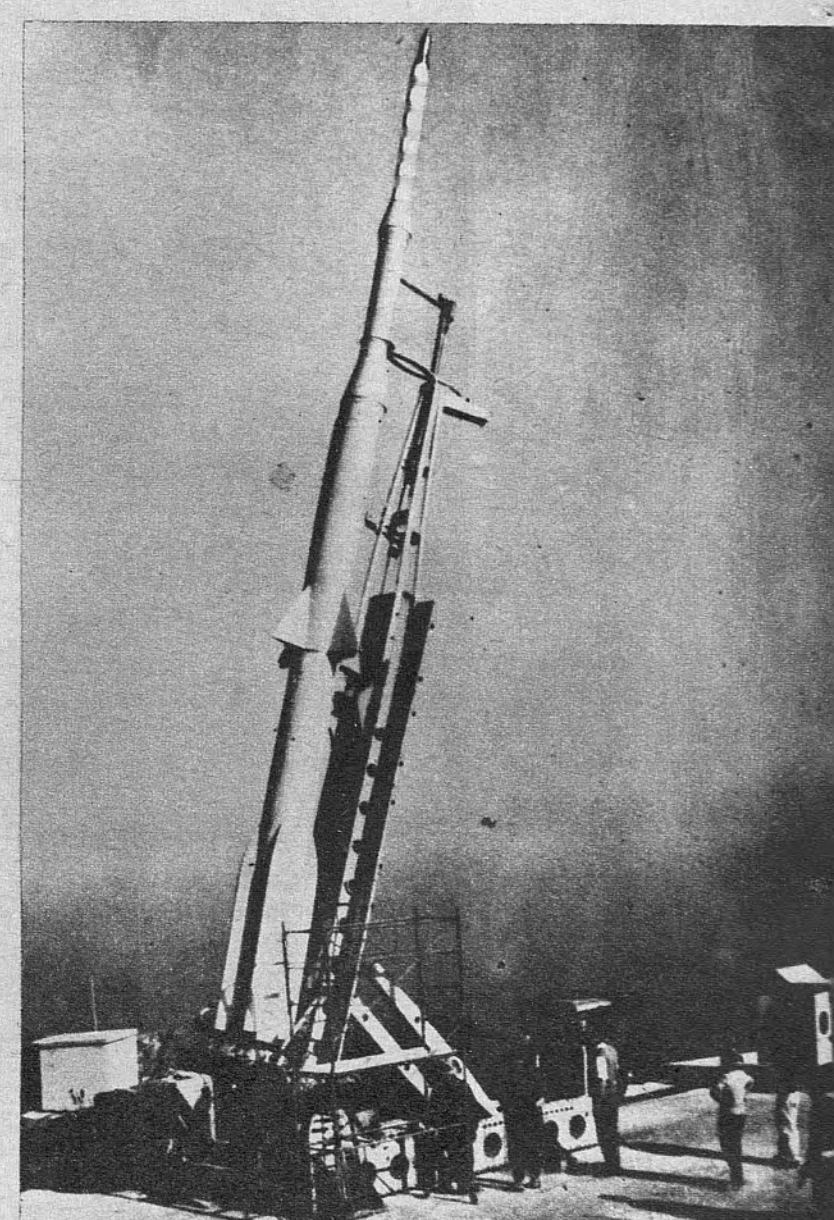
## ESPIAS SOVIETICOS EN TODO EL MUNDO

La red de espionaje soviético se extiende por todo el mundo. A la izquierda, los protagonistas principales del juicio más importante celebrado en Alemania desde la última guerra mundial llegan al Tribunal de Fráncfort a prestar declaración. Son los espías Heinz Felfe y Hans Clemen, que se cubren el rostro con gabardinas. Y una breve película de otro caso de espionaje en EE. UU. Sevas-tianov, agregado de la Embajada rusa, con gabardina oscura, y un colaborador, Voloya, esperan a un norteamericano; éste llega, Sevas-tianov se va y Voloya queda intentando convencerle para colaborar



## TERRORISMO EN VIETNAM

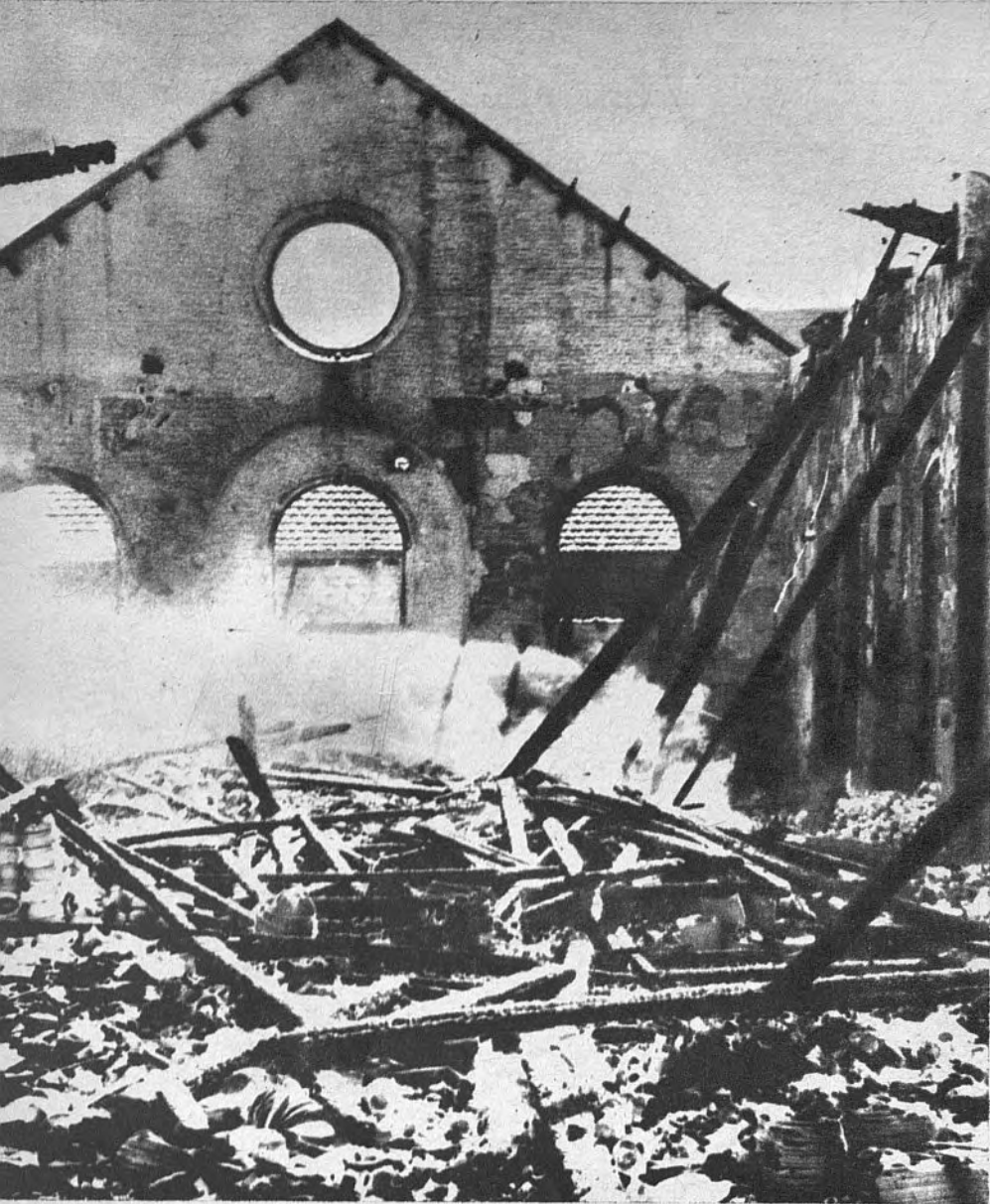
Soldados norteamericanos y obreros vietnamitas rescatan a una mujer herida en Saigón a causa de un atentado terrorista. Los grupos terroristas del Viet Cong colocaron una bicicleta cargada de explosivos junto a unas oficinas militares de Saigón y la bicicleta estalló. Catorce personas resultaron muertas y cuarenta y dos heridas a consecuencia de este atentado de los guerrilleros del Viet Cong. (Fotografía de Fiel.)



## EL COHETE FRANCÉS

El proyectil «Berenice», de construcción totalmente francesa, que ha sido disparado desde el Centro Mediterráneo de lanzamiento de la Marina francesa. (Fotografía Fiel.)





## INCENDIOS EN SEVILLA Y BARCELONA

El fuego en verano se multiplica de forma alarmante. En Sevilla se incendiaron los almacenes Olimpia, al parecer a causa de un cortocircuito, y quedaron destruidos completamente, como puede advertirse en la fotografía de la izquierda. Las pérdidas se calculan en doce millones de pesetas. A la derecha, fuego en Barcelona en una fábrica de plásticos en la calle de Mallorca con este impresionante aspecto del tejado en llamas. (Fotografías Cifra y Europa-Press.)

Fontán -236

## VISITE LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION

Propietario: JOSE BANUS

EL BARRIO DE  
NUEVA  
CONSTRUCCION  
MEJOR SITUADO  
DE MADRID →

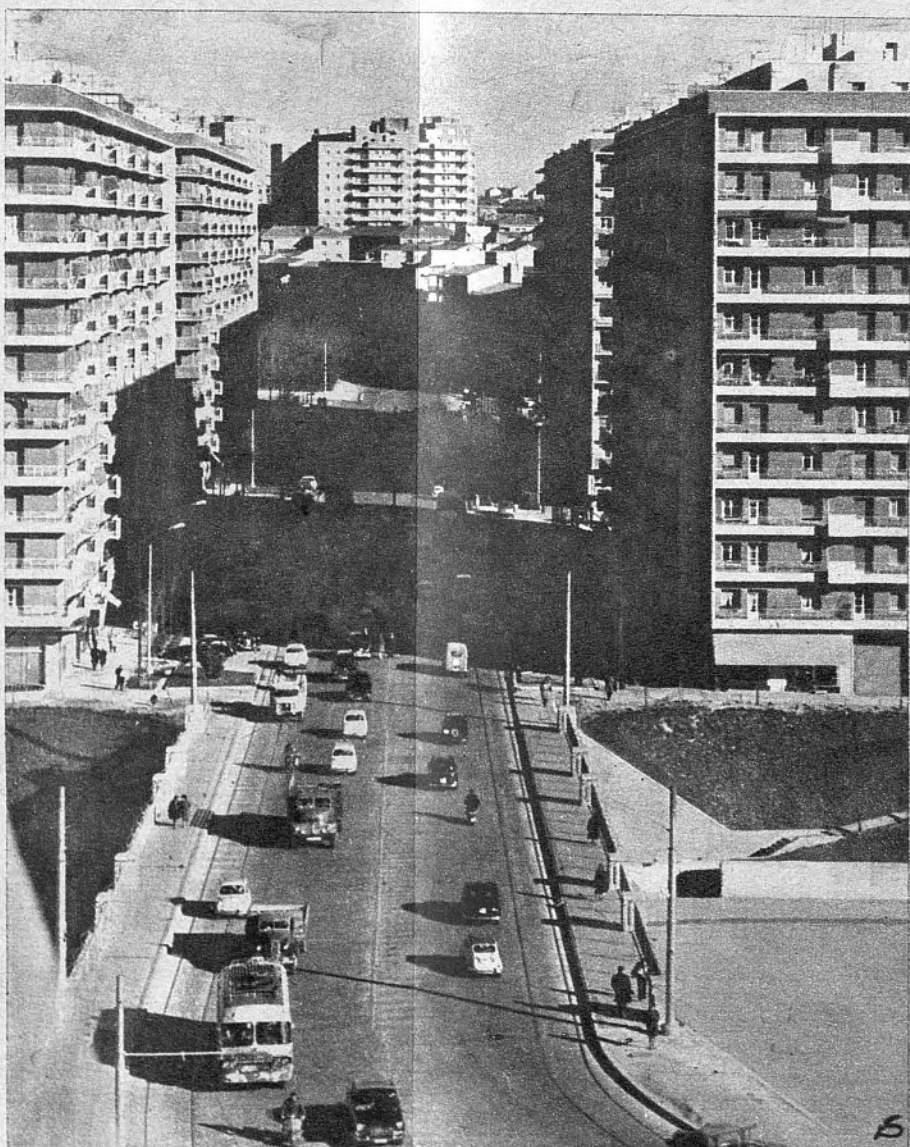
...y hallará  
el **PISO,**  
**apartamento**  
para  
oficinas  
o **TIENDA**  
deseada.

**PRECIOS: 28.000** ptas. de ENTRADA  
UNICA + 18.000 ptas. aplazadas. Resto a  
pagar 600 ptas. al mes durante 10 años  
**TIENDAS: DESEMBOLSO INICIAL:**  
desde 77.000 y 52.000 ptas. Mensualidad  
desde 1.200 ptas. durante 10 años.

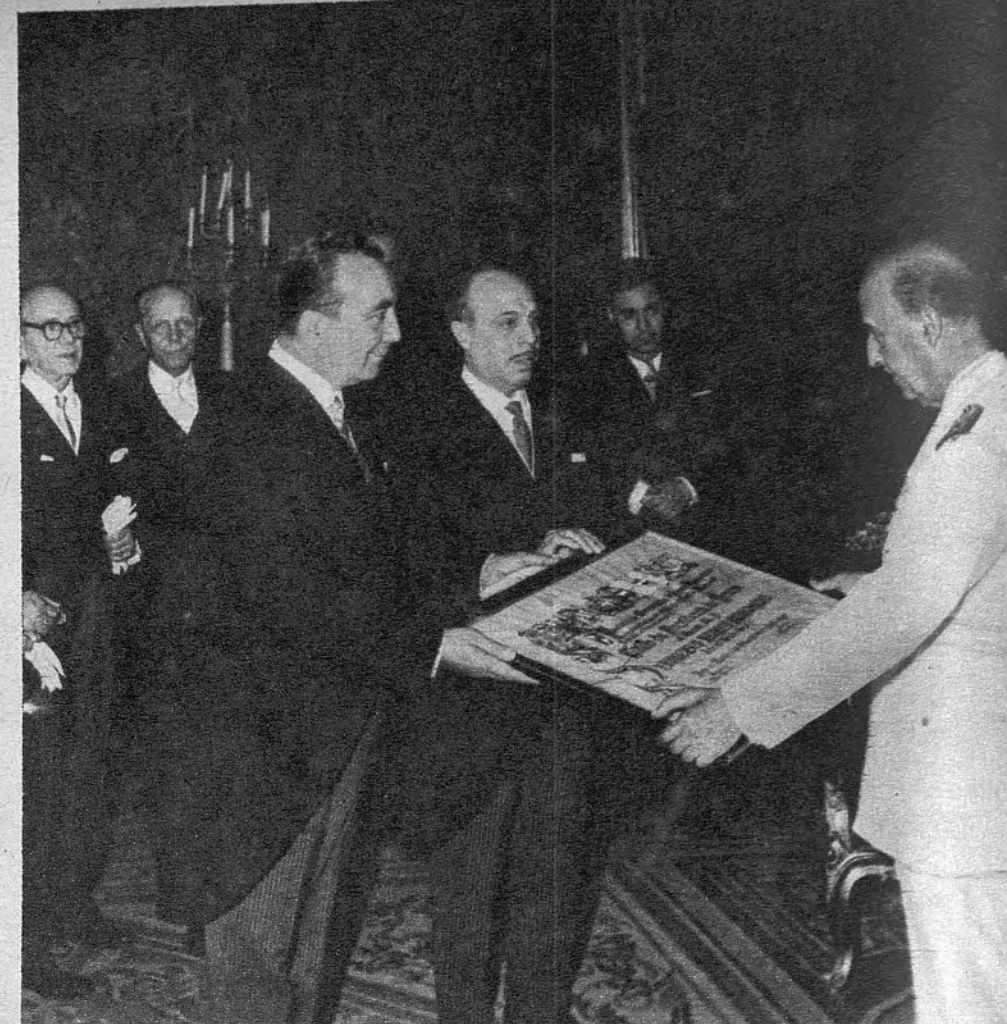
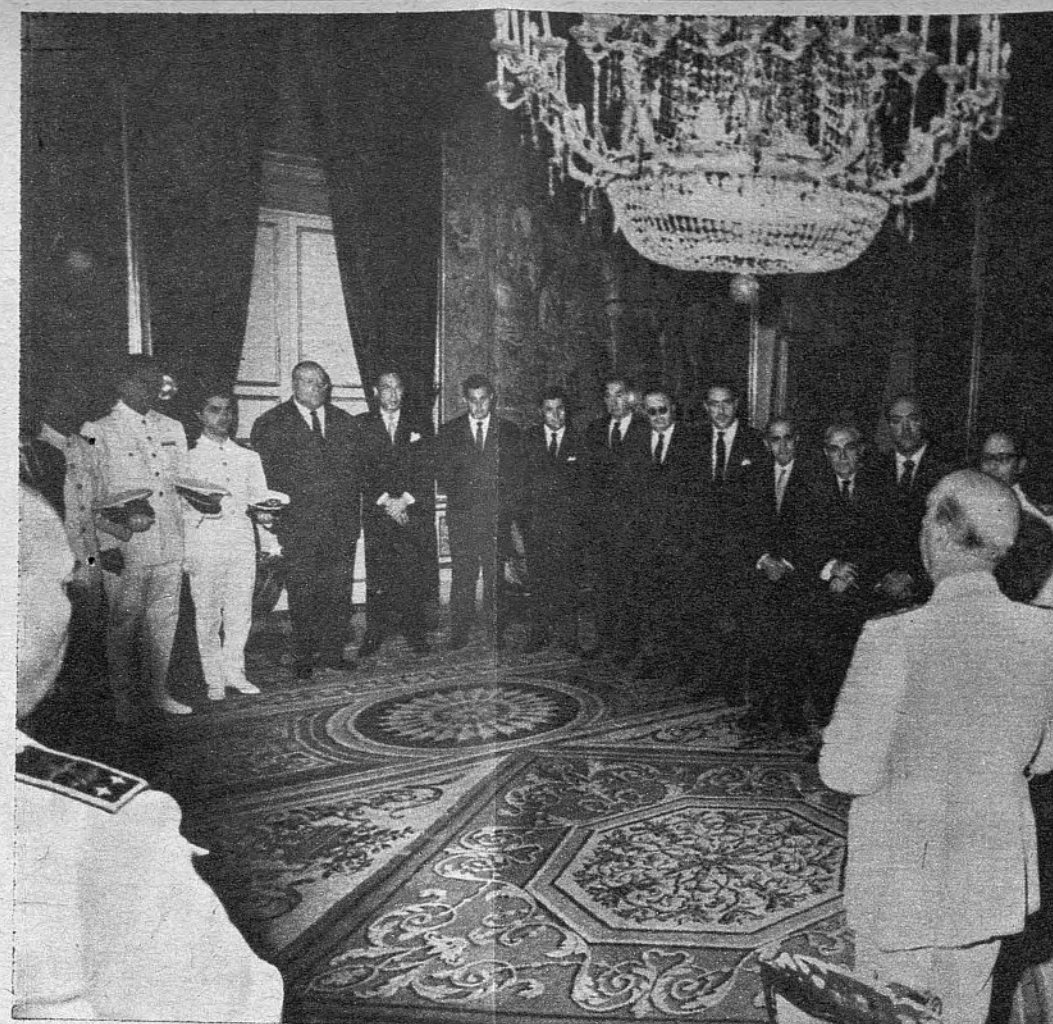
**COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS:**  
3 líneas de autobuses - 2 líneas de trolebu-  
ses - 2 líneas de tranvías y metro.  
• **AUTOBUSES:** Desde CIBELES (Correos fachada calle  
Montalbán) - n.º 28 desde CIBELES (fachada prin-  
cipal de Correos). Desde GOYA (Nervión-Felipe II).  
• **TROLEBUSES:** n.º 103 desde el PALACIO DE ORIENTE  
(Mayor - Bailén) n.º 108 desde PUERTA DEL SOL  
(entre la calle de Alcalá y Carrera de San Jeró-  
nimo).  
• **TRANVIAS:** n.º 5 - 12 desde PLAZA TOROS DE VEN-  
TAS.  
• **METRO:** metro de VENTAS.

Magnífica inversión de capital (14 % **METRO**) alquilan-  
do los pisos adquiridos a su RENTA LEGAL  
Exención total derechos reales en la escritura de  
compra y 90% contribuciones.

Sólida y esmerada construcción, a base de estruc-  
turas de hormigón armado y materiales de calidad

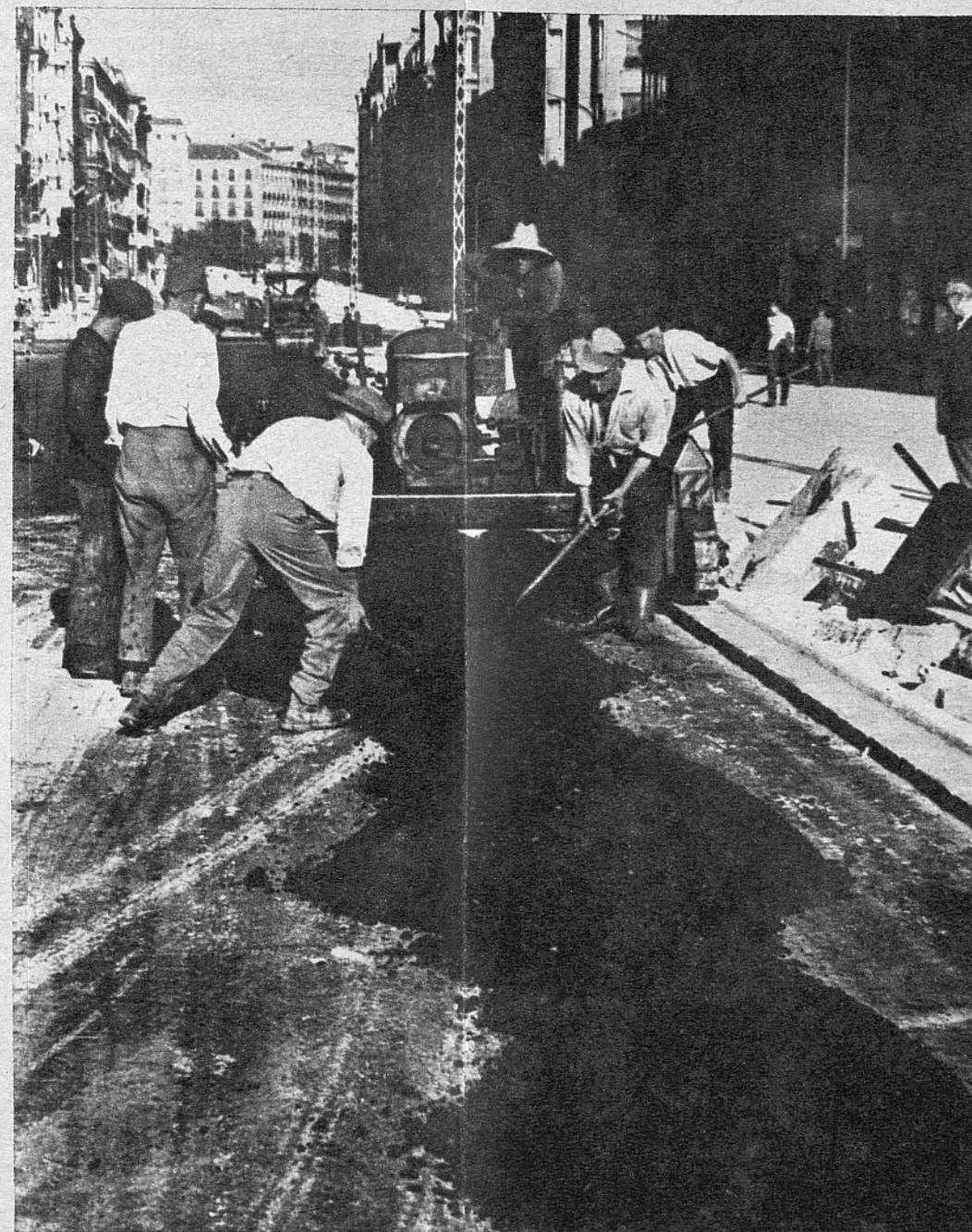


**INFORMACION.- OFICINA CENTRAL:** Monte Esquinza, 4-2º de 10 de la mañana a 2  
tarde y de 5 tarde a 9 noche. **EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION:** Av.  
Donostiarra, 26 (entrada por el Puente del Calero, detrás de la Plaza de Toros de Ventas). De 10  
mañana a 8 tarde. **SERVICIO PERMANENTE, INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS.**



## AUDIENCIAS EN EL PALACIO DE EL PARDO

Su Excelencia el Jefe del Estado recibió ayer en audiencia en el Palacio de El Pardo a una Comisión del Sindicato Nacional de la Marina Mercante, pre-  
sida por don José Luis Azcárraga y acompañada por el Secretario General de Sindicatos, Pedro Lamata. A la derecha, el Caudillo con los corresponsales  
de Prensa iberoamericanos, presidida por el director general de Prensa y el director de la Oficina de Información Diplomática. (Fotografías de Contreras.)



## ASFALTO A LOS BULEVARES

A una de las calzadas de los bulevares le ha llegado la hora del asfalto. La  
otra forzosamente tendrá que esperar porque siguen en pie, en mitad de la  
calle, los postes de conducción de líneas eléctricas. (Fotografía de Alcoba.)

## FRAGA EN LOS JARDINES DE RABAT

Acompañado de su colega marroquí, el Ministro español de Información y  
Turismo visita los famosos jardines de los Udaia y la Alcazaba de Chellah,  
en Rabat. Fraga Iribarne conversa con Butaleb en el paseo. (Foto Cifra.)





## TRAJES PARA PLAYA



Los modelos son: Arriba, traje para playa, de Mariottini; abajo, otro modelo de Mariottini también, y a la derecha modelo de Richard Hermanos

¡Qué acierto han tenido los creadores de la moda lanzando ahora una serie de prendas entrañables destinadas a la playa y al «dolce far niente»! Así, la irresistible atracción del atuendo femenino para las vacaciones no termina en el bañador, ni en el traje de rizo, pues se extiende a otras hechuras y materias.

Las brisas marinas, las caricias del sol en el paseo o en el columpio tienen su traje, y éste es ligero y ocupa tan poco sitio en la maleta de las vacaciones que ninguna mujer elegante lo dejaría en casa o en el escaparate.

Puede usted elegir el suyo entre los distintos estilos del «tapa-bañador» actual.

**El más discreto:** Es el traje sencillo, sin mangas, que llega por arriba de la rodilla, hecho en lino negro y festoneado con un bias blanco por mangas y escote. Este modelo, recto, abrochado por los hombros, se hace ahora de todos colores.

**El más popularizado:** El traje estilo camiserito, sin mangas, de falda cuatro centímetros más larga que la del bañador. Suelto, con bolsillos laterales, sin cinturón. (Para las playas húmedas este traje se hace también con mangas.)

**El más audaz:** La capa corta, que asaltará este año las playas elegantes. Lleva dos aberturas para pasar las manos, está hecha de «sun-jeans» de un solo color y se adorna con una pieza de «sun-jeans» a rayas-bayadera.

**El más refinado:** Cortado cual túnica larga y clásica, es de lino fino azul marino y blanco; corto, con un arabesco bordado a la altura del pecho. Se hace también de la misma hechura, en otros colores, a piezas, con dibujos geométricos, a motivos rectangulares de colores sobre fondo de lino negro.

**El más osado:** ¡Parece una prenda robada al abuelo, esa camisola que hace sensación con sus dos paneles redondos y su pechera a pliegues muy pequeños, que se acorta para llevarla en el verano de 1963! Abrochada por delante con una pieza que la cierra por el cuello. Abierta por los lados. Con dos bolsillos colocados al bias.

**Nuestro «tapa-bañador» predilecto:** Corto. De lino fino azul celeste, rosa claro y ocre claro. Recto. Liso. Holgado. Abrochado por los hombros con tres botones. Abierto por un lado con seis más.

J. S.

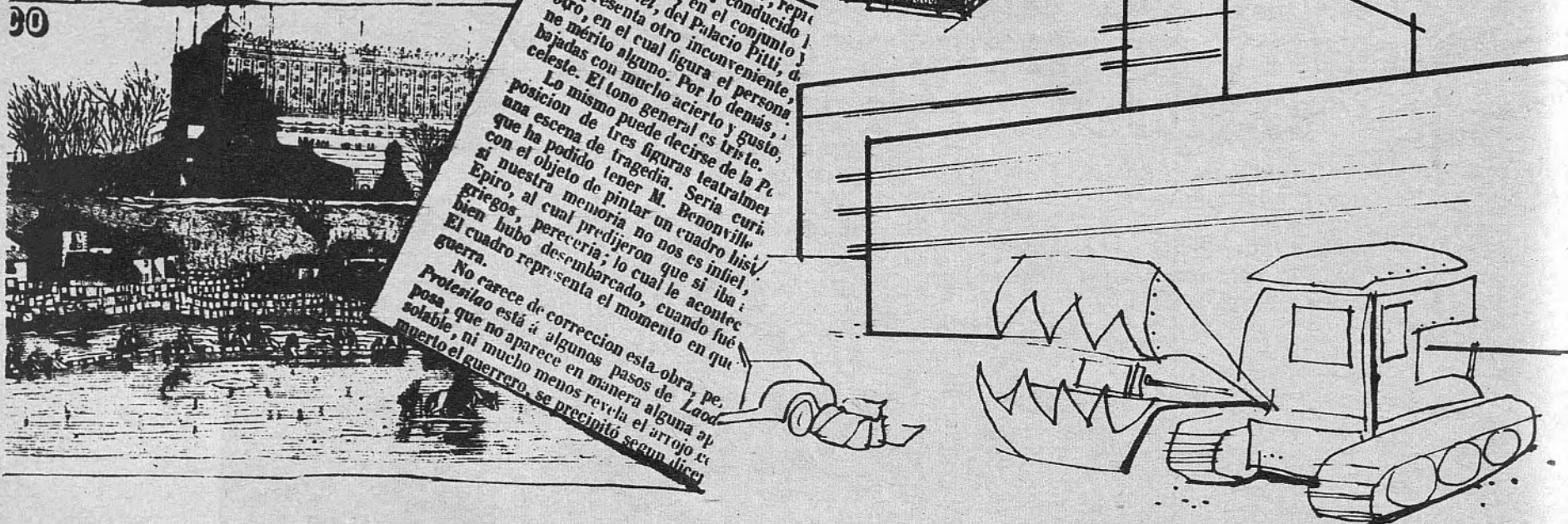
(Modelos exclusivos. Prohibida su reproducción.)



ha  
nacido...!

90

Laurel



...un nuevo Madrid

Si Vd. aún no lo conoce, véalo y quedará asombrado. La técnica más avanzada, con el estilo más racional, han creado esta maravilla.

VISITE HOY MISMO

**MORATALAZ**

y en él, la

EXPOSICION PERMANENTE DE LA VIVIENDA

Abierta todos los días (excepto lunes) de 9,30 a 2, y de 4,30 a 9. - Festivos: De 11 a 2, y de 5 a 9.

Autobuses: 20, 30 y 8; trolebuses: 106.

Información y contratación: **INMOBILIARIA**

**Urbis S.a.**





# Arriba

Núm. 9.558.—II época.—Madrid, jueves 11 de julio de 1963

¿Quiere ver bien?



**ULLOA  
OPTICO**

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14. MADRID (4).—Teléf. 2 23 26 10.—DEPOS. L.: M. 17-1958.—2,00 PTAS.

## SOLIS: «FRANCO SE INTERESA VIVAMENTE POR LOS PROBLEMAS DE SEVILLA»

### KENNEDY SE REUNIO AYER CON EL CONSEJO NACIONAL DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES A HARRIMAN PARA LA CONFERENCIA ESTE-OESTE

Washington tranquiliza a los aliados: su representante sólo tiene poderes para explorar el alcance de las propuestas de Krustchev

Por Guy BUENO  
Corresponsal de ARRIBA

NUEVA YORK.—El subsecretario de Estado para asuntos políticos norteamericanos, señor Averell Harriman, emprendió ayer el viaje a Moscú en escala en Londres, donde sincronizará la postura con el señor Macmillan y el colega británico lord Hailsham. El lunes próximo comenzará en la capital soviética el nuevo round de negociaciones en el que los Estados Unidos parecen tener depositadas ahora renovadas esperanzas. En muchos ambientes políticos norteamericanos se vuelve a recordar esa otra e importante vuelta en la tortuosa vereda de las relaciones entre Occidente y Oriente que señaló la firma del tratado de paz con Austria después de la muerte de Stalin, aventurándose en ellos que posiblemente el mundo se encuentre una vez más ante un acontecimiento de alcance y envergadura parecidos. Mas del éxito o fracaso de las negociaciones moscovitas parece depender no sólo el futuro desarrollo de las relaciones entre Occidente y Oriente, sino también el destino personal del señor Harriman.

Se asegura con renovada insistencia en ambientes políticos norteamericanos que si la misión del subsecretario para asuntos políticos desemboca en un acuerdo sobre la suspensión de los ensayos nucleares, el señor Harriman se convertirá probablemente en el próximo ministro de Asuntos Exteriores norteamericano. Se especula también con la posibilidad de que en tal caso sería ofrecido al actual ministro señor Rusk el puesto de embajador de los Estados Unidos cerca de las Naciones Unidas, a la sazón ocupado, por el señor Adlai Stevenson.

De hecho la promoción del señor Harriman sería ampliamente justificada no sólo porque su larga carrera diplomática—que le ha permitido asesorar a los Presidentes Roosevelt, Truman y Kennedy y negociar con los señores Churchill, Stalin y Krustchev—le ha preparado para el cargo de ministro de Asuntos Exteriores como pocos hombres políticos del escenario norteamericano, sino también porque el señor Harriman ha sido uno de los promotores de la política de distensión que ahora será sometida a prueba, siendo así que

el eventual éxito de las negociaciones se deberá, pues, en gran parte a su iniciativa y persuasión.

#### IMPORTANCIA DE LA CONFERENCIA

La importancia que el Presidente Kennedy atribuye a los próximos coloquios moscovitas queda ampliamente demostrada por el hecho de que juzgó oportuno transformar ayer su última entrevista con el señor Harriman en una gran reunión del Consejo Nacional de Seguridad—especie de «gran gabinete» de la Administración kennediana—a la que asistieron las personalidades más destacadas del Gobierno estadounidense.

En ambientes oficiales se subraya que el señor Harriman ha recibido amplias instrucciones que le permitirán entablar el diálogo—mas no así, en cambio, la nego-

(Continúa en la página 11.)

“El desarrollo nacional, que ha tenido un punto de arranque económico, lleva dentro de sí una amplia finalidad social”

TENEMOS QUE TRANSFORMAR VUESTRAS ESTRUCTURAS ECONOMICAS, CREAR NUEVAS FUENTES DE RIQUEZA, INDUSTRIALIZAR LOS PRODUCTOS DEL CAMPO Y, CON TODO ELLO, CREAR NUEVOS PUESTOS DE TRABAJO

Discurso del Ministro Secretario en el acto de clausura del V Pleno del Consejo Económico Sindical de la provincia de Sevilla

En el acto de clausura de la quinta sesión plenaria del Consejo Económico Sindical de Sevilla, el Ministro Secretario General del Movimiento pronunció el siguiente discurso:

Las fuerzas del trabajo tienen y han tenido siempre una fina sensibilidad. Sevilla es cabecera de una extensa comarca que está ligada a sus obligaciones, que triunfalmente se manifiestan y le ofrecen la marcha y la prosperidad de su propio río. Sevilla, en todo momento, entabló contacto con otras regiones españolas y con otros países a través de esa vía fluvial, pero también Sevilla comprendió que con la transformación industrial del mundo, el mayor tonelaje de los barcos, las dificultades de dragado no estuviesen a la altura que las circunstancias demandaban. Ese clamor fue recogido por nuestro Jefe Nacional, Francisco Franco, el año 1953, cuando ordenó que se redactase el proyecto correspondiente para que esa vía de comunicación estuviese acorde con lo que Sevilla en ese momento demandaba.

Vuestro Consejo Económico Sindical, el de aquel mismo año 1953,

se afanó con vuestra presencia para estudiar y profundizar este problema. Los técnicos de nuestra Administración fueron vuestros colaboradores, y allí se dieron los primeros pasos al mismo tiempo que nuestra Administración, recogiendo aquella consigna de Francisco Franco—al año siguiente, 1954—entregaba los primeros estudios a la superioridad, que podían poner en vías de solución tan delicado e importante problema. Junto a ello, vuestra Junta de Obras del Puerto, la Dirección técnica de la misma, la Confederación Hidrográfica del Guadalquivir, los funcionarios técnicos del Ministerio de Obras Públicas, el Consejo de Obras Públicas y el propio Ministerio se adentraron en sus trabajos, redactaron anteproyectos, procuraron establecer normas que pudieran resolver el problema y elevaron al Consejo de Ministros las consecuencias de su esfuerzo y el afán también de vuestras aspiraciones.

Hace poco menos de un año, en 1962, en el Consejo de Ministros de San Sebastián, al llegar los estudios ya efectuados, se acordó que pasasen a la Comisaría del Plan de Desarrollo, porque se que-

ría que estos estudios constituyeran parte de ese plan. La Comisaría, como sabéis, consideró que era conveniente que una Empresa extranjera, concretamente holandesa, informara este proyecto, ya que los holandeses tienen una preparación especial en la construcción de canales, que afectan tanto a su prosperidad. Se nos ha indicado que el informe de esa Comisión oponía algunos reparos de tipo económico. Inmediatamente, vosotros, cumpliendo con vuestra obligación de dirigentes, con participación de vuestros técnicos de la propia Universidad, apoyados por las autoridades, convocasteis este V Consejo Económico Sindical para informar en relación con ese informe y para aducir razones de todo tipo donde razones también se aducían.

Es verdad que en estos proyectos hay que tener en cuenta razones económicas. No hay duda que es cierto, pero a las razones económicas vosotros tenéis que contraponerlas con otras razones económicas y no debéis olvidar a lo que se refería el Jefe Provincial del Movimiento. No hay duda de que las razones económicas están reflejadas en los números, pero no hay duda también de que junto a ellos hay que valorar en moneda espiritual lo que significa el esfuerzo de los hombres arrojados en un colchón noches enteras, pensando en la familia que dejaron en Sevilla, esos hombres que hemos vistos por tierras de Cataluña y Vizcaya y en el extranjero, por Alemania Suiza, Bélgica, Holanda, y que se acercaban a nosotros con alegría de andaluces y a quienes como andaluces recibíamos. Pero junto a esa alegría veíamos el pesar, el dolor, las lágrimas de sangre que aquel esfuerzo les costaba, apartados de su tradición, de su tierra, de su gente, de su historia, de la tierra que les vio nacer. Y eso hay que tenerlo presente cuando se habla de números.

#### PROBLEMAS DE ANDALUCIA

Este proyecto que ha pasado por todos los organismos técnicos de la Patria y en el que han participado hombres de gran competencia y preparación motivó diversas reuniones vuestras. Vuestros segundo, tercero y cuarto Consejos siempre colocaban entre sus problemas a tratar el problema de vuestro canal, el problema de vuestro río. Yo recuerdo que todos

(Continúa en la página 5.)

## SEVILLA-BONANZA

La empresa de más alto bordo que en estos instantes tiene Sevilla es, sin duda, la construcción del proyectado canal a Bonanza. El Consejo Económico Sindical Provincial ha estado por este motivo al rojo vivo. Y ayer, en el acto de su clausura, el Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, José Solís, ha materializado en sus palabras la voluntad unánime de los sevillanos, movilizados homogéneamente por la Organización Sindical.

Sevilla vibra por realizar esta iniciativa del Caudillo, lanzada en abril de 1953, que actualmente se halla en estudio y que, con pleno seguridad, ha de ser uno de los puntos esenciales de nuestros planes de desarrollo. Sevilla quiere llevar su voz a los más altos niveles, en donde la idea ha de ser perfilada para su posterior ejecución. El canal Sevilla-Bonanza es, por supuesto, una obra económica de envergadura. Ha de servir, en efecto, un objetivo económico. Pero con éste no se agota su razón de ser. Existen razones sociales profundas que no pueden quedar desatendidas; razones políticas que han de prosperar.

El “quid” de Andalucía es esencialmente social, como es sabido. Así, pues, el enfoque de toda magnitud económica ha de hacerse en función de aquella demanda. Hay que conjugar dos rentabilidades que si hasta ahora han ido disociadas, necesitan marchar al unísono. Hay que operar “en caliente”, sobre las realidades económicas y sociales. Y son precisamente estos grandes conclave sindicales—auténticos concejos abiertos del pueblo—los que impiden las actuaciones en frío. A través de ellos se incorpora a la política una auténtica entraña popular que, a veces, entra en colisión con las fórmulas tecnocráticas o con las soluciones demasiado apegadas a las puras exigencias de la rentabilidad económica.

Solís ha ofrecido en la presente ocasión un testimonio de calidad única, excepcional: la palabra de Francisco Franco. “El me ha asegurado—ha venido, a decir—que tengáis fe, que tengáis esperanza, que se resolverá en justicia.” Sevilla, pues, puede estar confiada en la palabra que nunca ha sido quebrantada.



## CRITERIOS

:::

## PUNTOS DE VISTA

NUEVO HORIZONTE  
DE POSIBILIDADES

Desde hace ya más de veinte años, la renta nacional de España —que no es sino la expresión monetaria de los bienes y servicios puestos a disposición de los consumidores— ha venido creciendo de modo constante. En el último año, el crecimiento fue, medido en términos reales, de 5,7 por 100. En el primer semestre del año actual, es seguro que dicha elevación ha superado el 6 por 100. En las nuevas etapas que se avecinan y que tendrán como marco general un meditado Plan de Desarrollo, la pretensión es la de mantener y aun acrecentar dicho ritmo, acentuando, al mismo tiempo, esa trayectoria eminentemente social que constituye uno de los supuestos o premisas indeclinables de nuestro Movimiento y que se refiere a una distribución cada vez más perfecta de la riqueza creada, con unas atribuciones al mundo del trabajo que garanticen su participación —su ilusionada participación— en esta empresa de engrandecimiento que por ser de carácter nacional no puede quedar circunscrita, ni en su realización ni en sus resultados, a determinados sectores o grupos de la sociedad.

Así entendida, la elevación de la riqueza creada ha de contribuir, en escala cada día mayor, a una mejor satisfacción de las necesidades tanto materiales como espirituales de la comunidad nacional, entendida ésta como un conjunto diversificado, pero con un acervo de ideales y metas comunes que sirven para unificar esfuerzos y voluntades en el camino, a veces áspero, de la expansión.

El 18 de Julio, atalaya desde la que contemplamos las realizaciones pasadas y también con alegría y esperanza lo que en su ímpetu vital se contiene de futuro, nos ofrece todo un panorama de posibilidades en orden a una mayor capitalización del país, pero no configurada según anacrónicas situaciones de concentración, sino extendida al mayor número posible de miembros de la sociedad. Pocos saben —y en realidad se trata de un dato que merece ser divulgado— que son ya más de tres millones los españoles que poseen una cartilla de ahorros. Aproximadamente un 25 por 100 de los individuos activos tienen, como superávit de sus ingresos sobre sus gastos, unas sumas a veces modestas, pero siempre alentadoras por lo que suponen de excedente una vez satisfechas las perentorias necesidades de la existencia.

Pero ese porcentaje ha de crecer. Una de las aspiraciones máximas de estos años futuros ha de consistir en crear unas condiciones económicas tales que, de una manera general, y dejando siempre margen para situaciones extremas, todos cuantos en el quehacer económico intervienen puedan, con sus ingresos, no sólo atender a la cobertura de las necesidades, sino también a la acumulación de un ahorro grande o pequeño, pero que represente ese mínimo de seguridad que las economías realmente desarrolladas pueden ofrecer a los individuos implicados activamente en ellas.

Y ese ahorro social, expresión de unas condiciones económicas no ya sólo de prosperidad, sino también de justicia, tiene que ser parte fundamental de la necesaria inversión; de esa inversión destinada a perfeccionar cada vez más los procesos productivos y que al ser realizada por una amplia suma de individuos. También sobre todos ellos han de recaer directamente los beneficios de la capitalización.

Las magnitudes fundamentales de la expansión económica se nos convierten así, por el espíritu de solidaridad y de eficacia que alienta en nuestro Régimen, en magnitudes también fundamentales de la elevación social. La renta, el ahorro, la inversión, el consumo y cuantas expresiones manejamos al referirnos al desarrollo económico, no son cifras desangeladas, sino simples símbolos numéricos del ideal humano que alienta en nuestra expansión, expresada, como voluntad de un pueblo, en la fecha del 18 de Julio.

## NIÑOS CANTORES

He aquí una actividad que se resiste—casi— a la crítica y que, sin embargo, entraña una singular importancia musical y social. Miles de niños cantores se han reunido en Madrid para acordar sus voces en el orden clásico de la armonía, el juego del contrapunto o la gracia sencilla de la canción popular. Formaciones venidas de todo el mundo—algunas de tan alta calidad y larga popularidad como Los Cantores de la Cruz de Madera o el Coro Belga—actuaron aisladamente o en el inmenso bloque que llenó de música la plaza Mayor. El Conservatorio, la radio, la televisión, todos abrieron sus puertas a este mensaje prometedor.

Justamente esa formación musical de los niños—que en España representa el padre Prieto, S. J.—es el principio de muchas cosas. Con frecuencia en nuestro vivir musical se acude a la brillantez del momento, al acto que puede dar prestigio a quien lo organiza o animación al lugar en que se celebra. Lo más duro y generoso es esto: plantar una semilla que arraigue para dar frutos necesariamente lejanos. La misión de los Niños Cantores es de alto valor educacional y, por lo mismo, socialmente valioso. Ni más ni menos crítica precisa la reunión que acaba de celebrarse en Madrid, apoyada y adornada con la edición de un bellísimo disco por la Dirección General de Información.

Prensa  
EXTRANJERA

## LA JURISDICCION MILITAR

MADRID, 3 julio (dpa). — En España se acaba de crear un Tribunal civil especial. En el «Boletín Oficial del Estado» del miércoles se dice que el «Tribunal Civil de Orden Público» tratará los delitos de subversión de los principios básicos del Estado, perturbación del orden público y siembra de zozobra en la conciencia nacional.

El procedimiento del Tribunal corresponde al de un Tribunal civil. El acusado tiene derecho a que le defiendan abogados elegidos por él mismo. Al igual que en la jurisdicción civil, podrán ser interrogados los testigos que sean necesarios.

La nueva ley es considerada, en general, como un serio esfuerzo del Gobierno por restringir las facultades de la jurisdicción militar. Sobre todo, se trata de poner fin a los procesos, tan violentamente criticados en el extranjero, de los delitos políticos por los cauces de los Consejos de guerra, en los que no están permitidas las declaraciones testificales.

(«Diet Welt».)

## LOS ENEMIGOS DE PORTUGAL

MADRID, 7 julio.—ARRIBA publicó una crónica de su correspondencia en Lisboa, en la que subraya, a propósito del corte de relaciones diplomáticas entre Portugal y Etiopía por decisión del Negus, y de las cartas cambiadas entre el jefe del Gobierno portugués y el Emperador etíope, que «los enemigos de Portugal tienen miedo a la verdad».

\*\*\*

ARRIBA elogia hoy en editorial al delegado español en la Conferencia Internacional de Instrucción Pública, celebrada en Ginebra, Joaquín Tena Artigas, por haber asumido, en términos enérgicos, la defensa de Portugal contra los ataques que le fueron dirigidos por los países afro-asiáticos y comunistas.

(«Diario da Manhã».)

## España ratifica el Convenio Europeo sobre Transporte Internacional por Carretera

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York). — España ha depositado su instrumento de incorporación al Convenio Europeo sobre Transporte Internacional por Carretera, han anunciado las Naciones Unidas.

El Convenio, ultimado en Ginebra el pasado año, establece las condiciones de trabajo para los conductores de camiones en transportes a través de las fronteras.

España es el tercer país, después de Francia y los Países Bajos, que ratifica el Convenio. (Efe.)

OIGO, LEO, ESCRIBO

## SARAH, ¡OH SARAH!

Todo el mundo sabe que el hombre es un animal político, ni más ni menos que porque lo dijo Aristóteles. Nuestro Séneca opinó que es un bipédo implume. A Platón le parecía que es un animal razonante, lo que, evidentemente, no es lo mismo que razonable. En todos los casos, queda claro que el hombre es un animal, con un objetivo u otro. Uno de los animales más caracterizados de los últimos tiempos, tal vez porque representaba a Jhon Bull, Juan Toro, ha sido, sin duda, Sir Winston Churchill, a quien se le podría adjetivar fumador.

La gente dice que las aspiraciones más nobles de Inglaterra, por una rara coincidencia, son comunes siempre a sus intereses, más palmarios. Churchill, inglés de pura cepa, ha brillado con luz propia en un tiempo que produjo en abundancia nombres que quedarán para siempre escritos en eso que se llama el libro de la Historia, sobreviviéndolos a todos cuando anda por los noventa años, con indudable voluntad de centenario.

Si nos dedicásemos a buscar las contradicciones de Sir Winston Churchill, probablemente le halláramos tantas como a cualquier otro político de larga vida, que haya jugado con flexibilidad a tenor del tiempo y de las circunstancias. Podríamos deducir, incluso, que siendo una antítesis de Maquiavelo, ha ido mucho más allá que el propio Maquiavelo en el campo del cinismo. El hombre de la «V» de la victoria contra el brazo extendido y del «sangre, sudor y lágrimas», fue también el hombre que predijo la necesidad de un entendimiento entre Francia y Alemania, entendimiento que ahora, en el retiro, le sienta como un tiro —permítase la consonancia—, como a todos y cada uno de los ingleses.

Es lógico que a un personaje como Sir Kinston Churchill, ilustre colega que, después de pasar por el no mal entrenamiento del periodismo, se inició en el tejemaneje de la vida parlamentaria, de la que no ha salido nunca, nada menos que en el año que comenzaba el siglo, haya dicho que sí y que no a todo, haciendo unas veces de lo negro blanco y otras de lo blanco negro, como corresponde a su oficio. Este mediano escritor, Premio Nobel de Literatura y mal pintor, en la escala de colores políticos se ha distinguido siempre a la hora de manejar el rojo, con atracciones y repulsiones que acaso le vengan de aquello del Bull y el Toro.

En tiempos de la revolución soviética, el hombre del eterno puro, que desmiente las campañas británicas contra el tabaco como causa del cáncer de pulmón, dijo, rozando la poesía, que «Rusia afila su espada en la noche polar y, con los labios rígidos por el hambre y el ascetismo, predica su filosofía del odio y de la muerte». Después, en Teherán. Y luego, en Yalta, que ya es decir.

Pero la rara agudeza del gran líder conservador británico, seguramente consiste en haberse marchado antes de que le echen. Es el caso opuesto al de Adenauer, que a plazo fijo tiene que salir por entre las orejas del caballo político, en una caída imprevisible, por culpa del empujón de sus amigos y de sus enemigos, acordes en esto. Sir Winston puede morir físicamente cualquier día, puesto que la vida no cabe alargarla a capricho. Adenauer ya está muerto políticamente. El inglés ha seguido gobernando durante mucho tiempo, sin «estar», hasta que el tránsito ha dejado de notarse. El alemán, ya no gobierna, acaso para que el tránsito tampoco se note.

Estos líos de Profumo, que ha puesto al aire no pocas de las llagas del famoso puritanismo, parecen demostrar que, con extraña frecuencia, el hombre público se parece mucho a la mujer pública. A Sir Winston Churchill, que tantos contratiempos ha salvado en su dilatada existencia, no es probable que le maten los disgustos que le da su hija Sarita, dos veces viuda, la última hace apenas unos días, en Granada, con su propensión a empujar el dedo escandalosamente, para beneficio del fisco británico, que le clava de cuando en cuando treinta chelines de multa —unos cincuenta duros— por entregarse al consuelo báquico. Sería curioso saber si sus preferencias van por el «whisky», por el «sherry» o la «vozka».

Hace años me costó un susto tremendo, con protesta diplomática y todo, escribir que mister Truman se había hecho famoso porque su hija cantaba canciones en la radio, después de haber fracasado como camiserero. El caso de Sarah es, indiscutiblemente, distinto, porque ni nos hubiésemos enterado de su fenomenal castaña de no ser hija de su padre.

VALLINA

## CONVERSACIONES TRIPARTITAS

El día 15 comenzarán en Moscú las conversaciones tripartitas —Estados Unidos, Gran Bretaña y la URSS— para intentar llegar a un acuerdo sobre la suspensión de pruebas nucleares. En Washington domina una atmósfera optimista en lo que se refiere a sus resultados.

Y en vísperas de dicha Conferencia, el representante norteamericano Averell Harriman —del que se recordará como una de sus más recientes negociaciones la de la independencia y neutralidad de Laos, todavía sumergido en una guerra de agresiones comunistas—, ha recibido en Washington sus instrucciones del Consejo Nacional de Seguridad, después de haberse entrevistado con el Presidente Kennedy. Con las instrucciones y un numeroso equipo de colaboradores ha salido desde Nueva York para Moscú. Donde, mientras tanto, siguen a puerta cerrada las deliberaciones entre chinos y soviéticos sobre sus problemas ideológicos.



## CONTRAPUNTO

UNA MUJER  
Y SU PAÑUELO

El pañuelo fue, en mano femenina, bandera de señales de diálogo mudo, clave secreta y airosa que interpretaba sentimientos y anudaba romances. Sobre el pañuelo se han escrito hasta ensayos en la época de las crónicas de salón y tocador. Sacarlo del bolsillo tenía ya significado de especial circunstancia emocional, y dejarlo caer al desgaire era tanto como brindar ocasión para la reverencia masculina; premeditado pretexto para comenzar un idilio. En nuestros días todo ello suena a "cursi" y seguramente lo era. Pero el símbolo queda, y por esta vez quiero evocarlo.

Una mujer y su pañuelo han vuelto a ser protagonistas de un lance. No hay que soltar la fantasía para traer ingredientes románticos desde las nubes. La mujer de la anécdota no es la llorosa figura de un cuplé torero, ni el pañuelo entrará en un relicario. Pero el leve vuelo de éste desde un balcón ha salvado tal vez la vida de un muchacho. Todo pasó como en un suspiro. Aquel joven pamplonico que en el amanecer de ayer cumplía con el rito del "encierro" estuvo a punto de argumentar una tragedia. Un toro adelantado perseguía al mozo muy de cerca, y cuando se disponía a cornearlo, un pañuelo revoloteó ante el festuz y distrajo la atención de la fiera. Bastaron unos segundos para que el muchacho se pusiera a salvo. La multitud que se apiñaba en aquel tramo de la calle de la Estafeta quedó pasmada de asombro y reaccionó luego dedicando un emocionado aplauso a la dama del balcón por su "quite" gentil y oportuno. El toro seguía aún olfateando y corneando el pañuelo.

Sí; ayer hubo en Pamplona un atisbo de sinfonía trágica con desenlace en júbilo mayor. Una mujer y su pañuelo volvieron a ser protagonistas de un lance. Hay argumento para lo lírico y base para colmar de perplejidad la imaginación del turista extranjero que busca a "Carmen" sin ir a la ópera. También hay motivo para que un mozo pamplonico lleve una vela a San Fermín, que todo lo ve, y ponga una rosa de color de sangre en la mano de una mujer que perdió su pañuelo.

Luis Fernández Martínez

## HABANERA

Por Antonio Manuel CAMPOY

Siempre fue la habanera—aunque no lo crean los del "Zapato" ni los del "Alpargate"—una música más bien triste, una canción que arrastra en sus notas, dulces como la caña, toda la melancolía de sus lejanas parientes andaluzas, el danzón y el tanguillo entre ellas, de las que también nacería, en la vega y en el monte cubanos, la nostálgica y casi funeraria guajira, canción, todavía más que la habanera, de amorosos delirios y juramentos sollozantes, los cuales, ¡oh tiempos aquellos!, ni siquiera en el cementerio se rompían, como si su musa fuera la de algún Raskayú camagüeyano... Debió ser la habanera, en su raíz gaditana, una música movida por las suaves tristezas del amor español, que aunque no sea bronco y trágico como dicen, sí que puede ser un poco triste. Y aquella música doliente, al emigrar al Caribe y expresarse en gargantas morenas, se volvió más aún y se hizo blanda y sabrosa por los influjos de la hamaca y del cañaveral.

Aquí mismo, cuando nuestras abuelas la coreaban en las tardes tranquilas del siglo XIX, la habanera lo impregnaba todo de una amelaizada melancolía. Ellas, las abuelitas, más que cantar habaneras, lo que hacían cantando era recordar, pues España entera era un motivo cubano: la una se acordaba del novio, la otra, del hijo, del hermano, en fin, que habían embarcado y allá estaban, tumbando caña o trenzando tabaco de soldados o de chupatintas de Ultramar. La habanera era el telégrafo más sentimental que pudieron idear los novios decimonónicos, y en sus notas suspirantes iban y venían trémulos mensajes de amor.

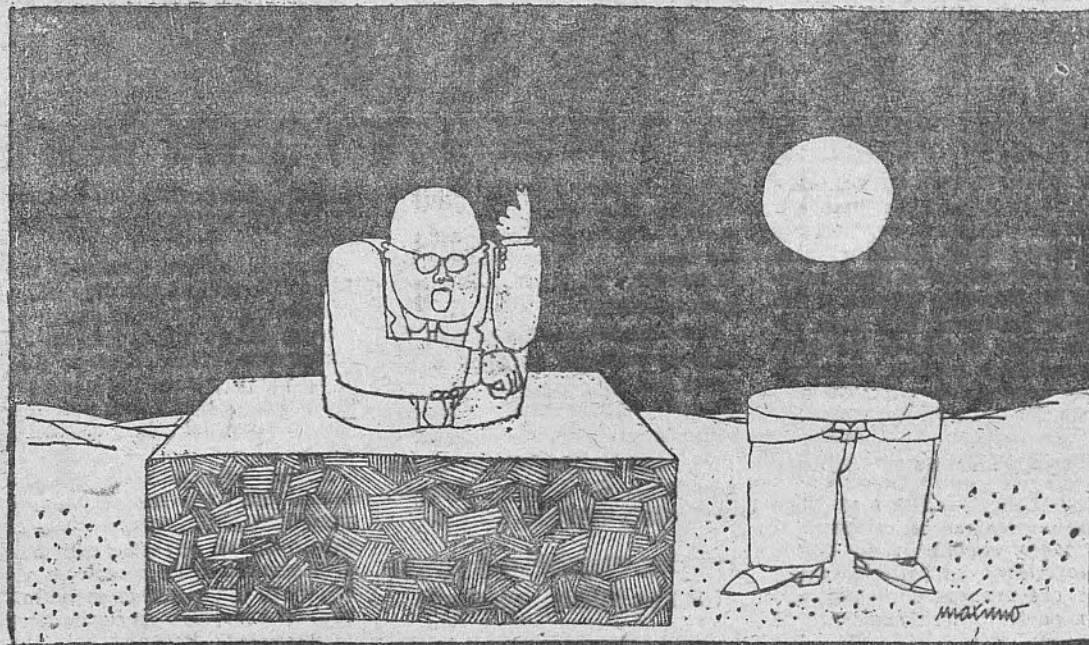
Era un correo romántico en compás de dos por cuatro, y siempre llevaba y traía las mismas noticias: que la niña Isabel lloraba y esperaba, que en un palmar una mulata se abanicaba, que un impaciente asturiano, o gallego, o catalán, o andaluz (yo creo que sería de Torrevecija) no podía estar tanto tiempo lejos de su amor y, contra viento y marea, cruzaba de nuevo el mar... Los escenarios que se melancolizaban en la habanera también eran, impenitentemente, los mismos: el platanar y el bohío, las orillas del mar, el valle del Yumuri, las calientes noches de Pinar del Río, Guanabacoa la bella, con sus murallas de guano...

Siempre fue triste la habanera, aunque nadie podía decir con exactitud qué era, en última instancia, lo que llevaba dentro de su compungido diccionario de amor. Pero en Cuba, por el año 1954, casi nadie sabía ya qué cosa era la habanera, ni nadie se tomaba el trabajo de descifrar su clave sentimental. Cuba era alegre, casi vertiginosa en sus nuevas músicas, y la gente joven no sentía ni afición ni curiosidad por la arqueología bailable. Alguna señora vieja, tal vez, en Santa Clara o en Matanzas, podría

sentir, loca e irreflexivamente, la tentación de desenterrarse una habanera al hurgar en la pianola arrumbada o al remover sus recuerdos de muchacha, y entonces sí que es posible que el año 98 le diera un tirón en el alma. Ni siquiera en las veladas más conservadoras se acordaban ya de la antigua reina de la canción antillana, tan española, tan cubana y tan universal, que en Santiago o en La Habana se embarcó para Europa para recorrerla de punta a punta y, definitivamente, quedarse en los labios de una Carmen y en el pico de una paloma. Lecuona únicamente era el que sabía bucear en el naftalinado mundo de la habanera, y luego nos sorprendía con alguno de sus bellísimos re-  
fritos.

Cuba, por el año 1954, que fue cuando yo la vi, tenía demasiada alegría, demasiada fuerza vital como para estarse cantando habaneras. Cantaba otras cosas, y hasta el danzón tenía otro ritmo, más crepitante y más apátrida, aunque en los vaivenes de Elpidio y Margot todavía era cadencioso. La Habana vibraba de vida, y con tanta vida vibraba que ni siquiera los cubanos se daban cuenta, y para mirar y apreciar todo aquello el azar diplomático le proporcionó a Cuba alguien capaz de respirar a pleno pulmón aquel ambiente, desde el Parque Central a Varadero, pasando por las mañanitas de la catedral y por las noches de Tropicana, tras cuyo techo de cristal brillaban las tibias estrellas del trópico, algunas—¿quién lo hubiera dicho entonces!—ligeramente enrojecidas ya. Agustín de Foxá, en efecto, fue quien se llenó los ojos de aquella alegría postrimera, y quien, antes de morir, nos la supo contar. Después Cuba perdería su pulso alegre; iría a lo que fuese, pero dejó de ser la isla de la sonrisa.

Y ahora, cuando en Torrevecija se desempolvan las viejas canciones, a la tristeza esencial de la habanera vendrán a asociarse otras tristezas todavía más punzantes. La nostalgia que traigan aquellas canciones será mayor que la que antaño traían (perdida entonces para España la Perla de las Antillas, perdidas para las novias Dios sabría qué esperanzas) y, desde luego, más inmediata. Los grupos corales de Torrevecija, el salinero del "Alpargate" y el casinero del "Zapato", este año acentuarán más aún el doliente compás de las músicas cubanas, y mi amigo Antonio Sánchez, máximo catador de habaneras, cuando hogaño las repita con sus sobrinas en la sombra de Cala-Higuera, llevándose el compás con la mecedora, podrá comprobar cómo el nombre de Cuba se hace pura melancolía en la flor de los labios, pues eso son—flores, y permitidme el requiebro habanerado—los labios de sus lindas sobrinas: Mamen, Nené, Gema, Quinita, Reyes...



EL ORADOR INSOLITO

—El hombre es un ser dividido. Ayuntamiento de Madrid

Presencia de  
FAUSTINO RAMOS

La Olimpiada Juvenil del Trabajo, que este año se está celebrando en Irlanda, ha puesto en línea de actualidad una de las empresas que con más amor y empeño ha realizado el Frente de Juventudes. Desde los ya lejanos días del Concurso de Formación Profesional «Voluntad de Resurgimiento» hasta hoy, en que la competición ha alcanzado un alto nivel internacional, hay toda una callada, ininterrumpida, feliz labor diaria en busca de la obra bien hecha. Uno de los artífices de esta bella empresa es Faustino Ramos, hombre hecho en las filas juveniles de la Falange, que hoy encabeza la responsabilidad y el mando de la mocedad española que trabaja. Faustino Ramos viene, pues, a esta columna por derecho propio, y en el ARRI-BA personifica el saludo con que animamos a nuestros jóvenes representantes en Irlanda.

## EN EL MUNDO

## Paul Henry Spaak



Se dice de Spaak que es un hombre que ha hecho cuatro carreras. En efecto, fue primero abogado. En 1937 comenzó su carrera política como ministro. En 1957, al ser nombrado secretario general de la OTAN, inició su tercera carrera como "europeo". Al abandonar este cargo y volver a ser dirigente socialista en Bélgica, a los sesenta y dos años, abrió su cuarta oportunidad. Nacido en el medio más laico de Bruselas, hijo de un compositor-director de ópera y de una elocuente senadora, ha asumido las más diversas funciones. Su visita a Kiev, para entrevistarse con Krustchev, podría representar el comienzo de una quinta carrera, la de mediador entre el Este y el Oeste, a los sesenta y cuatro años. De los resultados de su conversación informará el viernes.



# INFORMACION NACIONAL

## EL CAUDILLO RECIBIO A LA DIRECTIVA DE LA ASOCIACION DE CORRESPONSALES DE PRENSA IBEROAMERICANA

OTRAS AUDIENCIAS MILITARES Y CIVILES DE S. E. EL JEFE DEL ESTADO

En audiencia civil, Su Excelencia el Jefe del Estado recibió a las siguientes personas:

Comisión del Sindicato Nacional de la Marina Mercante, presidida por don José Luis de Azcárraga y acompañada por don Pedro Lama-Megías, Consejero del Reino y Secretario General de la Organización Sindical.

Junta directiva de la Asociación de Corresponsales de Prensa Iberoamericana, presidida por don Manuel Jiménez Quilez, director general de Prensa, y don Adolfo Martín Gamero, director general de la Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores.

Comisión de autoridades de la provincia del Sahara español, presidida por el Gobernador General, don Pedro Latorre Alcubierre, y

Padre José Manuel Vélaz, provincial de la Provincia de Loyola de la Compañía de Jesús, acompañado de los padres Andrés Arisregui y Juan de Churrua, rector y presidente, respectivamente, de la Universidad de Deusto, y del padre Carmelo Sáenz de Santa María, director del Instituto de Idiomas.

Señor doctor Nader Kuzbari, embajador de Siria en Madrid.

Doctor don Antonio Crespo Alvarez, Consejero del Reino.

Don José María Doussinague, embajador de España cerca de la Santa Sede.

Don Eduardo Gasset y Díez de Ulzurrun, conde de Peñarubias, embajador de España en Monrovia.

Don Federico Silva Muñoz, Procurador en Cortes y letrado del Consejo de Estado.

Don Pedro Gómez Aparicio, presidente de la Asociación de la Prensa.

Don Juan Carlos Goyeneche, argentino.

Don José Vicente Izquierdo Sanja, director gerente del Banco de Crédito a la Construcción.

Don Enrique de Lequerica Erquiza, acompañado de su hermano político don Nicolás Zorrilla.

Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo ha recibido en audiencia militar, en su residencia del palacio de El Pardo, a los siguientes señores:

Don Eduardo Sáenz de Buruaga y Polanco.—Teniente general en reserva. Presidente del Consejo Superior de Acción Social.

Don José Vierna Trápaga.—Teniente general en reserva.

Don Emilio Alamán Ortega.—General de división en reserva.

Don Benigno Cabrero Lozano.—General de división, Gobernador Militar y jefe de tropas de Mallorca.

Don Pedro Villacañas González. General auditor del Aire. Teniente fiscal togado del Consejo Supremo de Justicia Militar.

Don Ignacio Iribarren Cuartero. Inspector médico de segunda clase. Jefe de los Servicios de Sanidad de la cuarta región militar.

Don Julio Laguna Alvarez.—Interventor de Ejército de la Intervención General del Ejército.

Don Victoriano Darías Montesiños.—Inspector médico de segunda clase. Jefe de los Servicios de Sanidad de Canarias.

Don Eduardo Delgado Porras.—Intendente de Ejército. Director de la Escuela de Aplicación y Centros Técnicos de Intendencia.

Don Antonio Esteban Palero.—General de brigada de Infantería. Jefe de la segunda agrupación de Cazadores de la división de montaña "Huesca 52".

Don Alfonso Sanz Gómez.—General de brigada de Artillería. Jefe de Artillería de la primera región militar.

Don José Urzaiz Guzmán.—General de brigada de Artillería. Jefe de Artillería de la novena región militar.

Don Manuel Mora Figueroa y Gómez Imaz.—Contralmirante en reserva.

Don José Luis de Ribera y Egea. Capitán de navío. Comandante militar de Marina de Bilbao.

Don Lorenzo Arrom Homar.—Coronel de Infantería. Jefe del regimiento de Infantería Palma número 47.

Don Juan Llamas Larruga.—Coronel médico. Jefe de los Servicios de Sanidad de la Comandancia General de Melilla y director del hospital militar Pagés de dicha plaza.

Don Federico Olavarria Bragado.—Coronel de Intendencia del Aire. Jefe de los Servicios de Intendencia de la región aérea del Estrecho.

Don Manuel Dávila Jalón.—Teniente coronel de Infantería. Jefe del batallón de Infantería del Ministerio del Ejército.

## Plan de rutas turísticas nacionales para productores

HA SIDO ORGANIZADO POR LA ORGANIZACION SINDICAL Y COMENZARA EN EL OTOÑO

La Organización Sindical pone a disposición de los trabajadores españoles la oportunidad de conocer las bellezas turísticas y artísticas de nuestra Patria, y a tal fin iniciará un plan de rutas turísticas nacionales, que comenzará el próximo otoño, con lo que el turismo social llegará a nuestro mundo laboral con un confort adaptado a las exigencias actuales más avanzadas.

Este plan responde al «slogan» «Conozca usted España», que patrocina la Obra Sindical Educación y Descanso, y cuyas primeras rutas, a partir de septiembre del año en curso, serán las siguientes, todas ellas de siete días de duración:

Excursión a Barcelona. Salidas de Madrid, los días 15 de septiembre, octubre, noviembre y diciembre. Precio: 2.050 pesetas.

Excursión a Valencia, Barcelona y Zaragoza. Salidas de Madrid, los días 1 de septiembre, octubre, noviembre y diciembre. Precio: 2.400 pesetas.

Excursión a Andalucía. Salida de Madrid, el 1 de octubre. Precio: 2.100 pesetas.

Excursión al norte de España. Salida de Madrid, el 15 de septiembre. Precio: 2.430 pesetas.

Excursión a Madrid. Salidas de Barcelona, los días 15 de septiembre, octubre, noviembre y diciembre. Precio: 2.120 pesetas.

Excursión a Valencia y Madrid. Salidas de Barcelona, los días 1 de septiembre, octubre, noviembre y diciembre. Precio: 2.370 pesetas.

Excursión a Madrid. Salidas de Bilbao, los días 1 de septiembre, octubre, noviembre y diciembre. Precio: 2.300 pesetas.

Excursión a Barcelona y Madrid. Salida de Valencia, los días 1 de septiembre y octubre. Precio: 2.450 pesetas.

Excursión a Madrid. Salidas de San Sebastián, los días 1 de septiembre y octubre. Precio: 2.290 pesetas.

Excursión a Madrid. Salida de Murcia, el día 1 de octubre. Precio: 2.050 pesetas.

Excursión a Madrid. Salida de Gijón, los días 1 de septiembre y octubre. Precio: 2.350 pesetas.

En los precios señalados se incluyen todos los gastos comprendidos y la inclusión de excursiones y visitas correspondientes en las ciudades de destino.

Las inscripciones deben realizarse en las Jefaturas Provinciales de la Obra Sindical Educación y Descanso, y en Madrid, en la Jefatura Nacional de dicha Obra, Departamento de Turismo Social (paseo del Prado, 18, 7.ª planta).

## GRUPO DE DANZAS DE LA SECCION FEMENINA A NIZA

INTERVENDRAN EN LOS FESTIVALES INTERNACIONALES

ALICANTE.—Han marchado a Francia las jóvenes que integran los Grupos de Coros y Danzas de la Sección Femenina de esta capital para tomar parte en los Festivales Internacionales de Niza. Después marcharán a Ventimiglia (Italia) para participar en los Festivales de aquella población. (Cifra.)

En Pamplona

PAMPLONA.—Los Grupos Folklóricos de la Sección Femenina de Santander, Zaragoza, Badajoz y Córdoba, partiendo de la Casa Consistorial, han desfilado a media mañana hasta el teatro Gayarre, en el que han ofrecido un bellissimo y variado programa de danzas españolas. Fueron cálidamente ovacionados los diversos números de que se componía aquél. El coliseo se hallaba abarrotado de público.

## Inauguración de nuevas instalaciones industriales en Vitoria

PRESIDIO EL ACTO EL MINISTRO DE INDUSTRIA

VITORIA.—El Ministro de Industria, señor López Bravo, llegó procedente de Bilbao para asistir a la bendición e inauguración de las nuevas instalaciones de Industria del Motor, S. A.

Inmediatamente de su llegada le fueron mostradas al Ministro y demás visitantes, entre los que se hallaban buen número de comerciantes e importadores de esta firma en diversas naciones europeas, tales como Bélgica, Holanda, Suiza, Suecia, Austria, Portugal, etc., las naves de la citada factoría, que ocupan una extensión que se aproxima a los 80.000 metros cuadrados edificados, y, por último, las que iban a ser inauguradas, y en las que se hallaban trabajando los obreros, que miden 40.000 metros cuadrados, con ocho módulos en dos plantas.

Después del recorrido por los distintos pabellones se procedió a la ceremonia de bendición de los nuevos locales.

Seguidamente se hizo una exhibición de los nuevos modelos de coches.

Una vez terminado el desfile, el presidente del Consejo de Administración, don Arturo Echevarría, pronunció unas palabras de salutación y de bienvenida al Ministro.

Palabras del Ministro

Seguidamente se levantó a hablar el señor López Bravo, quien, después de un saludo a las autoridades y demás asistentes al acto, lo hizo de manera preferente a la representación de la Embajada de Alemania e importadores de la producción de IMOSA en el extranjero. Manifestó que le servía de gran satisfacción hallarse de nuevo en Vitoria.

Recordó al efecto que no hace muchos días comentaba en Madrid, en presencia de cierto número de personas, que en los planes de desarrollo había dos capitales que podían considerarse como pilotes de este progreso. La primera era Vitoria, y la segunda, Tarazona. Por eso, dijo, le producía una gran satisfacción acercarse a Alava y visitarla con alguna frecuencia. (Cifra.)

## EL FERROL DEL CAUDILLO

## INAUGURACION DE LA I FERIA DE MUESTRAS DEL NOROESTE DE ESPAÑA

Asistió el director general de Comercio Exterior y Expansión Comercial

EL FERROL DEL CAUDILLO.—Ha sido inaugurada oficialmente la I Feria de Muestras del Noroeste de España. Para asistir al acto llegó por ferrocarril el director general de Comercio Interior y Expansión Comercial, don Juan Ginebra Torra. Al acto de inauguración asistieron también las autoridades provinciales y locales y se pronunciaron discursos. (Cifra.)

III Feria de Libros en Orihuela

ORIHUELA.—Del 1 al 12 de octubre próximo se celebrará la III Feria Exposición de Fibras Agro-Textiles del Sureste, certamen oficial que ha sido autorizado recientemente por el Ministerio de Comercio.

Se pretende con esta Exposición revalorizar el algodón, cáñamo, kenaf, seda y otras fibras del sur-

este de España, y exhibir la más moderna maquinaria dedicada a la transformación de fibras, así como ilustrar a los agricultores de la necesidad de industrializar esta zona levantina.

Coincidiendo con las citadas fechas se celebrará también la Semana del Ternero, manifestación pecuaria, que ha de tener gran resonancia en el ámbito nacional, y en la que participarán asimismo ganaderías de Francia, Bélgica, Alemania y Portugal. (Cifra.)

El "Plan Granda" del puerto de Las Palmas, aprobado

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA.—Ha sido aprobado el plan general de ordenación del puerto de esta ciudad, conocido por "Plan

Granda", por la Dirección General de Puertos, sin variaciones importantes.

Según informa el "Diario de Las Palmas" la única concesión que en la orden aprobatoria se otorga al enorme clamor público levantado contra dicho Plan es encargar a la Dirección del Puerto que labore un anteproyecto del puerto exterior, que constituye el anhelo del vecindario.

La orden de aprobación del discutido Plan de ordenación del puerto se recibió precisamente el mismo día en que salía para Madrid una Comisión de fuerzas vivas de la isla con la exclusiva misión de lograr que se suspendiese la aprobación del Plan que acaba de ser sancionado, por hallarse éste en manifiesta oposición a las aspiraciones de la isla. (Cifra.)

## ¡CAPITALISTAS!

Colocar vuestro dinero en hipotecas, buen interés EXCLUSIVAS ARELLANO MONTERA, 10-12 Teléf. 231 27 78

## IMPRENTA

LIQUIDA PLANA CILINDRICA ALEMANA, 44 x 56 y demás enseres, baratísimos Teléfonos 221 48 65 y 228 35 72



# "Andalucía tiene que situarse al nivel de las más prósperas regiones españolas"

DISCURSO DEL MINISTRO SECRETARIO EN EL ACTO DE CLASURA DEL QUINTO PLENO DEL CONSEJO ECONOMICO SINDICAL DE LA PROVINCIA DE SEVILLA

(Continuación de la página 1)

Los sevillanos estaban agrupados con la Organización Sindical para estudiar y proponer soluciones a este problema, que tan vitalmente os afecta. Y recuerdo en el segundo a un hombre que me llamó la atención por su empuje dentro de su edad: el conde de Hecón, tap español por ser tan sevillano, que también, junto a nosotros, luchaba por Sevilla y que hoy me visitaba en el hotel para decirme que enfermo no podía acompañarnos, pero que estaba con nosotros. Junto a él las autoridades en todo momento, vuestros empresarios, vuestros técnicos, vuestros trabajadores... Y las palabras sencillas, nacidas de dentro del corazón, que ese trabajador del campo venía a decirnos que los hombres del campo también tienen derecho a un nivel mejor de vida y que ellos con su trabajo no continuado tienen esperanzas de que este proyecto pueda asegurarles lo que ya tienen los demás: pan todos los días, seguridad para el mañana y alegría en su familia.

Tenéis que analizar todas las razones económicas, ya bastante bien estudiadas, que aconsejan la realización de esta obra, para tener muy en cuenta las razones sociales que han de ir ligadas a ellas, y también las razones políticas, porque la política no vive solamente de ideas, sino de realizaciones. La política reclama que cuando los hombres se agrupan y piden en justicia han de ser atendidos, porque este clamor popular desea que la Administración se enfrente con determinadas injusticias, y esas injusticias no pueden más que corregirse con obras de la naturaleza que ahora consideramos.

Los hombres del trabajo, la Organización Sindical, lo que piden en todo momento es diálogo, diálogo con la Administración; nos agrada y aceptamos la política, pero deseamos que la política sea buena, se vea desarrollada con la presencia de los hombres del trabajo. Vosotros ofrecéis prácticamente una colaboración y respetuosamente pedis que este problema no sea resuelto sin que se os escuche a través de vuestros técnicos y con la presencia viva de los hombres de trabajo de la provincia, que son los que han de sufrir o beneficiarse de la buena o mala política que se lleve a cabo. Tengo la seguridad de que se os escuchará, y ese es mi objetivo: que os sentéis en la mesa redonda con los que han de decidir, y que quienes han de resolver lo hagan en justicia; pero no sin vuestra presencia, porque habéis dicho muchas cosas y me da la impresión de que todavía os quedan muchas por decir.

## INTERES DE FRANCO POR LOS PROBLEMAS DE SEVILLA

He hablado con nuestro Ministro de Obras Públicas y he hablado también con nuestro Jefe de Estado el Caudillo Franco. El Ministro de Obras Públicas me indicó que os dijera que el proyecto está en estudio, que el proyecto será resuelto con la participación de su Ministerio como corresponde. Y nuestro Caudillo, una vez más, me dijo que os afirmara que siempre piensa en Sevilla, como piensa en todas las comarcas y regiones españolas. Que tengáis fe, que tengáis esperanza porque se resolverán en justicia, teniendo en cuenta las necesidades de esta comarca, de sus hombres, de la angustia

de tantos trabajadores, la necesidad de crear riqueza y puestos de trabajo.

Y cuando mañana le diga que os he visto masivamente todos unidos, le indicaré que Sevilla sigue esperando, porque Sevilla es esperanza siempre, porque tiene verdadera necesidad de que se resuelvan sus problemas para evitar todos los daños a que aquí se han hecho referencia y que afectan de manera especial a sus propios hombres de trabajo.

Hace algún tiempo, hablando de estos problemas, presidía una reunión de la Cámara alemana de Comercio e indicaba yo a aquellos hombres que para nosotros constituía una gran preocupación observar las riadas humanas de españoles que van a trabajar a otras naciones, que debían aconsejar a muchos hombres de negocios alemanes que en vez de arrancar de España trabajadores, viniesen aquí con nuevas industrias buscando al hombre de trabajo donde tuvo lugar su nacimiento. Meses después leía yo con gran complacencia la Encíclica de ese humilde y sencillo Papa, humilde y sencillo en su grandeza, Juan XXIII en que aconseja teniendo en cuenta las necesidades y razones económicas, acercar las instalaciones a donde están los hombres y no los hombres a donde están las instalaciones.

## EL PROBLEMA DE ANDALUCÍA

Este es el problema de Andalucía. Más de un 50 por 100 de hombres viven de manera no permanente del campo. Más de un 50 por 100 de hombres necesitan un trabajo continuado. Creemos que teniendo aquí ese dinero que es el brazo de aquel que trabaja, teniendo aquí la moneda de muchísimos trabajadores, nosotros, vosotros, debemos indicarle al Gobierno que debe realizar el esfuerzo necesario para industrializar muchas de nuestras comarcas, creando más puestos de trabajo. Queremos vivir en Andalucía, que hemos nacido en ella y en ella han nacido nuestros hijos. Queremos trabajar por ella, trabajando por España.

Andalucía grita ordenadamente que necesita ayuda. Grita que necesita ayuda muy primordialmente para su campo, para la transformación de sus cultivos, de su estructura agraria, para industrializar parte de sus productos. Andalucía dice que quiere estar a la altura de otras regiones, que no quiere españoles de segunda categoría, que desea iguales posibilidades en todo tiempo y espera que en esos planes de desarrollo seamos capaces de enfrentarnos a nuestros problemas, que es el problema común de muchos hombres que quieren y no lo encuentran, o no lo encuentran bien distribuido.

Pero es imprescindible que sacudamos toda sensación de individualismo, que nos agrupemos solidariamente, que pidamos con justicia y con energía y analicemos las posibilidades de nuestras comarcas y que elevemos a nuestro Gobierno los estudios precisos para que sea posible también nuestra transformación.

## VAMOS A LUCHAR POR UNA PATRIA MEJOR

Yo creo que los andaluces hemos sido un poco responsables del atraso de Andalucía. Quizá excesivamente, señores, no hemos que-

rido pedir cuando era necesario; nos hemos quedado en nuestras casas cuando había que salir de ellas para conquistar beneficios para nuestro pueblo. Por eso me agrada veros en pie agrupados con este Consejo, en contacto con los técnicos, acompañando a vuestras autoridades, que vale tanto como decir que hemos cambiado de mentalidad y que vamos a luchar por una Patria mejor.

Hemos pasado momentos y etapas difíciles. Etapas en que el mundo nos abandonó, etapas en que tuvimos que reconstruirlo todo, etapas necesarias de estabilización, que siempre lo repetí fue posible por vuestra entrega, empresarios, y por vuestro sacrificio, trabajadores... Ahora nos encontramos en una base y punto de partida. Estamos en otra etapa distinta, radiante de esperanza: la del desarrollo que ha de crear nuevas industrias y nuevos puestos de trabajo transformar nuestro utillaje, cambiar a nuestros hombres. Etapa que, siendo económica, ha de tener una finalidad social. Pero es necesario preparar todo el desarrollo social. Es necesario que esta etapa feliz de desarrollo político se ponga en línea para la continuidad de la paz de los veinticinco años, que modernice nuestras viejas leyes para que podamos llegar a nuestros hijos una Patria mejor que la que recibimos, para que no tengan que luchar ni enfrentarse, para que ellos se entiendan, ya que nosotros no fuimos capaces de entendernos. Para legarles pan, justicia y hermandad. Una vida mejor para ellos, que es el don más grande que podemos brindarles, y para nosotros la tranquilidad más perfecta para cuando Dios nos llame con Él.

Luchar por la Patria, por los hijos, por nuestro engrandecimiento. Esa es la etapa que se inicia

## MADUREZ SINDICAL

En estas últimas elecciones sindicales habéis votado masivamente. Habéis votado con libertad, con autenticidad, con energía. Habéis elegido a hombres que reúnen las condiciones precisas. Y ahora, en estos días, elegís también a vuestros Jurados de Empresa, a través de los cuales llegaréis a participar en la vida del país. Vosotros, empresarios, vais a empezar también. Obreros y técnicos os han dado prueba de eficacia y de madurez. Tenéis conciencia también la obligación de elegir convenientemente, de ver en quién vais a depositar vuestra confianza. Aquí no se puede decir el bulto. Aquí no se puede decir «que talle otro». Hay que elegir al hombre más entero, al que tenga más fuerzas para luchar por los demás. Si elegís bien, la Patria estará bien dirigida; si mal, vosotros seréis los responsables. Franco nos dijo en el Consejo Nacional que muy ligado a lo que vaya a ser España el día de mañana está lo que sea hoy la Organización Sindical. En vuestras manos está en gran parte la paz y tranquilidad de mañana. El pan que podemos conquistar para nuestros hijos. Tengo la seguridad de que cumpliréis para que tengamos una Organización que pueda montar estos Consejos, elevar estas sugerencias, redactar estos proyectos, que pueda dialogar con la Administración sobre los problemas planteados.

He venido, más que a hablar, a estar con vosotros. He venido a formar con vosotros. He venido a decir que aunque me correspon-

## CONCLUSIONES: ES NECESARIO ALCANZAR EN 1970:

- 1.º La creación de 280.000 puestos nuevos de trabajo en industria.
- 2.º Lograr una renta de 420 dólares por persona.
- 3.º Reducir la emigración en un 50 por 100.
- 4.º Lograr la promoción social resultante de una mayor participación de la industria en el producto regional.
- 5.º Alcanzar productividad en los diferentes sectores que permita salarios crecientes.

de, en esta ocasión lo hago con pasión. Yo llevaré al Consejo de Ministros, yo llevaré vuestras conclusiones a nuestro Gobierno. Yo llevaré vuestros sentimientos a nuestro Caudillo.

## EL EJERCITO, CON NOSOTROS

Quiero felicitaros a vosotros, que habéis participado en estos estudios, felicitar a los que participasteis en los estudios de los anteriores Consejos, felicitar a vuestros técnicos, a la Universidad, a las autoridades. La técnica es importante, pero es más importante todavía cuando se asocia con el hombre del trabajo, cuando recoge sugerencias vivas, cuando se establece la unión precisa entre el que sabe porque ha estudiado y el que sabe por su trabajo diario. Felicitar a vuestro Jefe Provincial, que se ha puesto al frente de vosotros luchando con pasión por vuestros problemas. Y quiero también agradecer la presencia de todas las autoridades que nos acompañan, todos junto a nosotros, diciendo con su presencia que contáis con ellas en vuestra tarea. A mi derecha e izquierda el Ejército español, nuestros generales. Ellos prestaron siempre valiosos servicios a la Patria con las armas en la mano, cuando era preciso, y aquí saben ellos que se está haciendo Patria, que se está riñendo en paz una batalla importante para la Patria y para esta comarca, que se lucha por un ideal de engrandecimiento, por la justicia. Y ellos, componentes de nuestro Ejército, han luchado siempre en esta línea y por eso forman con nosotros.

A todos muchas gracias por las atenciones recibidas. Luchamos a las órdenes de Franco para resolver vuestros problemas. Los problemas de Sevilla serán resueltos porque no están solas las autoridades. Desde el camarero del hotel que me preguntaba esta tarde por el Canal hasta el hombre más importante, están aquí representados. Cuando una provincia se pone en pie pidiendo justicia, al final esta justicia se hace realidad, porque lleva consigo el reconocimiento de una necesidad cierta. Tengamos fe, pero sin pararnos. A seguir trabajando por Sevilla, porque engrandeciéndola damos prestigio a Andalucía y a España. Nuestros hijos lo exigen. La Patria lo demanda. ¡Arriba España!

Al terminar de hablar Solís se reprodujeron las ovaciones y se dieron vivas a Franco y a España.

Por la noche, el Consejo Económico Sindical ofreció al Ministro Secretario General del Movimiento una cena en las instalaciones deportivas del Real Círculo de La-

bradores, a la que asistieron las autoridades y jerarquías, entre ellas el Gobernador Civil de Cádiz, señor Guillén, que estuvo también presente en el acto de clausura del Consejo.

Solís emprenderá esta mañana el viaje de regreso a Madrid por vía aérea.

SEVILLA.—El Ministro Secretario General del Movimiento, José Solís, clausuró anoche la quinta sesión plenaria del Consejo Económico Sindical Provincial, que durante varios días ha tratado exclusivamente de los diversos aspectos, tanto técnicos como económicos y sociales, del proyectado Canal de navegación Sevilla-Bonanza. El acto ha constituido una impresionante manifestación, ya que el teatro de San Fernando, el de más capacidad de Sevilla, se encontraba repleto de público y aún centenares de asistentes tuvieron que seguir el acto desde la calle a través de altavoces. Se han desplazado a esta provincia representantes de diversos municipios de la provincia, muchos de ellos portando pancartas en las que se pedía la ejecución de esta magna obra, de la que se esperan inmensos beneficios para toda la región.

Acompañaban al Ministro en la presidencia el Capitán General de la segunda región, teniente general Galera; el jefe de la Región Aérea del Estrecho, teniente general Llorente; el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, señor Utrera, y el Presidente de la Diputación, señor Maestre y Laso de la Vega, así como las restantes autoridades sevillanas y el Delegado Nacional de Provincias, señor Taboada; Vicesecretario Nacional de Ordenación Económica, señor Argentería, y otras jerarquías nacionales y provinciales.

La presencia de Solís fue acogida con una gran ovación, y una vez abierto el acto por el Ministro hizo uso de la palabra el Vicesecretario Provincial de Ordenación Económica y Secretario del Consejo Económico Provincial, don Manuel Bono Janeiro, quien hizo un resumen-exposición de las ponencias tratadas en el Consejo, entre las cuales se encuentra una síntesis de los diversos aspectos referidos al canal Sevilla-Bonanza. La exposición del señor Bono Janeiro terminó con la lectura de las conclusiones.

## Conclusiones

En las conclusiones se afirma que Andalucía es una región subdesarrollada con relación al conjunto de la economía nacional, lo

(Continúa en la pág. siguiente.)



(Continuación de la pág. anterior) cual obliga a una actuación decidida, previniéndose como necesario alcanzar en 1970 los siguientes objetivos:

Primero. La creación de 280.000 puestos nuevos de trabajo en industrias.

Segundo. Alcanzar una renta de 420 dólares por persona, lo que supone, prácticamente, duplicar su nivel actual.

Tercero. Reducción de la emigración en un 50 por 100 de la registrada en el decenio anterior.

Cuarto. Lograr la promoción social resultante de una mayor participación de la industria en el producto regional.

Quinto. Alcanzar productividad en los diferentes sectores que permita salarios crecientes.

La construcción del canal Sevilla-Bonanza en su totalidad y en un plazo máximo de cinco años ofrece la única solución de problemas fundamentales del desarrollo económico andaluz, ofreciendo el puerto de Sevilla una base infraestructural de especial importancia.

Se impone un acondicionamiento general del puerto y de su acceso para recibir buques de 30 pies de calado, lo cual se lograría con el canal. También se considera del máximo interés el establecimiento de una industria siderúrgica de cáscara destinada fundamentalmente a la exportación y además a la industria transformadora que se advierte en los polígonos industriales previstos.

Como una de las bases del desarrollo previsto reside en la rapidez de la industrialización, que depende de los recursos financieros disponibles, se estima que algunos de los polígonos industriales deban concebirse en régimen de zona franca, como mejor incentivo para la atracción del capital extranjero.

Las conclusiones fueron acogidas con una prolongada salva de aplausos.

Sobre el Canal y cuanto de él se espera, del proceso de desarrollo económico de la provincia y de la región y del funcionamiento del Consejo Económico Sindical trataron sucesivamente el trabajador agrario José Márquez Cabrera, el Presidente del Sindicato Provincial de Industrias Químicas y presidente del Círculo Mercantil e Industrial de Sevilla, don Juan López Sánchez, y el Delegado Provincial de Sindicatos, don Francisco Zarza del Valle.

#### Discurso de Utrera Molina

A continuación pronunció un discurso el Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil, José Utrera Molina, que, dirigiéndose al Ministro, le mostró la sala abarrotada, diciéndole que allí estaba Sevilla y la representación de su provincia, en un unánime anhelo de conseguir el canal Sevilla-Bonanza.

Dijo Utrera Molina que el canal no es una leyenda ni un deseo, sino una razón rotunda que reformaría esencialmente las deficientes estructuras regionales, reconvirtiéndolas en puestos de trabajo, con un desplazamiento del excedente de mano de obra en el campo a las tareas industriales, al propio tiempo que permitiría la multiplicación de los puestos de trabajo, tal como exige el crecimiento demográfico de la región.

Refiriéndose de nuevo a la región andaluza, dijo que hace falta una infraestructura adecuada para ese desarrollo, cuya infraestructura ha de considerarse señalada por el eje Córdoba-Sevilla-Bonanza.

Al añadir a la dedicación que durante varios años, y en estos días de manera particularmente intensa, ha hecho el Consejo Económico Sindical al estudio de este problema, se felicitó de su trabajo y del carácter eminentemente positivo de éste, añadiendo que los problemas técnicos que pueda repre-

# EL DESARROLLO ECONOMICO TIENE QUE PRODUCIRSE PARALELAMENTE AL DESARROLLO SOCIAL

## Es preciso perfeccionar todas las instituciones para que todos los españoles participen en las responsabilidades del destino del país

### PALABRAS DE SOLIS EN EL ACTO DE TOMA DE POSESION DEL NUEVO CONSEJO PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO EN SEVILLA

sentar el canal pueden resolverse con técnicos propios, y que, en definitiva, lo único que todos queremos es salvar y redimir a nuestro pueblo, elevar su nivel de vida, cortar la sangría de la emigración, que en lo que respecta a la provincia de Sevilla, ha representado en el último decenio la ausencia de más de cincuenta mil hombres.

Dirigiéndose de nuevo a Solís le manifestó que a la vanguardia de todo el pueblo de Sevilla figuran las primeras autoridades, y que a este deseo no es ajeno nuestro Caudillo y Capitán, Francisco Franco, artífice de la idea por el mismo expuesta en Sevilla en 1953.

Terminó agradeciendo al Ministro su presencia, su estímulo y su comprensión para los problemas sevillanos.

A continuación el Ministro Secretario General del Movimiento pronunció el discurso que publicamos en otro lugar de este número.

**Llegada a Sevilla**

SEVILLA.—El Ministro Secretario General del Movimiento llegó a esta capital en avión. En su recorrido desde el aeropuerto de San Pablo a la ciudad visitó las obras del polígono que se construye en una gran extensión de terrenos al lado de la autopista del aeropuerto, siendo informado por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, señor Utrera Molina, de la marcha de dichas obras.

En la Delegación Provincial de Sindicatos el Ministro recibió a los Jurados de diversas Empresas sevillanas, con los que mantuvo un amplio cambio de impresiones, y después pasó al salón de actos, donde en aquellos momentos celebraban una reunión los miembros de la Junta Nacional de Industrias y Comerciantes del Corcho y de la Junta Nacional de Propietarios de Montes Alcornocales, que trataban de los problemas de la industria corchera en España. El señor Solís ocupó la presidencia y el Jefe del Sindicato Nacional de la Madera y Corcho, señor Mombiedro, quien informó al Ministro de los puntos fundamentales que se estaban debatiendo y le expuso el futuro incierto del cultivo del corcho, así como la manera más eficaz de poner a la industria española en condiciones de competir ventajosamente con la extranjera en este ramo de la producción. Solicitó que se gestionara del Ministerio de Hacienda una desgravación fiscal que permita a la manufactura española del corcho recuperar los perdidos mercados extranjeros.

El Ministro Secretario General del Movimiento felicitó a los reunidos por el espíritu de colaboración que había podido apreciar en las manifestaciones del señor Mombiedro, y prometió llevar al Gobierno de la nación las justas aspiraciones de este importante sector de la producción nacional. Seguidamente abandonó el salón, siendo despedido con grandes aplausos por los asambleístas.

**Toma de posesión del nuevo Consejo Provincial**

El señor Solís se trasladó al local de la Jefatura Provincial para

presidir el acto de renovación del Consejo Provincial del Movimiento, entre cuyos nuevos miembros se encuentran, entre otras personalidades, el teniente general Cuesta Monereo, el general del Ejército del Aire señor Salvador Benjumea; el rector de la Universidad de Sevilla, señor Hernández Díaz; el de la Universidad Laboral (José Antonio Primo de Rivera), señor Piñar Miura, y el ingeniero jefe de Colonización, señor Grande.

Tras la jura de sus cargos, que les tomó el Ministro ante los Santos Evangelios y un crucifijo, el Jefe Provincial y Gobernador Civil, señor Utrera Molina, pronunció un discurso en el que expuso al señor Solís el estado de la organización en la provincia y la significación que envolvía la renovación del Consejo con el acceso a él de nuevos militantes, muchos de ellos jóvenes, que prestarían a los imprescriptibles postulados del Movimiento su savia nueva y su entusiasmo a la común obra política. A continuación se refirió a varios de los problemas que tendrá que resolver el Consejo, entre ellos el de la formación política de los militantes y el del proyecto del canal de Villabonanza, la formación profesional, normal y acelerada, y, finalmente, el de la vivienda, sobre todo para albergar a las familias que perdieron sus hogares en las últimas inundaciones. Proclamó la necesidad de un plan de viviendas inmediato para Sevilla.

#### Palabras de Solís

Habló a continuación el señor Solís, quien agradeció a todos su entusiasmo y su colaboración. Glorificó algunos de los problemas tratados por el Jefe Provincial y añadió que el momento político de la Patria es importante. Se refirió a la última reunión del Consejo Nacional del Movimiento, bajo la presidencia del Caudillo, y a las tareas que el Consejo Nacional viene acometiendo y a sus deliberaciones desde aquella reunión hasta el momento, a través de sus Comisiones y Ponencias, que estudian importantísimos aspectos de orden político.

Habló el Ministro Secretario del futuro del Movimiento y proclamó que lo considera indisolublemente unido al de España. Dijo que el desarrollo económico tiene que producirse paralelamente al desarrollo social, y afirmó que la inmensa mayoría del pueblo español quiere la continuidad política, paz, orden, justicia social y participar en las instituciones. No quiere ser mudo; quiere dialogar con las autoridades y responsabilizarse con el destino de la Patria. Es necesario perfeccionar todas las instituciones y montar las que necesitamos, para que cada hombre pueda estar presente en esta gran responsabilidad que a todos nos alcanza.

Terminó con el grito de ¡Arriba España!, que fue unánimemente contestado por todos los presentes.

**Imposición de condecoraciones**

Después se procedió a la imposición de condecoraciones en el salón de actos. Acompañaban al Ministro, en el estrado, el Capitán General de la segunda región, teniente general Galera; el jefe de la región Aérea del Estrecho, presidente de la Audiencia y restantes autoridades, así como una numerosa representación del Ejército del Aire y del Consejo Provincial.

En primer término, se dio lectura al decreto por el que se concede la Gran Cruz de la Orden de

sición de condecoraciones en el salón de actos. Acompañaban al Ministro, en el estrado, el Capitán General de la segunda región, teniente general Galera; el jefe de la región Aérea del Estrecho, presidente de la Audiencia y restantes autoridades, así como una numerosa representación del Ejército del Aire y del Consejo Provincial.

En primer término, se dio lectura al decreto por el que se concede la Gran Cruz de la Orden de

Cisneros al teniente general don Antonio Llop Lamarca. El Jefe Provincial pronunció unas palabras para ofrecerle las insignias, en nombre de la Falange sevillana, que le fueron impuestas, acto seguido, por el Ministro Secretario General del Movimiento, quien habló después para ponderar los méritos del ilustre soldado y poner de relieve sus excepcionales dotes castrenses y cívicos.

El condecorado pronunció frases de gratitud y rogó al Ministro hiciera llegar a Su Excelencia el Jefe del Estado su reconocimiento por la distinción con que le había honrado, y, al mismo tiempo, su inquebrantable lealtad.

Después les fueron impuestas las Cruces de Caballero y Encomendados de la misma Orden a diversos militares.

Cerró el acto el Ministro con una palabra, en las que felicitó a los galardonados por las recompensas recibidas, en reconocimiento a sus ejemplares servicios.

En las primeras horas de la tarde el Ayuntamiento ofreció al Ministro Secretario, a las autoridades y a las personalidades del séquito que acompañan al señor Solís, un almuerzo.

#### GUADALAJARA

## SIGÜENZA SERA EL ESCENARIO DEL DIA DE LA PROVINCIA

El próximo día 15 de agosto se celebrará en Sigüenza, organizado por la excelentísima Diputación Provincial, el II Día de la Provincia. Sigüenza, que por sus atractivos, aumenta de día en día su importancia, será un excelente marco para esta celebración, de la que aún no se conoce el definitivo programa de actos, pero que promete ser interesantísima.

Con este motivo han sido convocados dos concursos: uno, perio-

dístico y literario, y el segundo, fotográfico. En el primero los trabajos literarios versarán sobre el tema "La ciudad de Sigüenza y el turismo", asunto éste de la más palpitante actualidad. Estará premiado con la "Abeja de Oro" y 3.000 pesetas. El segundo premio se concederá al mejor trabajo periodístico sobre el tema "Sigüenza y su partido". Estará dotado con 2.000 pesetas de premio.

Este mismo tema, es decir, "Sigüenza y su partido", es el motivo del concurso fotográfico, al que pueden concurrir tanto aficionados como profesionales. Con estas obras se montará una magnífica Exposición, que será inaugurada el 15 de agosto en el Salón de Actos del Excmo. Ayuntamiento de Sigüenza. Han sido instituidos dos premios, de 2.000 y 1.000 pesetas, respectivamente, y las obras podrán ser de temas monumentales, turísticos, típicos, urbanos y paisajísticos de Sigüenza y su partido judicial.

#### PREMIO A UN ALCALDE

Don Mariano Ormad Ferrer, Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de la villa de Jadraque, recibirá de manos del Gobernador Civil de la provincia, que ostentará la representación del Ministro de la Gobernación, la Encomienda de la Orden del Mérito Civil, que recientemente le ha sido concedida por el Gobierno español en atención a su extraordinaria labor al frente del citado Ayuntamiento. La principal obra del señor Ormad Ferrer, que ha motivado esta concesión, ha sido la reconstrucción del "Castillo del Cid", imponente ejemplar del siglo XV, que se encontraba en grave peligro de ruina. El acto tendrá lugar el próximo día 13, y a él asistirán nuestras primeras autoridades provinciales, el prelado de la diócesis, miembros de la Asociación de Amigos de los Castillos y otras personalidades. Especialmente vendrá desde París el marqués de Sales. La imposición de las insignias tendrá lugar en la Plaza Mayor de Jadraque, acto al que seguirá un almuerzo en los jardines del casti- no, que en antiguos tiempos fue albergue de una noble familia española.

José R. CID

## Los Reyes de Bélgica veranearán en Zarauz

**LLEGARAN DESPUES DEL DIA 20 Y ES POSIBLE QUE LES ACOMPANE UNO DE LOS HIJOS DE LOS REYES DE INGLATERRA**

ZARAUZ.—Los Reyes de Bélgica pasarán el verano en nuestra ciudad. Parece ser que llegarán después del día 20 y se alojarán en la villa «Uda-Lora», que en castellano significa «Villa de las Flores». Se da también la noticia de que con ellos vendrá un hijo de los Reyes de Inglaterra, lo que pone de relieve una vez más lo amante que de los niños es la Reina Fabiola.

Por su parte, el Rey Balduino ha encargado a unos astilleros de Bilbao la construcción de una embarcación especial para destinarla a la pesca y captura del cormorán. (Cifra.)

## DOMINICOS ESPAÑOLES ANTE LA VIRGEN DE FATIMA

**PROXIMAMENTE SERÁN DESTINADOS A LAS MISIONES DE HISPANOAMERICA**

FATIMA (Portugal).—Treinta y siete religiosos dominicos, que han terminado sus estudios teológicos en el convento de San Esteban, de Salamanca (España), han visitado la «Cova da Iria» para implorar la bendición de Nuestra Señora de Fátima antes de dirigirse a las misiones de Hispanoamérica, adonde han sido destinados.



# DIECISIETE TURNOS DE ALBERGUES HA ORGANIZADO EL SEU EN EL PRESENTE VERANO

SE CELEBRARÁN EN LAS LOCALIDADES DE BERGONDO, NAVIA, SANTILLANA, LA GRANJA, ALP, ALTAFULLA Y PUEYO DE JACA, CON UNA ASISTENCIA SUPERIOR AL MILLAR DE UNIVERSITARIOS

Más de un millar de universitarios, procedentes de todos los centros de los doce distritos existentes en España, participarán durante el presente verano en los diecisiete turnos de Albergues que el SEU ha organizado.

Una vez terminado el curso académico en las aulas de las Facultades y Escuelas Especiales y Superiores, para el estudiante se abre otra posibilidad de completar su formación cultural en los Albergues, en una serie de facetas distintas, pero complementarias, de las recibidas en las aulas.

Los turnos de Albergues se celebrarán en los siete establecimientos que para estos efectos dispone el Sindicato Español Universitario, enclavados en lugares idea-

les de la geografía nacional; estos establecimientos se hallan en las localidades de Bergondo, Navia, Santillana, Pueyo de Jaca, Alp, Altafulla y La Granja, correspondiendo su enclave, respectivamente, a las provincias de La Coruña, Asturias, Santander, Huesca, Gerona, Tarragona y Segovia.

A cada uno de estos Albergues puede asistir el universitario que lo solicite sin otra condición ni requisito que la de estar matriculado en una Facultad o Escuela Especial o Superior y pasar satisfactoriamente el correspondiente examen médico. Iguaes requisitos son necesarios a los estudiantes de otros países que cursen sus estudios en alguno de los centros españoles antes mencionados.

Las cuotas de asistencia a los Albergues no exceden de las 500 pesetas, e incluso son menores, de acuerdo con una gradación que se refiere a la distancia existente desde el Distrito Universitario de procedencia del estudiante y la localización del Albergue al que va a asistir. En cuanto a los viajes, corren de cuenta del alberguista, al que, sin embargo, en el punto de origen se le facilitará un billete con tarifa especial acordada con la RENFE, que implica un descuento efectivo de un 28 por 100 y que es válido para todos los trenes.

En el presente verano el SEU, además de los turnos que se pueden denominar como «generales», ha organizado otras dos clases de Albergues, que responden a nuevas inquietudes y son una nueva experiencia. Se trata de los dos turnos para preuniversitarios, que se celebrarán en Altafulla, y de los cuatro dedicados al estudio de temas monográficos, a celebrar, respectivamente, en Bergondo, Navia y Santillana.

Amén de la novedad que suponen estos Albergues, hay que añadir que la asistencia a los mismos es completamente gratuita, incluidos los viajes de ida y vuelta.

Las solicitudes que en el Departamento de Albergues se han recibido para asistir a los diferentes turnos han sobrepasado los tres millares, y el mayor porcentaje corresponde a universitarios matriculados en Facultades, comprendidos en edades entre los diez y los veintidós años. El Distrito Universitario que mayor número de asistentes proporciona es el de Madrid, y en cuanto al centro universitario, existe muy poca diferencia entre las Facultades de Derecho y Medicina, seguidas por las Escuelas Técnicas de Grado Medio.

Por lo que respecta a Albergues

«mixtos», es decir, con asistencia de universitarias y universitarios, tres son los turnos establecidos: uno en Santillana, otro en Pueyo de Jaca y otro en Alp, con un porcentaje de asistencia femenina de un 50 por 100.

Jesús MARTINEZ

## La Medalla de Oro del Consejo de Colegios de Farmacias al Ministro de Educación

MAÑANA LE SERÁN IMPUESTAS LAS INSIGNIAS

Mañana viernes, día 12, a la una y media, en el Ministerio de Educación Nacional, se celebrará el acto de entrega al titular del Departamento, profesor Lora Tamayo, de la Medalla de Oro del Consejo General de Colegios Oficiales de Farmacéuticos de España, así como el diploma correspondiente. La entrega se realizará por el presidente del citado Consejo, don Alberto García Ortiz.

## CAMPAMENTO DE LA IPS

# MONTE LA REINA, ¡VISTA A LA...!

Esta crónica podría apoyarse en las robustas espaldas de la estadística y ser una prolija información en cuanto al número de jefes y oficiales, sargentos y aspirantes —clasificados por Universidades, Escuelas Especiales, de Comercio y del Magisterio, con subdivisión en Facultades y ramas técnicas— al de piezas de artillería, ametralladoras, semovientes, horas consumidas en ejercicios hasta lograr la perfección de hoy; pólvora, municiones y disparos, etcétera, etc. Pero la pluma huye en esta ocasión de los enjutos sumandos y se entrega gustosa a las volutas de los símbolos y de las cosas que rechazan el rígido corsé de la Aritmética: así, el cielo, acuarela recién pintada; el sol, rey sin fronteras; el Duero, padre de aguas mil; Monte la Reina, pedazo de la Castilla fabulosa; el paisaje de fondo, edén libre de la ficha catastral; la bandera, novia del viento; la juventud, en estado de gracia castrense; Dios, Padre de lo visible e invisible...

Cada año, maduros los trigos, henchidos los hortales, alerta la savia de los pinos y encinas, bruñidas las lanzas de los chopos, los muchachos de la IPS se despiertan un domingo de julio antes que los gallos apremien a las cornetas: el de la jura. Desde el mismo momento de abandonar la tienda, todo irá movido por la voluntad, resorte de los brazos y de los pies, y por el corazón, brioso molino de las emociones.

Tras el desayuno, el agrupamiento por unidades, la formación en la extensa explanada, cara al altar del sacrificio y el podio de la autoridad. De cinco antiguos Reinos (quince modernas provincias) van llegando coches lujosos y utilitarios, autocares, camiones, furgonetas y motos. Los viajeros se acomodan en el vallado, y los invitados de honor, en las tribunas. Son las once; impone el clarín un punto de atención, revista la tropa el Capitán General y, minutos después, comienza la santa misa. No importa que la sangre, bombeando las arterias, reclame victorias urgentes; que las oraciones se quiebran en suspiros; que algún pequeño lloriqueo pidiendo lo imposible. El silencio extenderá sus alas en un frente de casi un kilómetro y sólo la banda regimental de

## SINDICALISMO Y UNIVERSIDAD

TEMAS DEL CURSO DE VERANO DEL SEU EN TARRAGONA

TARRAGONA. (Servicio especial).—Siempre atento a la completa formación de los universitarios españoles, el SEU ha organizado para las vacaciones estivales una serie de cursos formativos en los que se ofrece a nuestro estudiantado la posibilidad de profundizar, dentro de un ambiente agradable de mar o montaña, en las diferentes disciplinas que por su condición de universitario —auténtico aprendiz intelectual— y de joven, debe conocer no sólo para su perfeccionamiento profesional del futuro, sino también por las posibilidades de convivencia y de entendimiento de la problemática universitaria que representan. Los universitarios encuentran en estos cursos el complemento necesario de su formación académica respectiva, como corresponde a quienes son el futuro y tienen la obligación de responsabilizarse con lo que este mismo futuro implica.

Atendiendo a esto, el SEU ha querido tratar en uno de sus cursos de este verano el interesante tema del Sindicalismo en su relación con la Universidad. En Tarragona, en el Albergue Universitario de Altafulla, se han reunido nuestros estudiantes para plantearse los problemas, las necesidades, la actualidad del sindicalismo. El curso, organizado por la Jefatura del Distrito Universitario de Madrid y dirigido por el Jefe del SEU madrileño, agrupa a un haz de estudiantes interesados por cuanto representa al Sindicato. El curso se desarrollará en forma de charlas y conferencias seguidas de coloquios, que prometen ser interesantes dada la importancia del tema.

El hecho de que el SEU, de cara a la Universidad española, monte un curso dedicado al Sindicalismo tiene una importancia y un interés que no puede dejar de señalarse. Representa la ocasión de que sean estudiadas con pupila joven las soluciones y realidades del Sindicalismo a escala universitaria, y además es un modo de intercambiar puntos de vista ante la problemática de la Universidad española.

En el Albergue del SEU de Altafulla se han reunido, en exacta convivencia y camaradería, estudiantes de todas las Facultades y Escuelas. El tema es importante y actual. Los asistentes son entusiastas del Sindicalismo. Las conclusiones y desarrollo prometen ser interesantes. Después de la inauguración de las reuniones con unas palabras del Jefe del SEU madrileño, han dado comienzo las charlas y conferencias formativas. De la marcha del curso tendremos periódicamente informados a nuestros lectores.

Juan VAN-HALEN

## EN EL PRIMER TRIMESTRE DEL AÑO

# Nos visitaron 742.605 turistas

EL PREMIO PERIODISTICO DE LA FEDERACION ESPAÑOLA DE CENTROS DE INICIATIVA Y TURISMO, A JUAN CARLOS VILLACORTA

La Dirección General de Promoción del Turismo acaba de hacer públicos los datos estadísticos correspondientes al primer trimestre de 1963.

Según éstos, en los tres primeros meses del año actual han llegado a España 742.605 visitantes, de los cuales 122.554 lo hicieron por vía aérea; solamente en aviones de Iberia, Líneas Aéreas de España, llegaron 24.659, lo que supone un 20,12 por 100 del total de pasajeros llegados por las compañías de líneas aéreas que operan en los aeropuertos españoles.

Estas cifras se refieren exclusivamente a visitantes extranjeros o españoles residentes en el extranjero.

## Concurso periodístico de la Federación Española de Centros de Iniciativa y Turismo

Con ocasión de la XXVIII Asamblea de la FECIT (Federación Española de Centros de Iniciativa y Turismo), celebrada en el pasado mes de junio, en La Toja y Vigo, se convocó el acostumbrado concurso de artículos periodísticos y guiones de radio sobre temas de turismo.

El Jurado nombrado al efecto propuso a la Asamblea, y ésta lo aprobó por unanimidad, conceder el primer premio de Prensa a don Juan Carlos Villacorta por sus artículos publicados en la revista "Fotos" y en la "Hoja del Lunes", de Madrid, y el segundo premio, a don Julio D. Guillén, por sus artículos en "El Alcázar", de Madrid.

Los premios correspondientes a los guiones de radio se declararon desiertos.

En breve se hará la entrega de estos galardones.

## Curso para mujeres emigrantes en Orense

ORENSE.—Comenzó ayer, en el Colegio Menor «Santa María Madre», de Orense, un curso para mujeres emigrantes, que organiza la Sección Femenina en colaboración con el Instituto Nacional de Emigración. Este es el segundo curso que monta la Sección Femenina de Orense.

Al curso iniciado asisten cincuenta mujeres, que más tarde trabajarán en una misma fábrica de Suiza. Todas ellas proceden de la zona rural. (Cifra.)

Zamora romperá a intervalos su precinto, discretamente, con acordes de Beethoven y Haendel. Se acerca el momento augusto: cae de hinojos la muchedumbre, alza la Hostia el capellán —«Suscipe, sancte Pater...»— y suena la «Marcha Real». ¿Qué podemos ofrecerte, Señor, al filo místico de este portento? ¿La última espina? ¿La renuncia de un placer legítimo? ¿El olvido de un rencor?

Termina la misa. Cuádranse las compañías. Se adelanta el coronel para definir y exaltar el acto: Bate la charanga «Los voluntarios» y se inicia la ceremonia de la jura. En las tribunas y en el vallado hay un forcejeo casi descortés de cabezas: todos quieren descubrir al hijo, al hermano, al prometido. Lo verán o no lo verán, pero lo que si distinguen son las enseñas, que besan uno a uno y bajo cuyos rizados pasan de tres en tres.

Marchan hacia un extremo las compañías. Relampaguea el acero. Se mueven los bloques a una nota del cornetín: Infantería, Artillería, Ingenieros, Caballería... De nuevo la banda rompe con el dos por cuatro de «Bajo la doble águila», el «Himno de la Legión», «Viva la Reina». Vienen envueltas las milicias en dardos de sol y polvo de combates imaginarios. ¿No habrá entre los espectadores un descendiente de Rubén que componga el poema triunfal de las Armas y las Letras? Otra vez el ansia de reconocer —entre la procela de los uniformes— al hijo, al hermano, al prometido: ¿aquél, ése, éste?

Ha terminado el acto. El sol va por las doce y media. Deshechas las filas, el campamento es una familia de incontables familias en día de boda o de bautizo ruidosos. Y para que nada falte, alguien se refiere a lo desorbitado —los padres que rodaron desde el millonario Bilbao, en su «Cadillac», a 120 kilómetros, para no retrasarse ni un solo minuto— y a lo reducido: la estudiante filipina que sacó del devocionario un banderín de miniatura, rojo y guada, y se lo entregó a su novio.

Un banderín bordado con agua de nostalgia y herbas de ilusión.

Luis Angel MANZANARES

Ayuntamiento de Madrid



# SE DUPLICA LA EXTENSION SUPERFICIAL DEL PUERTO DE BARCELONA

LA PROLONGACION DEL ROMPEOLAS, MUY ADELANTADA, AFLORARA A LA SUPERFICIE EN BREVE PLAZO

DURANTE EL AÑO ACTUAL, EL MOVIMIENTO DE MERCANCIAS ALCANZARA ALREDEDOR DE CINCO MILLONES Y MEDIO DE TONELADAS



BARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal).—Durante el presente año de 1963, el movimiento de mercancías en el puerto de Barcelona alcanzará alrededor de los cinco millones y medio de toneladas, sin precedentes en su historia, significando, por otra parte, un incremento del treinta por ciento sobre el registrado en el transcurso de 1962, proporción verdaderamente considerable, muy superior a la normal en cualquiera de los puertos más importantes del mundo.

Ya en 1962, el movimiento de barcos rebasó, también por primera vez, el número 6.000. Ahora, como es lógico, sigue acentuándose el aumento, al ritmo en que viene haciéndolo el movimiento de mercancías.

Todo esto explica por sí sólo que el puerto de Barcelona esté resultando insuficiente, a pesar de las obras de ampliación en curso desde hace algunos años, con los resultados siguientes:

Triplificación de la estación marítima para buques de pasajeros, que nunca había contado sino con un sólo lugar de atraque, en el testero del muelle de Barcelona, cuyos paramentos Norte y Sur han sido habilitados para el mismo fin, desplazando de ellos a los Clubs Náuticos y Marítimo, a los cuales, previamente, les fueron proporcionados nuevos y más ventajosos emplazamientos en el muelle de España, frente al de la Muralla (contiguo al paseo de Colón), donde el derribo de los anacrónicos y antieconómicos tinglados que allí se alzaban ha dejado extenso espacio libre para los jardines conjuntamente proyectados por el Ayuntamiento y la Junta de obras del Puerto, como adecuado enlace urbanístico entre el puerto y la ciudad.

De este modo, la dársena comprendida entre el histórico muelle de la Muralla y el de España ha quedado destinada al desarrollo de actividades deportivas y de recreo de la población, que muestra indudable predilección por esa parte del puerto, la más antigua y de menores calados, por lo que resulta inútil para los grandes barcos de carga y, en cambio, permite el cómodo atraque de buques de guerra ligeros a lo largo del muelle de la Muralla, concurridísimo siempre, especialmente los días de fiesta, lo mismo que los contiguos embarcaderos de la Puerta de la Paz, donde muchos navegantes de minúsculas singladuras sobre aguas tranquilas toman las populares embarcaciones denominadas «Gaviotas» y «Golondrinas», para trasladarse al extremo del rompeolas, ensanchado hasta formar un espléndido paseo marítimo, por

el cual se puede ir en coche hasta el faro indicador de la entrada al puerto.

A partir del mencionado muelle de Barcelona va desarrollándose la parte comercial del puerto, mediante la habilitación de más líneas de atraque en el nuevo gran muelle adosado al rompeolas y en otros muelles que ya existían, pero que se hallaban en buena parte inservibles por diferentes razones. Ensanchados convenientemente, el amplio espacio ganado ha permitido construir nuevos y modernísimos tinglados, algunos de capacidad enorme, quedando así muy ventajosamente substituidos los

que en el muelle de la Muralla se interponían entre la ciudad y el puerto y cuya desaparición era una de las más populares aspiraciones de Barcelona.

Lo que acabamos de exponer a grandes rasgos no forma sino la primera y más urgente parte del plan para la transformación y engrandecimiento del puerto y, sin embargo, ha promovido ya los indicados incrementos en el movimiento de buques y de mercancías, que suponen un cambio total de signo, en sentido diametralmente contrario al anterior, pues a causa de las dificultades que determinaba la falta de lugares de

atraque en la estación marítima algunas Compañías extranjeras de navegación mostraban ya una peligrosa tendencia a prescindir de la escala de Barcelona y algo análogo acontecía a los barcos de carga por lo que a los demás muelles se refiere.

Ahora, no sólo ha desaparecido aquella tendencia inquietante, sino que, por el contrario, la dominante es la opuesta, hasta el extremo de que la gran afluencia de barcos de todas clases ha hecho que el puerto, aunque ampliado, vuelva a resultar pequeño en relación con su creciente movimiento, en incontenible progresión. Se trata, pues, de una crisis de crecimiento, con inconvenientes lógicos, pero transitorios, y, en definitiva, enormemente prometedora.

Porque esta crisis ya estaba prevista y de ahí que el plan de referencia haya sido concebido con tan larga visión del futuro que dentro ya de muy pocos años la extensión superficial del puerto de Barcelona será doble de la actual. Para ello se viene trabajando intensamente en la ingente obra de prolongar el rompeolas en una longitud de kilómetro y medio, hasta situar el nuevo faro indicador de la entrada frente a la desembocadura del Llobregat, lo que ha requerido depositar en el fondo del mar, a profundidades de más de veinte metros, ingentes cantidades de piedra, procedente de las canteras de Garraf, de donde grandes barcas la traen, vertiéndola en los lugares adecuados, trabajo forzosamente lento, porque el mar también colabora con sus acarreo de arena, contribuyendo a la solidez a la ciclópica cimentación, que, sin embargo, aflorará a la superficie mucho antes de lo que generalmente se supone, pues se encuentra muy adelantada.

Después irá todo mucho más rápidamente y así quedarán eficazmente protegidas contra las amenazas de los temporales las nuevas dársenas y los nuevos muelles, así como el proyectado dique seco, cuyas obras han salido ya a su basta y cuya capacidad permitirá que pueda limpiar fondos y ser objeto de reparaciones aquí los barcos de gran tonelaje que ahora tienen que ir a hacerlo a Génova o a Marsella.

Con la prolongación del rompeolas, completará esta protección el nuevo contradique, construido ya, más allá del puerto franco, cuyas obras podrán recibir un impulso definitivo, favoreciendo todo ello la creación de una nueva y amplísima zona industrial, con posibilidades verdaderamente incalculables.

Fernando VAZQUEZ-PRADA

## VALLADOLID

### La puesta en marcha del Plan de Tierra de Campos, fundamental para la provincia

EN LOS ULTIMOS SEIS AÑOS, EL CRECIMIENTO INDUSTRIAL Y AGRICOLA HA SIDO EXTRAORDINARIO

VALLADOLID. (Especial para ARRIBA).—Se han cumplido ya seis años de la toma de posesión, como Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, del camarada Antonio Ruiz Ocaña Remiro. Por estas fechas, en el año cincuenta y siete, llegó de la capital de España este camarada, formado en la más genuina tradición seísta. Traía como bagaje una gran ilusión por servir a la Patria a través de la provincia que el Mando le había confiado. No hace todavía tres meses que la Provincia entera le rindió un entusiasta homenaje, en el que estuvo representada la Falange.

No está en nuestro ánimo hacer balance de lo realizado por el camarada Ruiz Ocaña durante estos seis años al frente de nuestra provincia, aunque el empeño no había de resultar enojoso. Al contrario. Ha sido una etapa de constante labor, de conquistas, de logros para Valladolid.

Uno de los logros más importantes para la provincia en esta etapa ha sido su contribución a la puesta en marcha del Plan de Tierra de Campos. Una empresa de gigantes que va a redimir una de las zonas más importantes de la agricultura castellana. El Plan, por ventura, ya es una realidad y en el tiempo fijado convertirá la Tierra de Campos, fértil, pero dura y esquiva, sobre todo en los últimos años, en un vergel fecundo.

La vivienda. Otra batalla ganada por Ruiz Ocaña. No sólo en Valladolid, cuyo índice de construcciones viene siendo realmente

extraordinario. A lo largo de toda la geografía provincial es fácil apreciar el alegre y fuerte contraste del rojo del ladrillo y el blanco de la piedra, destacando sobre el pardo y ocre de los campos castellanos...

Pero Valladolid y su provincia, pese a todo, no han podido avanzar al ritmo prodigioso del crecimiento industrial y agrícola de la España de ahora. No era prácticamente posible, porque había que vencer el atraso de muchos, muchísimos años de quietud y retroceso. El Consejo Económico Sindical confeccionó, bajo la iniciativa y dirección del camarada Ruiz Ocaña, un completo, exhaustivo estudio de la provincia. Sus fuentes de riqueza y energía; sus posibilidades de transformación. Se trazó una línea de partida, un punto de arranque para un futuro de progreso y realizaciones.

Todo esto que hemos enumerado no es sino una pequeña parte de lo que arrojaría ese hipotético balance de seis años de política dinámica, esencialmente jalangista de Antonio Ruiz Ocaña. Los hombres de la capital ven en él al jefe capaz de conseguir la industrialización y mejora que el gran Valladolid requiere y merece. Y los hombres del campo reconocen en este Gobernador al más entusiasta defensor de sus intereses; el que ha sabido llegar a su corazón y transportar hasta las más altas jerarquías sus respetuosas y razonadas quejas.

José Luis PARRA

## Las PROVINCIAS a través de su PRENSA

### AUTOBUSES

El "Diario de Barcelona", sobre esta cuestión, opina:

"Es tan vieja la aspiración barcelonesa a poseer, por lo menos, la primera estación de autobuses, que ya hemos perdido la cuenta de los años transcurridos desde que la Prensa empezó a reclamar imperiosamente su construcción. La primera petición en tal sentido se formuló hace treinta y tantos años, cuando se inauguró en Pamplona la primera estación de autobuses de España.

Mientras tanto, seguimos aquí sin una sola estación de autobuses, debido quizá, más que nada, a las dificultades representadas por la elevadísima valoración del suelo, que repercute también en la realización de otros ambiciosos y convenientes proyectos urbanos. Ahora bien; como las entradas y salidas de vehículos colectivos aumentan de un modo incesante, no llevando trazas de remitir su proliferación, consideramos que ha llegado el momento de adoptar resoluciones definitivas, porque resulta inconcebible que una ciudad que está a punto de alcanzar los dos millones de habitantes no posea ni una sola estación de autobuses. Es más, creemos firmemente que se debe ir de un modo decidido a la instalación de varias de dichas estaciones; claro está que estudiando con la máxima atención todo lo relativo a su emplazamiento, a fin de no dañar a respetables intereses."

### TURISMO

"Unidad", de San Sebastián, comenta al respecto: "Tradicionalmente, todo el movimiento turístico de importancia procedente de Francia y con dirección a Pamplona ha tenido por paso obligado Behobia. Las estadísticas señalan alrededor de un 90 por 100.

Modernizar la carretera en el tramo de Irún a Lesaca, desde Behobia a Ventas de Echalar o cercanías del puente de Bereau, es la mejor inversión que se puede hacer para lograr el aumento considerable de turistas a Pamplona y resto de la provincia hermana. No olvidemos que Behobia es la principal vía de penetración extranjera en cuanto al turismo se refiere. Según nuestra apreciación, la modernización total de la carretera general de Irún a Pamplona ha de reportar incalculables beneficios. Sin embargo, no dejamos de apoyar esos buenos deseos de establecer la autopista, mejorando la "ruta del Pirineo". Una vez realizada la modernización antes expuesta, se pueden acometer todas las nuevas empresas que, además, de resultar mucho más costosas, no tendrán las ventajas turísticas de esa pintoresca ruta que naciendo de Behobia continúa por Behobia a la vieja Iruña."



## INFORMACION INTERNACIONAL

# SE HAN REANUDADO LAS CONVERSACIONES CHINO-SOVIETICAS EN MOSCU

El desacuerdo es tan profundo que las reuniones pueden terminar de un momento a otro

**PEKIN ACUSA A MOSCU DE "TRATAR DE ENVENENAR LAS RELACIONES ENTRE LOS DOS PAISES"**

MOSCU. — La Unión Soviética y la China comunista han reanudado sus conversaciones en esta capital sobre su disputa ideológica, después de un día de descanso, según informan portavoces comunistas. Ta' descanso fue acordado previamente por ambas Delegaciones y ha estado motivado por la necesidad de la Delegación china de recibir instrucciones de Pekín para el desarrollo de las conversaciones.

Sin embargo, observadores bien informados aseguran que es tan profundo el desacuerdo entre rusos y chinos que las reuniones pueden terminar de un momento a otro, aunque parece ser que Pekín es partidario de proseguirlas.

Mientras tienen lugar las reuniones de los principales delegados chino-soviéticos, un grupo auxiliar de cada uno de los países, formado principalmente por técnicos rusos y chinos, celebran una Conferencia secundaria sobre aspectos especializados de la disputa ideológica. Fuentes comunistas dicen que las primeras sesiones de estas conversaciones se han limitado a un intercambio de puntos de vista y que hoy comenzará la verdadera batalla dialéctica sobre cada uno de los puntos de fricción.

Sin embargo, la sesión de ayer se inició bajo la influencia de la nueva declaración publicada por el Gobierno de Pekín, en la que se acusa a la Unión Soviética de tratar de envenenar las relaciones entre los dos países. (Efe.)

### Extrema tensión entre Moscú y Pekín

MOSCU.—Las conversaciones bilaterales chino-soviéticas, reanudadas a las diez de la mañana (hora local), han sido interrumpidas sobre la una de la tarde y han comenzado de nuevo a las tres, según se informa en los medios comunistas bien informados.

Se espera que las conversaciones continúen hoy, a no ser que se produzca algún incidente, que continúa siendo debido a la extrema tensión existente entre los dos partidos.

Parece ser que han sido abordadas cuestiones de fondo.

También se sabe que después de que la Embajada china cesó en distribuir ejemplares de la famosa carta del Comité Central del partido comunista chino —actividad

que provocó la expulsión de varios diplomáticos chinos de la URSS—, los estudiantes chinos han continuado distribuyendo ejemplares de la misma, incluso en los trenes de cercanías de Moscú. (Efe.)

### "Unitá" cree posible la ruptura entre Moscú y Pekín

ROMA. — El órgano del partido comunista italiano «Unitá» dice que aún no se ha producido ruptura en las negociaciones chino-soviéticas, pero que la atmósfera de las mismas sigue siendo «muy tensa».

El corresponsal del periódico en Moscú, Giuseppe Boffa, informa que las razones de la petición china de anteayer, de una suspensión de veinticuatro horas, «no es conocida» y que hasta ahora no hay indicios de que se haya producido una ruptura definitiva. «Creo que la Delegación china deseaba pedir instrucciones a Pekín», escribe Boffa, quien agrega: «El clima en el que se están desarrollando las negociaciones, sin embargo, sigue siendo muy tenso.» (Efe.)

### Pekín contesta a las críticas de Moscú

PEKIN.—En una declaración difundida por Radio Pekín, el Co-

mité Central del partido comunista chino dice que son «totalmente irrazonables» las críticas formuladas por el Comité Central del partido comunista soviético al triunfal recibimiento dispensado a los diplomáticos chinos expulsados de Moscú.

En la declaración se explica que la Embajada soviética en Pekín había publicado, sin ningún impedimento, documentos no difundidos por el Gobierno chino, entre ellos una carta soviética del 30 de marzo de este año. «No hay, por tanto, razón —prosigue la declaración— para que los diplomáticos chinos en Moscú no publiquen los documentos de su país.»

«No se puede suponer —dice el Comité Central chino— que el Gobierno chino estuviese de acuerdo con los documentos soviéticos hechos públicos en Pekín, sin haberlos examinado previamente y dado su punto de vista. Esto no lo aceptaría jamás nuestro Gobierno.»

Los comunistas chinos rechazan las acusaciones de que la distribución de la carta china en Moscú constituye un atentado a la soberanía soviética, pues «en ese caso —afirma la declaración— ¿no habríamos de considerar también como atentado a la soberanía china la publicación de una carta rusa en Pekín por parte de la Embajada soviética?»

Pocas cosas tan ingratas como seguir las Conferencias ideológicas entre los partidos comunistas. Mientras se celebran, los participantes guardan un riguroso secreto, al que pone punto final el comunicado protocolario, en el que se dice que todo ha ido bien. Sólo algunas palabras o la confrontación con las frases de rigor en los comunicados de alguna deliberación anterior permiten intuir dónde está el problema. Y al cabo de algún tiempo los adversarios reanudan el fuego, publican documentos desbordantes de léxico marxista, y resulta que el comunicado oficial o no reflejaba la verdad o debe interpretarse de modo diferente. Esto sucedió en las Conferencias de los doce partidos comunistas, en noviembre de 1957, y en la de los ochenta y uno, en noviembre de 1960. Al final de la primera se afirmó que los chinos habían conseguido la condena de los yugoslavos, que no firmaron la declaración de final, y a cambio de ello reconocían el papel de «guía» para el partido comunista de la Unión Soviética. Al final de la segunda volvió a condenarse a los titoístas —los «revisionistas modernos»— y se volvió a exaltar la «granítica unidad» entre los chinos y los rusos. Lo que no impide que se haya llegado a esta reunión bilateral «en la cumbre», preludio quizá de un conclave rojo de mayor número de partidos para intentar recomponer la unidad, que se

J. L. Gómez Tello comenta:

## MIENTRAS SIGUE EL DIALOGO

había proclamado «monolítica».

Esto es para indicar que no pueden hacerse sino hipótesis muy arriesgadas de la situación a que se ha llegado en el interior de la «datcha» de los montes Lenin. Los chinos son herméticos, y por si fuera poco, en la Delegación figura el jefe de los servicios de contraespionaje del partido y del Gobierno. Ahora bien; en la medida de la lógica —si puede hablarse de lógica en las cuestiones comunistas— puede suponerse que las cosas no van muy bien, por el cariz que tienen las implicaciones exteriores. La tregua de difusión de ataques mutuos mientras se preparaba esta entrevista fue rota antes de empezar por los chinos, sembrando a voleo, e incluso por anuncios en los periódicos occidentales, los 25 puntos que pretenden convertir en su plataforma para la creación de una nueva Konfirm. Nuevamente ha sido violada, apenas comenzaron a puerta cerrada las deliberaciones. No tiene la menor importancia si la culpa es de los chinos —los discursos agresivos pronunciados

al recibir a los expulsados de Moscú— o de los soviéticos —la difusión dada al mensaje de Kennedy y el escaso relieve de la llegada de Teng Hsiao Ping y su cohorte de mandarines. A través de sus periódicos se hacen una guerra de alfilerazos, lo que quizá signifique que ambas partes están buscando la ruptura, aunque intentando que endose la responsabilidad el adversario.

Pero aunque sobreviviera la ruptura conviene hacer algunas precisiones. La primera es que los principales dirigentes de Moscú y de Pekín permanecen al margen, para no hacer irreparables la colisión. Segunda, que hoy se sabe que tanto en 1957 como en 1960, pese a la conformidad china a las larguísimas declaraciones que se formularon, hubo escenas muy violentas —en las que intervinieron los mismos Mikhail Suslov y Teng Hsiao Ping, que dirigen las Delegaciones actuales—; el conflicto siguió latente, lo que no impidió la colaboración estrecha de Moscú y Pekín en todos los frentes de batalla contra Europa. La diferencia es de matiz: los chinos quie-

## Túnez se une al grupo africano contra Portugal y Sudafrica

SE PROPONE QUE LOS TERRORISTAS DEL "MAU-MAU" SEAN ENVIADOS A ANGOLA, MOZAMBIQUE Y RHODESIA DEL SUR

NUEVA YORK.—El ministro de Asuntos Exteriores de Túnez, Mongi Slim, ha llegado a Nueva York con objeto de encabezar una propuesta africana ante las Naciones Unidas para que se condene la política racial que siguen Africa del Sur y Portugal.

Como se recordará, en la Conferencia de Addis Abeba se acordó que se llevaría a cabo una acción concertada contra Portugal y Africa del Sur dentro de todas las organizaciones internacionales, y ya se ha manifestado en la última reunión anual de la Organización Internacional del Trabajo y en la Conferencia Internacional de Educación, celebradas ambas en Ginebra. Los delegados africanos boicotearon la primera para protestar por la participación de Africa del Sur en la misma, y obligaron a la Delegación portuguesa a abandonar la sala de sesiones de la Conferencia Internacional de Educación. (Efe.)

### Los del "Mau-Mau" ayudarán a los guerrilleros

NAIROBI.—El secretario de los servicios parlamentarios del ministerio de Trabajo de Kenia, Fred Kubai, ha propuesto que los miembros de la organización terrorista del "Mau Mau" sean enviados a Africa del Sur, a Angola, Mozambique y Rhodesia del Sur con objeto de ayudar a los rebeldes en su lucha de guerrillas. (Efe.)

### Proceso por la pasada sublevación en Nigeria

LAGOS (Nigeria).—Un dirigente regional del grupo de acción anti-gubernamental ha declarado en el proceso que se sigue contra el jefe sedicioso Anthony Enahoro, que la sublevación conjurada para derrocar el Gobierno federal de Nigeria en septiembre pasado fue proyectada con la promesa de la cooperación del Ejército nigeriano.

El testigo, Alhaji Ibrahim Iman, vicepresidente del grupo de acción para el norte de Nigeria, también reveló al Tribunal que el golpe había sido planeado de tal manera que "fuese incruento y para que alcanzase un triunfo total". (Efe.)

ren ir más rápido y más directamente donde, a lo mejor, los rusos prefieren la trampa y el camino desviado. ¿No es esto lo que ha sucedido en Cuba?

«No es cuestión de colores, sino de matices; con poco las naciones son felices», decía Rostand en «L'Aiglon». Para la felicidad del avestruz occidental le basta imaginarse que ya el comunismo no presenta problemas de ninguna clase. ¡Ahí está Nikita Krústchev, con su redonda sonrisa, su barriga y su calva, hablando del maíz y de la «coexistencia pacífica»! ¿Por qué dudar para entrar a bailar en la danza —quizá la danza macabra— a que nos invite? ¿Por qué no darle la mano para ayudarlo en su pelea con los chinos, que le llaman nada menos que «revisionista»? Del uno al otro extremo del mundo llamado libre sólo se oye este grito. «¡Hay que salvar a Krústchev!»

¿Qué pensarán esas naciones mártires y esclavizadas por el «buen Krústchev», los muertos de Budapest, los muertos del «muro de Berlín», ante el que Krústchev ha reído con risa bestial largamente, brutalmente, y no precisamente de los berlineses, sino de los que quieren salvar a su constructor? Ahora que no nos escucha nadie puedo decirles lo que no hace mucho me decía un hombre con muchos años de lucha contra el comunismo y con tres años de campo de concentración en Siberia: Nos desprecian.

## ABRASIVOS

Importante firma, nueva fabricación de muelas cerámicas y orgánicas, así como de productos para rectificado y pulición, precisa uno o varios representantes exclusivos. —Es necesario conocer debidamente estos artículos y estar introducidos para su venta.

Excelentes condiciones. Reserva absoluta. Exigimos amplias referencias, con cifras obtenidas en el último año. Envíen historial profesional. —No contestaremos sin facilitar datos concretos y devolveremos correspondencia.

Escribir a: Publicidad Cuevas. Fuencarral, 77. Número 300.



# FRAGA IRIBARNE VISITO AYER FEZ HOY SERA RECIBIDO POR HASSAN II

A MEDIODIA EMPRENDERA EL VIAJE DE REGRESO A MADRID

RABAT. (Servicio especial.) — Don Manuel Fraga Iribarne, que ha dedicado los cuatro primeros días de su visita oficial a Marruecos a las cuestiones relacionadas con la información, reservó la jornada del miércoles al otro ramo de su ministerio: el turismo. Pasó el día en Fez.

El Ministro español llegó por la mañana, en avión, a la capital religiosa del Reino, procedente de Rabat, en compañía de su anfitrión, el ministro marroquí de Información, Juventud y Deportes, Abdelhadi Butaleb; del ministro consejero de la Embajada de España, don Ricardo Giménez Arnau, y del secretario de la Embajada, señor Benavides. En el aeropuerto de Fez, engalanado con banderas marroquíes y españolas, fue recibido por su otro colega marroquí, el ministro de Turismo, Bellas Artes y Artesanía, Mulay Ahmed El Alaui, juntamente con el gobernador de la provincia, el bajá de la ciudad, el cónsul de España y otras diversas personalidades.

Desde el aeropuerto, el señor Fraga y acompañantes se dirigieron, en primer lugar, a la residencia del delegado de Turismo, donde le fue servido un desayuno. A continuación, guiados por el ministro marroquí de Turismo, recorrieron detenidamente la Medina, visitando los pintorescos zocos artesanos, llenos de bellas y ricas obras de orfebrería, cueros, cobre, tejidos y cerámica, de la más pura fantasía y del mejor estilo marroquí antiguo y moderno; los magníficos monumentos históricos, el santuario de Mulay Idriss, la célebre mezquita Karauina y la de los Andaluses y el palacio Dar Tazi, donde las autoridades provinciales y municipales ofrecieron un almuerzo en honor del ministro español. Por la tarde, el señor Fraga y su séquito efectuaron un recorrido en automóvil por la parte moderna de la ciudad y sus alrededores.

dedores. A última hora de la tarde regresó a Rabat.

Hoy el Ministro español visitará el mausoleo de Mulay Hassan, en el Palacio Real de Rabat, para depositar una corona de flores en la tumba de Mohamed V, como homenaje a la memoria del gran Rey fallecido. Luego será recibido nuevamente por Su Majestad Hassan II, quien ya el lunes le anunció su especial deseo de concederle una segunda y extensa entrevista al final de su visita oficial y antes de su regreso a Madrid, previsto para el mediodía.

Esta nueva audiencia real se interpreta generalmente como una prueba de amistad altamente significativa, también como una indicación clara de la importancia que ha revestido la visita del Ministro español. En los círculos políticos y diplomáticos se señala que este viaje ha rebasado con mucho el marco de las visitas de pura cortesía para entrar de lleno en la esfera de los grandes acontecimientos hispano-marroquíes. "Las antiguas generaciones marroquíes y españolas ya se conocían, pero no ocurría lo mismo con las nuevas promociones", se dice en Rabat al subrayar la fuerte personalidad de Fraga Iribarne. Y a esto aludía el Rey Hassan II el lunes cuando al entregar al Ministro español el Gran Cordón de la Orden de Uissan Alauita le dijo que le complacía singularmente honrar con tal alta distinción "a uno de los representantes más destacados y genuinos de la juventud española".

En este orden de ideas, la visita de don Manuel Fraga Iribarne podría ser el punto de partida de una nueva y fructífera etapa en el camino del acercamiento hispano-marroquí, según declaran con satisfacción en Rabat.

José Luis NAVARRO

**Banquete real en Mohammedia**  
CASABLANCA.—La cena que el

ministro de Información, Juventud y Deportes ofrecía la noche del martes al Ministro español de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, fue anulada para que éste pudiera asistir en Mohammedia al banquete real que en honor de S. M. el Rey Hassan II fue ofrecido por el Municipio de dicha ciudad con motivo del Día de la Juventud y por el treinta y cuatro aniversario del natalicio del Monarca. A este ágape, al que asistieron algunos ministros del Gobierno, el secretario general de la Liga Árabe, señor Hasuna, que ha realizado a Marruecos un viaje inopinado; el ministro de Asuntos Exteriores de la República del Mali, que también ha llegado a este país con un mensaje presidencial, y el embajador de la Arabia Saudita, decano del Cuerpo diplomático, concurren también el Ministro español y su colega marroquí, así como nuestro embajador en Rabat, don Manuel Aznar Zubigaray.

El Rey de Marruecos tuvo la especial deferencia de sentar a su lado al Ministro español, señor Fraga Iribarne, quien tenía a su izquierda al jefe de la diplomacia marroquí, señor Balafrej, y al lado de éste, el secretario general de la Liga Árabe, señor Hasuna. (Efe.)

## Gran eco de la visita de Fraga a Marruecos en la Prensa del país

RABAT.—Los periódicos informativos de Marruecos de mayor tirada, redactados en francés, así como el órgano del ministerio de Información «Akjer Saa» («Última Hora»), redactado en árabe, continúa dedicando amplio espacio, tanto en forma literaria como gráfica, a la estancia en Marruecos del Ministro español de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne. Sin embargo, los diarios de la oposición «At Tahrir», «Al Alam» y «La Nation Africaine», redactados en árabe y en francés, respectivamente, y que apenas tiran unos veinte mil ejemplares —no obstante el período electoral en curso—, prosiguen guardando silencio respecto a la visita del señor Fraga Iribarne.

El diario «Le Petit Marocain», en relación con el momento político hispano-marroquí, recogía ayer un comentario del diario madrileño «Ya», del que destaca principalmente: «Si España y Marruecos tienen problemas que resolver, cuentan, sin embargo, con dos Jefes de Estado que comprenden muy bien tales problemas».

Por su parte, la agencia Magreb Arabe Presse abunda en informaciones sobre la estancia del Ministro español en Marruecos, e inspirado en esta fuente, el diario «España», de Tánger, publica de su corresponsal permanente en Rabat un comentario en el que dice que las antiguas generaciones de Marruecos y España se conocían recíprocamente, pero que, no obstante, por diversos motivos no ocurre otro tanto con las nuevas promociones, que necesitan establecer más profundos contactos para conocerse y amarse mejor. Por ello, el Rey de Marruecos ha destacado la circunstancia de que el Ministro de Información y Turismo ha sido muy bien acogido como uno de los más jóvenes representantes del Régimen español. El corresponsal subraya que el Rey manifestó ayer al Ministro español su deseo de enfrentarse nuevamente con él antes de que finalice su estancia en Marruecos. (Efe.)

## España y Marruecos tienen grandes posibilidades de colaboración

LAS ULTIMAS ENTREVISTAS, PRINCIPALMENTE LA DE LOS DOS JEFES DE ESTADO EN BARAJAS, CONDUCIRAN AL CONSTANTE MEJORAMIENTO DE RELACIONES

Declaraciones del señor Fraga Iribarne a Magreb Arabe Presse

RABAT. (Del enviado especial de la agencia Efe.)—La agencia Magreb Arabe Presse publicará hoy y distribuirá entre sus periódicos abonados en Marruecos, las siguientes declaraciones que el Ministro español de Información y Turismo don Manuel Fraga Iribarne, ha hecho a uno de sus redactores:

"Yo no conocía Marruecos, efectivamente. Conocía su historia, tan ligada a la nuestra; había leído mucho sobre su gran desarrollo en los últimos años; había contemplado las fotografías y las películas de sus paisajes maravillosos y sus grandes ciudades. Pero los países y los pueblos hay que verlos de cerca para conocerlos y para comprenderlos. Yo me voy profundamente impresionado de Marruecos. Impresionado por la tierra, llena de posibilidades; por los hombres que la habitan, llenos de dignidad y porvenir, y muy especialmente por la gran personalidad de Su Majestad el Rey Hassan II y el brillante equipo de sus colaboradores inmediatos, a quienes deseo todo éxito en sus importantes tareas en el desarrollo nacional.

He venido a devolver la visita que hizo a España mi ilustre colega y buen amigo el señor Butaleb. En aquella ocasión, y también ahora, hemos hablado principalmente de los problemas de nuestros dos Departamentos y de las posibilidades de cooperación, que en materia de televisión adquieren especial importancia. También he hablado con el señor ministro de Turismo de estos temas, en los cuales España y Marruecos tienen tantas posibilidades de una eficaz colaboración. Todo ello ha de contribuir al estrechamiento constante de las relaciones entre dos países vecinos y amigos. Los contactos personales que he mantenido con ellos y con otros ministros y personalidades me han persuadido de la gran proximidad entre nuestros pueblos y nuestras culturas y del gran interés que tenemos por conocernos mejor y actuar de acuerdo en muchos terrenos.

No me corresponde pronunciar sobre los temas de fondo, en los cuales nuestros Jefes de Estado, sus Ministros de Asuntos Exteriores y sus embajadores tienen la palabra. Sin embargo, es un hecho público y gratuito para todos que las recientes visitas a Madrid de los señores Balafrej y Butaleb, y muy especialmente la escala técnica de Su Majestad al pa-

sar por Madrid hace unos días, revelan un estrechamiento de los contactos y una frecuencia de los diálogos que han de conducir a un mejoramiento constante de unas relaciones que ya son buenas.

Los españoles no podremos olvidar nunca que muchos marroquíes amigos nos ayudaron en la lucha contra el comunismo, y estoy seguro que, a su vez, muchos marroquíes recuerdan la actitud de España y de su Caudillo en determinados momentos difíciles de los últimos años.

En los años venideros, estas relaciones habrán de tomarse con el mismo espíritu, pues comunes son nuestros problemas frente a ciertos agresores que buscan la subversión de todos los valores espirituales y tradicionales, y común es nuestra posición en la encrucijada de los mares.

Ha sido muy grato para mí que mi viaje coincidiera con la Fiesta de la Juventud. Marruecos y España son países jóvenes, que juntos podrán hacer muchas cosas y beneficiarse de sus respectivas experiencias.

Yo creo que esta entrevista histórica, más que como una nueva etapa, debe ser vista como un paso más dentro de un proceso continuo que nunca se ha detenido, del reajuste constante de las relaciones de los dos Estados a partir de 1956. De un modo realista los dos grandes Soberanos de Marruecos y nuestro gran Jefe de Estado, el Generalísimo Franco, han ido resolviendo en todo momento las cuestiones que se han ido presentando. Es obvio que en interés de los dos países está el continuar una línea de buena vecindad y de recíproca comprensión sin dejarse impresionar por quienes desean convertir los temas de la política exterior en cuestiones menudas de política interior.

Estoy seguro de que así ha de ser y que nuestras relaciones recíprocas y la de los dos países con los demás han de beneficiarse de un entendimiento que por serlo hará que los dos Estados se den la máxima ayuda y se presten recíprocamente la máxima confianza y comprensión, evitando los caminos de la irritación y de la falta de diálogo. Yo, por mi parte, desde mi modesto oficio, me propongo hacer cuanto esté en mi mano para ayudar a lograrlo convencido de que así sirvo a Marruecos, a España y a la causa de la paz y la convivencia entre los hombres.

## ALGARADAS CONTRA LOS REYES DE GRECIA EN LONDRES

NOVENTA Y CUATRO MANIFESTANTES DETENIDOS

LONDRES.—Se eleva a noventa y cuatro el número de personas detenidas con motivo de las manifestaciones de protesta celebradas en esta capital, contra la visita de los Soberanos griegos.

### Vigilancia extraordinaria

Ayer por la mañana se ha doblado la guardia en el palacio de Buckingham, donde los Soberanos helenos son huéspedes de la Reina Isabel y del príncipe Felipe.

Los vehículos de Policía que patrullan en las calles vecinas al palacio han aumentado de número visiblemente, llevando numerosos agentes de Policía con uniforme.

### Recepción

El Rey Pablo de Grecia comenzó su segundo día de visita oficial a Gran Bretaña con una recepción en el palacio de Buckingham al Cuerpo diplomático.

Tras la recepción diplomática, el Soberano griego ha mantenido en una sala del palacio diversas entrevistas con los altos comisarios de la Commonwealth en Londres.

### Hostilidad

Los Reyes de Grecia fueron re-

cibidos con los gritos hitleristas de «Sieg heil!» («¡Viva la victoria!») al hacer su aparición ante el teatro del Aldwich, donde asistieron ayer tarde a una representación de gala del «Sueño de una noche de verano», interpretada por la compañía del teatro real de Stratford-on-Avon.

La Reina Federica parecía estupefacta por esta manifestación de hostilidad, desarrollada a pesar del excepcional despliegue de las fuerzas de Policía. (Efe.)

### Crisis holandesa

LA HAYA.—Victor D. Marijnen, miembro del partido católico holandés y actualmente ministro de Agricultura y Pesquería, ha declarado que «está dispuesto a aceptar el cargo de primer ministro en el próximo Gabinete», según se ha anunciado en la capital holandesa.

El ministro holandés ha anunciado su conformidad en el curso de una conversación que ha sostenido con el profesor Jan de Quay, jefe de la actual coalición gubernamental de los partidos católicos, liberal y protestantes. (Efe.)

## PATRONATO DE APUESTAS MUTUAS DEPORTIVAS BENEFICAS

ANUNCIO

Se saca a concurso la adjudicación de Despachos Auxiliares de la Delegación de Madrid.

Las ofertas se presentarán, hasta el día 14 del próximo mes de agosto, en la Delegación de Madrid, calle Ariabán, núm. 10, donde se encuentran a disposición del público las condiciones, que pueden ser examinadas cualquier día laborable, de las 10 a las 13,30 horas.

Madrid, 9 de julio de 1963.—El Director Gerente.



## LOS FERROVIARIOS NORTEAMERICANOS RECHAZAN LA PROPUESTA DE MEDIACION DE KENNEDY

PARA IMPEDIR LAS HUELGAS DE SERVICIOS PUBLICOS, EL GOBIERNO PROYECTA DECLARAR OBLIGATORIO EL ARBITRAJE

Por Guy BUENO

Corresponsal de ARRIBA

NUEVA YORK.—Los cinco grandes sindicatos de ferroviarios norteamericanos rechazaron ayer el arbitraje propuesto por el Presidente Kennedy para tratar de resolver el pleito laboral que los enfrenta con las compañías y evitar de tal suerte la amenaza de huelga que ahora pesa sobre la comunidad y que podría paralizar casi por completo el tráfico por ferrocarril, con grave daño para la economía nacional y serio trastorno para los viajeros.

Escuetamente, el pleito se debe al deseo de las compañías de ferrocarriles de abolir el empleo de fogoneros en las locomotoras—hoy todas ellas propulsadas por un motor «Diessels»—, medida que afectaría el pan de unos 40.000 obreros. Al rechazar la propuesta presidencial los dirigentes sindicales subrayaron ayer que su decisión está únicamente basada en su postura de principio en lo que atañe al arbitraje, no debiéndose, pues, a cuestiones personales. De hecho aprovecharon la ocasión para manifestar gran admiración y respeto a la figura del juez Goldberg, sugerido por el Presidente como árbitro a ambos sectores en conflicto.

A la hora de enviar esta crónica aún quedan esperanzas de que se logre resolver el pleito. El Presidente Kennedy ha multiplicado los esfuerzos en el curso de la tarde convocando a la Casa Blanca a representantes sindicales y patronales (las compañías de ferrocarriles han aceptado el arbitraje), así como líderes de la Administración, del Congreso y del Senado. Si no se logra alcanzar un acuerdo de última hora entre el sector patronal y sindicales, el Gobierno tiene la intención de introducir nueva legislación que probablemente hará el arbitraje obligatorio en pleitos de esta naturaleza, conjeturándose también que tal vez decida nacionalidad o requisar las líneas ferroviarias afectadas. Una nueva legislación sería, en efecto, necesaria, pues todos los recursos legislativos vigentes han quedado agotados.

### CONVOYES DE AUTOMOVILES

Empero, si el Gobierno tiene que presentar nuevas leyes a la aprobación del Congreso, harto improbable parecer ser que éste pueda tomar una decisión al respecto antes de que—a la medianoche—se declare la huelga. De ahí que los millones de neoyorquinos que viven en los alrededores de la capital y que a diario toman el tren para acudir al trabajo en la

isla de Manhattan estén realizando ahora febriles esfuerzos para tratar de organizar convoyes de automóviles particulares y de autobuses capaces de sustituirse a la prevista carencia de trenes. El alcalde de Nueva York, señor Wagner, acaba de pedir que los automovilistas de los suburbios se organicen en una especie de «colectividades motorizadas» de vecinos, instándoles a la vez a que dejen los automóviles en las bocas del Metro, en las afueras, a fin de evitar esa otra parálisis que produciría la llegada de millones de coches de todo tipo y tamaño en el centro de la ciudad.

### Suiza, a la expectativa

BERNA.—Suiza no renovará su solicitud de asociación con el Mercado Común antes de obtener una amplia y clara información sobre el futuro de la integración económica europea, según ha indicado un portavoz del Gobierno suizo en una declaración oficial.

El citado portavoz se ha referido a un informe del Gobierno sobre la política económica a seguir. En el informe se dice:

“Mientras el Mercado Común atraviesa un período en el que ha de definir la base de su política con respecto a terceros países, no cabe esperar que en un futuro próximo la situación se haga más propicia para renovar las negociaciones.” (Efe.)

## BATIDA CONTRA LA “MAFFIA” EN PALERMO

EL NUMERO DE DETENIDOS SE ELEVA A TRESCIENTOS

PALERMO.—Nuevas detenciones han sido llevadas a cabo en Palermo en el curso de diversas operaciones emprendidas por las autoridades contra la “maffia”. Últimamente han sido detenidas diez personas, con lo cual el número de detenidos como sospechosos de haber participado en los recientes atentados asciende a trescientos.

Esta ciudad parece estar en estado de sitio y la Policía ha sido reforzada por equipos especiales de agentes de paisano que vigilan los centros más activos de Palermo. Patrullas de policías controlan los lugares donde habitualmente ejerce sus actividades la sociedad secreta siciliana. El puerto, las estaciones y las carreteras también están sometidas a una estrechísima vigilancia. (Efe.)

### Táctica comunista

ROMA.—El diario “Il Quotidiano”, comentando la oleada de huelgas inspiradas por los comunistas en Italia, ha escrito lo siguiente:

“Una de las principales condiciones para vencer la crisis de confianza y para obtener un progreso en nuestra economía es, sin duda, una tregua en las reclamaciones laborales. Los incrementos en los salarios han excedido ya con mucho los incrementos en la producción. Los resultados han sido un

## KENNEDY SE REUNIO AYER CON EL CONSEJO NACIONAL DE SEGURIDAD

(Continuación de la página 1)

ciación—sobre cualquier tópico que los rusos juzguen oportuno plantear. También se insiste, empero, en que únicamente tendrá autoridad para negociar en lo que atañe a la cuestión de los ensayos nucleares, siendo así que los demás problemas que eventualmente se aborden en Moscú deberán ser referidos a la consideración de la OTAN antes de que se tome una decisión al respecto.

Los aliados principales de los Estados Unidos han recibido seguridad a través de sus embajadores en Washington de que el señor Harriman sólo tiene poderes para «explorar» el significado y al-

cance de la propuesta hecha hace unos días en Berlín por el señor Krustchev relacionada a un pacto de no agresión, sin autoridad, por ende, de poder asumir obligación alguna al respecto ni en nombre de los Estados Unidos ni en el de la alianza en su conjunto.

También se vuelve a especular ahora seriamente en ambientes políticos norteamericanos y diplomáticos extranjeros con la posibilidad de una nueva «cumbren» Krustchev-Kennedy, en la que se daría forma definitiva al tratado sobre la suspensión de los ensayos nucleares que el señor Harriman tiene por cometido negociar y en la que a la luz de dicho acuerdo y

del mejor clima internacional que sin duda creará, ambos interlocutores podrían abordar algunos de los demás problemas pendientes entre Occidente y Oriente desde el final de la guerra.

El “teletipo rojo” empezará a funcionar el 1.º de septiembre

MOSCU.—La comunicación directa entre el Kremlin y la Casa Blanca entrará en servicio el próximo día 1 de septiembre. El famoso «teletipo» pasará en dirección Este-Oeste, vía Helsinki, Estocolmo, Copenhague y Londres, franqueando luego el océano Atlántico. Tales precisiones han sido suministradas a la agencia Tass por el ministro soviético Nicolás Psourteyev.

Según la agencia soviética de Información, el enlace directo entre el Kremlin y la Casa Blanca, en el sentido Moscú-Washington, se efectuará en ruso, mientras que se verificará en lengua inglesa en el sentido Washington-Moscú.

Se ha previsto, por otra parte, para las comunicaciones de servicio, un enlace paralelo radiotelegráfico, que estará en funcionamiento las veinticuatro horas del día, el cual unirá las dos capitales mencionadas, vía Tángier. Este mismo enlace servirá de línea de urgencia para la comunicación entre los dos Gobiernos en caso de avería de la red principal.

Se especifica en un acuerdo firmado entre los dos Gobiernos que los textos transmitidos de una y otra parte serán inmediatamente dados a conocer al jefe del Gobierno del país destinatario de los textos.

Los especialistas soviéticos han puesto ya a punto los dos teletipos «T-51» que serán enviados a los Estados Unidos, y posteriormente entregarán otros dos. Los cuatro teletipos norteamericanos llegarán en breve a Rusia. (Efe.)

### Acuerdo sobre custodia y control nuclear

OTTAWA.—Canadá y los Estados Unidos negocian la redacción final de un acuerdo sobre custodia y control nuclear, ha revelado el jefe del Gobierno canadiense, Lester Pearson.

Manifestó a la Prensa que un acuerdo que prevé el suministro por parte de los Estados Unidos de conos nucleares para armas canadienses será terminado «en un futuro próximo».

El jefe del Gobierno agregó que el acuerdo sobre conos nucleares para las bases norteamericanas en la bahía del Ganso, Labrador y en Harmon Field (Terranova) será terminado «más tarde».

### Dispositivo antisubmarino

El vicealmirante Herbert Rayner, jefe del Estado Mayor naval, ha declarado que se han hecho proyectos para establecer instalaciones fijas antisubmarinas en el Ártico canadiense.

No facilitó detalles al revelar el proyecto ante la Comisión de Defensa de la Cámara de los Comunes. Se tiene entendido, sin embargo, que Canadá instalará una red de boyas sonoras e instrumentos de detección para advertir la presencia de submarinos soviéticos en los estrechos y canales del Ártico.

El vicealmirante agregó que la Marina canadiense necesita submarinos «con urgencia», y terminó diciendo que trata de obtener unidades navales antisubmarinas «en grandes cantidades». (Efe.)

## Balance de actividades terroristas en Venezuela

CARACAS.—El diario matutino «El Universal» publica una información del Movimiento Anticomunista Femenino de Venezuela en la que éste enumera cincuenta y nueve acciones terroristas realizadas por elementos subversivos contra el Gobierno y los ciudadanos durante el pasado junio.

Entre las acciones se incluyen asesinatos, tiroteos, voladuras de edificios con explosivos, robos, asaltos a mano armada y toda clase de violencias. Se considera como autores de tales actos las llamadas Fuerzas Armadas de Liberación Nacional, con carácter netamente comunista.

El Movimiento Anticomunista añade: «La enumeración de estos actos de terror conduce a concluir en la incapacidad del Gobierno para mantener el valor supremo en la vida de un pueblo: el orden público». Y termina: «A pesar de lo anteriormente expuesto,

la opinión pública está sorprendida ante la actitud del Gobierno al negarse a aceptar lo acordado en la Organización de Estados Americanos para combatir el extremismo». (Efe.)

### Terroristas detenidos

BARCELONA (Venezuela).—Cuatro hombres han sido acusados de actividades subversivas por haber intentado la semana pasada apoderarse de trescientos uniformes militares en una lavandería de esta ciudad. El grupo, dirigido por Pedro Arenas Mago, se considera de filiación comunista y parece ser que pretendía perpetrar más asaltos y robos para conseguir armamento y municiones. Caso de ser probada su culpabilidad, cada uno de los componentes podría ser condenado a penas de hasta veinte años de cárcel. (Efe.)

incremento en el costo de la mano de obra y un incremento en el costo de la vida.

Nuestros productos se vendían antes muy bien y nuestras exportaciones se desarrollaron considerablemente, dando trabajo a nuestras industrias. Ahora, los productos se venden con dificultad y las exportaciones decrecen más y más cada día.”

“El Quotidiano” añade: “Los dirigentes comunistas se dan perfecta cuenta de que si no podemos vender nuestros productos a los precios de la competencia, el trabajo se paraliza, las factorías se convierten en lugares de ocio, y la tragedia del desempleo, que hasta

ahora ha venido disminuyendo pueden surgir nuevamente.

Pero esto es, precisamente, lo que los dirigentes comunistas desean. Pretendiendo preocuparse por un mejoramiento en el nivel de vida de los trabajadores, lo que realmente persiguen es hundirlos en la miseria, puesto que la miseria engendra el descontento, la desesperación y la protesta.

Estos son los estados de ánimo—concluye el comentario de “El Quotidiano”—que los comunistas cultivan cuando están en la oposición y que reprimen, incluso con tanques en las calles, cuando ya han conseguido hacerse con el Poder.” (Efe.)

## Sabotajes en Perpiñán

UNA BOMBA DE PLASTICO VOLO LAS CONDUCCIONES DE AGUA

PERPIÑAN (Francia).—Esta ciudad se encuentra sin suministro de agua a causa de un acto de sabotaje, segundo que ha tenido lugar en un plazo de veinticuatro horas.

Una bomba de plástico que ha hecho explosión, ha causado graves daños en las conducciones de agua de Perpiñán, que en la actuali-

dad cuenta con 65.000 habitantes. Tres postes de la línea telefónica fueron volados anteaer.

El alcalde de Perpiñán ha calificado este acto de sabotaje como “una acción criminal perpetrada contra todos los habitantes de la ciudad por individuos que no se atreven a declarar sus nombres por cobardía”. (Efe.)

## “Los maridos franceses deben comer conservas es años”

PARIS.—«Los maridos que se queden solos en París durante las vacaciones deben comer muchas conservas, particularmente españolas», dice el periódico de la capital francesa «Paris-Presse», que recomienda a sus lectores la calidad de los productos españoles. (Efe.)



## DE GAULLE EXPONDRÁ EL DÍA 29 LOS PROBLEMAS INTERNOS Y EXTERIORES DE FRANCIA

El Consejo de Ministros trató de las conversaciones franco-alemanas y de la falta de mano de obra cualificada a

Por Angel ROSELLO  
Corresponsal de ARRIBA

PARIS.—De Gaulle hablará el 29 de julio. El ministro de Información lo anunció oficialmente poco después de haber terminado el Consejo de Ministros. El jefe del Estado expondrá los problemas interiores y exteriores de Francia en

su conferencia de Prensa que tendrá lugar en la tarde del lunes día 29 en el palacio del Eliseo.

En el terreno de la política exterior, el Consejo de Ministros examinó el asunto de la reunión franco-alemana de Bonn, que se desarrolló, según el ministro francés de Información, de acuerdo con lo que esperábamos de ella y lo que era deseable. El señor Peyrefitte agregó que el general De Gaulle y el primer ministro quedaron impresionados por la reunión conjunta de los dos Gobiernos, que ha de crear indudablemente unos lazos más estrechos entre Francia y Alemania.

Refiriéndose a las reuniones próximas, el ministro de Información precisó que, a pesar de ello, no hay que pensar que saldrán forzosamente «milagros» de tales reuniones.

Los resultados de la última reunión franco-alemana de Bonn han decepcionado tanto que todo el mundo ha hablado de fracaso o de medio fracaso. El portavoz ministerial del Gobierno francés calificó tal juicio de «infantil o malévolo», subrayando que no se puede decir aquello por el solo hecho de que no haya habido ningún milagro en Bonn.

Después de examinar la situación internacional y la reforma del Consejo de Estado hubo en el Consejo de Ministros una amplia deliberación sobre los problemas económicos y sociales que figuran ac-

tualmente en el primer plano de las preocupaciones gubernamentales.

### RECLUTA DE OBREROS

El ministro de Trabajo, señor Grandval, expuso detalladamente la situación social de Francia, sobre todo en el nivel del empleo, subrayando que a pesar del retorno de 800.000 franceses de Argelia y la reducción del servicio militar que ha hecho aumentar la población activa se registra una penuria de mano de obra cualificada.

La situación del empleo se halla actualmente dominada por la penuria de mano de obra cualificada, especialmente en las industrias de los metales y de la construcción. Las necesidades de mano de obra han crecido considerablemente, sobre todo en la industria de la construcción, donde hacen más falta que en ninguna otra los obreros cualificados. Se estima indispensable un aumento de tal mano de obra, tanto para el Estado como para las industrias privadas.

El Consejo de Ministros examinó la aportación de la mano de obra extranjera. El número de trabajadores españoles e italianos cualificados que vienen a Francia para trabajar en el ramo de la construcción parece insuficiente al Gobierno francés. Se dice que es preciso ahora lanzar un llamamiento a Marruecos, Grecia y Turquía con el fin de reclutar obreros de estos países para trabajar en Francia.

### ESTADOS UNIDOS

## SIGUE LA LUCHA EN PRO DE LA INTEGRACION RACIAL

### UN NEGRO, HERIDO POR UNA BALA EN CALIFORNIA

SAVANNAH (Georgia).—A lo largo y a lo ancho de todos los Estados Unidos continúa la lucha en pro de la integración racial. En algunos puntos esta lucha ha estado a veces al borde de la violencia desatada; en otros, se ha conducido a través de negociaciones más o menos laboriosas y difíciles. Y sólo en algunos casos los Tribunales han pedido arbitrar soluciones aceptables para blancos y negros.

Un portavoz gubernamental ha manifestado en Washington que el Presidente Kennedy ha previsto en sus proyectos de leyes integracionistas todos los sectores y facetas de la vida nacional, donde ahora se observa una discriminación. Mientras tanto, en Georgia, un dirigente del Ku-Klux-Klan ha anunciado una manifestación gigantesca contra la integración, que se celebrará el próximo día 20, en Savannah.

En diversas localidades del país se han producido incidentes de diversa gravedad. En Nueva York, dos blancos fueron detenidos por atacar a diversos miembros del Congreso de Igualdad Racial, que se manifestaban en protesta contra la discriminación. Dos policías resultaron heridos durante la refriega. También en Portsmouth (New Hampshire) un peluquero blanco fue golpeado y, posterior-

mente, detenido por negarse a cortar el pelo a un negro. (Efe.)

### Un negro gravísimamente herido

TORRANCE (California).—El cuerpo de un negro, no identificado, que acababa de ser herido por una bala, en la cabeza, ha sido descubierto en una cantera de esta localidad californiana. El herido, gravísimo, fue transportado urgentemente a un hospital, donde los médicos han expresado su pesimismo sobre sus posibilidades de salvación.

El atentado se ha producido en un terreno donde se pensaba construir viviendas reservadas a los blancos. La cantera, en el curso de los últimos días, ha sido el escenario de manifestaciones de negros que protestaban contra la segregación en la adjudicación de viviendas. (Efe.)

### Doscientos cincuenta negros se manifiestan en Georgia

WASHINGTON.—Unos 250 negros se han manifestado en Savannah, Georgia, llevando a cabo una marcha sobre el centro de la ciudad, para protestar contra la discriminación racial.

La Policía detuvo a 15 acusados de bloquear el tránsito de vehículos.

## CASOS DE ESPIONAJE

LONDRES: Martelli intenta negar las acusaciones. Se insiste en que Rachman no ha muerto.

KARLSRUHE: Sesión a puerta cerrada en el proceso contra los dobles agentes Felfe y Clemens.

WASHINGTON: Los pesqueros soviéticos pueden recibir mensajes por radio de los espías rusos en USA.

LONDRES.—Giuseppe Martelli, científico italiano, de treinta y nueve años de edad, que ha negado las acusaciones que pesan contra él de intentar llevar a cabo actos de espionaje a favor de Rusia, declaró al Jurado que había destruido unos documentos abandonados en su automóvil por unos agentes soviéticos.

El juez del Tribunal que juzga a Martelli por espionaje le pidió que dijera dónde se encontraban los documentos originales que se encontraban en su automóvil cuando salió con dirección a Aldermaston, centro británico de investigación nuclear.

Martelli declaró que los había destruido por ser de una forma y tamaño que hacían imposible ser introducidos en su cartera.

El juez preguntó qué es lo que había sido de un sobre que contenía un mapa de Bruselas y otros objetos dejados en su automóvil por un individuo llamado Agrefenni. Martelli contestó: «Creo que los he destruido».

Durante el juicio, que entra hoy en su sexto día, el doctor Martelli confesó que se había hecho muy amigo del diplomático soviético Nikolski Karpekov, que según el fiscal era el hombre que «controlaba» al científico italiano y al espía homosexual británico, John Vassall. (Efe.)

### “Sé que Peter está vivo”

LONDRES.—Peter Rachman, el supuesto millonario fallecido que figura en el caso Profumo, vive, según ha revelado un amigo suyo.

«Sé que Peter está vivo. Le vi en Hyde Park hace seis semanas», ha revelado Basil Coulolias, luchador de treinta y seis años de edad, de Nueva Zelanda.

Según el registro oficial, Rachman falleció pocos días antes de trascender al público el escándalo Profumo. (Efe.)

### Acusaciones contra el doctor Ward

Un juez del distrito jurídico de Old Bailey ha fijado las acusaciones contra el doctor Stephen Ward en: Vivir a costa de las ganancias de la prostitución, corrupción de mujeres jóvenes y facilitar y aconsejar el aborto. El juez Marshall ha manifestado que ante estas acusaciones la defensa no va a poder conseguir el aplazamiento de la vista. Los abogados defensores habían solicitado una demora hasta septiembre, pero el magistrado rechazó tal petición.

Mientras tanto, el doctor Ward ha sido puesto en libertad provisional en espera del juicio y bajo fianza de tres mil libras esterlinas (cerca de un millón de pesetas). La vista pública, que se espera dure varios días, comenzará después del 15 de este mes, pues el juez ha atendido a los ruegos del abogado defensor James Burge, quien decía que la defensa no ha tenido noticia de la naturaleza de las acusaciones hasta el 24 de junio y por ello necesitaba tiempo.

### Dobles agentes de Rusia

KARLSRUHE (Alemania occidental).—La vista del proceso que se sigue contra dos dobles agentes ha celebrado sesión a puerta cerrada para tratar de los secretos de los que se acusa a los procesados haber vendido a Rusia.

Los procesados, Heinz Felfe, de cuarenta y cinco años, y Hans Clemens, de sesenta y uno, están acusados de facilitar secretos de Estado y militares a la Unión Soviética desde 1951 a 1961, al tiempo que ambos trabajaban para los servicios secretos de Alemania occidental.

También está acusado el abogado Erwin Tiebel, de sesenta años,

quien al parecer servía de enlace a Felfe y Clemens. (Efe.)

### Advertencia de un diputado demócrata

WASHINGTON.—Paul Rogers, miembro del Congreso demócrata por Florida, ha declarado que los pesqueros soviéticos que operan en aguas próximas a las costas norteamericanas pueden recibir mensajes por radio de agentes rusos en los Estados Unidos.

En declaración ante la Subcomisión del Ejército de la Cámara de Representantes dijo que «es evidente, aunque duela saberlo, que la costa estadounidense próxima a Cuba es vulnerable a la penetración de dichos barcos».

## CHINA ROJA TIENE ESTACIONADAS EN EL TIBET CATORCE DIVISIONES

EL PROXIMO DIA 30 SE REUNIRAN EN MANILA LOS PRESIDENTES DE FILIPINAS, MALAYA E INDONESIA

NUEVA DELHI.—El Servicio Militar de Inteligencia de la India ha informado que catorce divisiones chinas—cada una integrada por unos 15.000 soldados—se encuentran estacionadas en el Tibet para asegurar el dominio chino en esta región asiática, según informan fuentes autorizadas de esta capital.

El informe añade que seis de estas divisiones chinas son necesarias para dominar por el terror a los tibetanos, quienes sostienen una guerra de guerrillas en muchas regiones del Tibet. (Efe.)

### Próxima conferencia “en la cumbre”

MANILA.—El Presidente de Filipinas, Diosdado Macapagal, ha anunciado que el próximo 30 de julio se celebrará en Manila la Conferencia “en la cumbre” de los Presidentes de Filipinas, Indonesia y Malaya.

## NOTICIAS BREVES de todas partes

El Gobierno de la Alemania occidental ha aprobado los planes para establecer la Organización Europea del Desarrollo de Lanzamientos (ELDO), que empleará los proyectiles autopropulsados británicos “Blue Streak” como propulsores, así como los proyectos en camión a la fundación de la Organización Europea de Investigación del Espacio (ESRO).

Un diminuto cohete—cuyo peso es de 450 gramos—con dos ranas a bordo—una despierta y otra dormida—ha sido lanzado en Estados Unidos al espacio durante breves minutos, para volver felizmente a tierra. Un niño de trece años y una niña de catorce han sido los autores de este cohete, que fue lanzado al espacio después de dieciocho meses de imprecisos trabajos.

El Gobierno australiano ha ofrecido regalar brazos y piernas artificiales a los 23 niños australianos que nacieron con deformaciones en sus extremidades a causa de haber ingerido sus madres durante la gestación fuertes dosis de la terrible droga talidomida.

Siete buceadores-pintores, entre los que figuran dos alemanes, dos suizos y tres italianos, han descendido al fondo del mar, junto a la isla Ustica, frente a la costa siciliana, para pintar al óleo.

El Senado norteamericano ha aprobado y enviado a la Cámara de Representantes un proyecto de ley modificado, en virtud del cual se aprueba la concesión a Filipinas de una suma de 4.200 millones de pesetas, a título de compensación por daños de guerra.

Gran Bretaña ha decidido, de acuerdo con las condiciones estipuladas en el artículo 19 de la Carta de las Naciones Unidas, apoyar toda medida encaminada a retirar los derechos de voto en la ONU a los países que no hayan cumplido, en tiempo hábil, sus compromisos financieros con respecto a la organización.

La India va a comprar un transmisor de onda media de un millón de vatios, valorado en dos millones de dólares (120 millones de pesetas), en los Estados Unidos, y efectuará el pago en forma de transmisiones de programas de “La Voz de América” al sudeste de Asia durante un período de cinco años.



POSTAL DE VALENCIA

# Manuel R. Cuevillas, autor teatral

Días atrás, Valencia ha estrenado en su primer coliseo, el teatro Principal, el nombre de Manuel R. Cuevillas. Su obra, "La luna está sobre el camino", fue galardonada con el premio "Valencia" de teatro. Bien contruida, con unos personajes perfectamente trazados y, sobre todo, con un ritmo de excepción, Cuevillas nos presenta en ella una tesis orteguiana, barajando lo poético y lo real con una maestría que no esperábamos. Cuando le pregunto si está satisfecho, ataja:

—Esto no es sino una pequeña experiencia. Un estímulo para seguir trabajando. Ya estoy escribiendo otra obra. Trato en ella de un problema candente que afecta a la masa.

Lo que no consigo arrancarle a Cuevillas es que me aclare eso de candente problema. ¿Será porque quiere mantener el "suspense" hasta el día de su próximo estreno?

—Problemas, en efecto. Nunca el teatro puede dar de ellos una solución. Alertar sobre los problemas existentes. Plantear una pregunta, como Brecht o Fritz, y que ésta acalore a las masas. Y que cada uno se responda.

Cuevillas es un hombre joven, sencillo, con una gran vocación y una aguda inteligencia al servicio de esta vocación. Nació en esta ciudad de Valencia, pero ha vivido durante años en Salamanca, donde me confiesa descubrió, en su época de estudiante, al gran poeta que hay en Unamuno. Su amistad con César Real lo hizo posible.

Metidos de lleno en ese campo que la poesía nos brinda, insto a Cuevillas a que me diga cuál puede ser la posición de los poetas en el teatro. Su respuesta, tajante, parece estar ya preparada:

—El poeta tiene una gran misión en el teatro. Pero debe olvidarse de que es poeta. El teatro poético propiamente dicho está pasado de moda. No el sentido poético del teatro, la presencia del espíritu poético. Todo el teatro de Valle Inclán, por ejemplo. O el de Lorca de "La Casa de Bernarda Alba". Ese es el tipo de teatro que los poetas deben intentar.

Creo que no he dicho todavía que Cuevillas es enormemente tímido. Tal vez uno de los hombres más tímidos que conozco. La noche del estreno, cuando el teatro se venía abajo por los aplausos, él parecía querer pedir disculpas por el triunfo. No acertaba en dónde poner su mirada. Porque aunque Matthew Barrie no le hubiese escrito antes, Cuevillas sabe muy bien que la vida es una larga lección de humildad. ¡Difícil lección que difícilmente aprendemos!

La tarde se ha cumplido. Nuestro autor, dejando perder su mirada en el infinito, dice:

—Para mí la idea es lo más importante. Mucho más que la belle-

za de la palabra. Una comedia puede pensarse en años y escribirse en días.

Es obligado hablar de sus predilectos. Mihura, Buero Vallejo, Ruiz Iriarte, Lauro Olmo se cuentan entre ellos. Me confiesa que no encaja del todo en el teatro de vanguardia e intenta aclararme su posición:

—Acepto cualquier postura respecto de este teatro que, dicho sea de paso, queda reducido a los grupos de Cámara. Pero es que en España no existe ninguna postura. El teatro de vanguardia inglés está en los suburbios, aunque estructurado en los moldes burgueses. En Francia está en la calle. Este teatro responde a un modo de ser de un pueblo que no podemos dar traducido.

Cuevillas un autor valenciano; Morera, un director valenciano, incorporado a la actividad teatral de Nuria Espert; Joaquín Michavila, un pintor valenciano, cuyo decorado fue, por cierto, logradísimo, a pesar de sus dificultades. Estos nombres unidos vienen a demostrarnos que esa polarización del teatro, por la que suspira el mismo Cuevillas, puede ser ya una realidad. ¿Por qué centralizar el teatro en Madrid? El propio Enrique Llovet me decía hace unos días a este respecto: "Mientras haya en la capital veintitrés teatros y cero en provincias —así, cero—, no podremos estar a la altura de Europa."

¿Será "La luna está sobre el camino" el principio del verdadero resurgir del teatro nacional? El ejemplo para que esa polarización que admiramos en otros países europeos sea una realidad también en España? Cualquiera de los espectadores que aplaudieron la obra de Cuevillas sabrá responder. Porque creyeron, sin duda, asistir a la inauguración de un nuevo período teatral. Por lo menos en estas tierras.

María Eugenia RINCON

# LA ALEGRIA QUE NO SE RECUERDA

La novela "La ventana daba al río", de Rafael García Serrano, es una nueva versión de la aparecida hace algún tiempo bajo el título "Al otro lado del río". El autor nos cuenta cómo se ha decidido a realizar este cambio definitivo de titulación para evitar la coincidencia con el de una mediana novela de Hemingway que vino a aparecer por aquellas fechas y que se titula "Al otro lado del río y entre los árboles". El título, por otra parte, ya había sido reformado para evitar la coincidencia, a su vez, con la comedia de López Rubio "La otra orilla", también de aquellas calendas. García Serrano, a la vez que provee a su narración de rótulo definitivo, ha realizado una versión también como definitiva, reescribiéndola de manera que ha adquirido algo así como el doble al menos de su antigua dimensión.

No estamos seguros que en la nueva versión haya ganado una narración que tiene una inequívoca arquitectura de novela breve. Cuando una novela así gana en peso y dimensión, es letal que se cargue con algunas adiposidades ambientales, y aunque éstas tengan un valor literario y documental indudable, no mejoran el conjunto. La novela de García Serrano que recordamos tenía lo esencial y constituía un ejemplo de novela breve, como lo ha sido "Los ojos perdidos", con la que compartía el privilegio solitario de ser, en su dimensión, lo mejor que se había escrito sobre el tema de nuestra guerra visto desde el frente nacional. En su versión actual es como un desnudo de Rubens comparado con el mismo desnudo del Tiziano, según puede advertirse, de la mano del brevariario-guía de Eugenio d'Ors, en la visita al Museo del Prado. Una versión más barroca y deleitada en las accesoriedades.

Tiene, con todo, un valor indudable porque no en vano, y entre una actualidad literaria que se esfuerza en no reconocerlo como mérito singular, García Serrano es el narrador de nuestra guerra vista desde un lado importante y, sobre todo, significativo. Entre la media docena de títulos narrativos en que podemos resumir el tema de la guerra escrita por españoles en clave de novela, a García Serrano corresponden tres, quizá cuatro títulos decisivos. Por esta condición nos interesamos más y más en las vicisitudes y valor relativo de las versiones de uno cualquiera de estos títulos y mucho más que el presente y el porvenir del objetivismo en nuestra literatura —tema que puede enterrarse en un socavón y quedar enterrada por siempre jamás, amén, sin pérdida notoria—, nos interesa el porvenir y forma definitiva de una novela en donde se han escrito páginas como las que relatan el ataque de los requetés navarros a San Marcial: "Allá en lo alto, el violento ciclón de los carlistas de Pamplona se preparaba a hender las primeras defensas del fuerte como un cuchillo carnecero. A veces, los hombres se doblaban sobre sí mismos, a veces parecían estallar, a veces se detenían como asombrados y poco a poco se inclinaban hacia adelante buscando a la muerte como a una muchacha que estuviese tendida en las verdes praderas, como a una muchacha ante la que no caben brusquedades, con la que es necesario proceder discreta y dulcemente. Y luego se quedaban quietos, silenciosos ya sin la aureola de olímpicos que tenían antes, y parecían descansar, y muchos descansaban para siempre, y muchos estaban ya ante la luz eterna, y eran unos honrados padres de familia,

y otros alegres estudiantes, y otros horteras amigos del baile y del vino, y otros campesinos de la huerta, y a otros les gustaba mucho el fútbol, y otros leían novelas, y algunos pasaron en vida por donjuanes, y otros eran inocentes como niños, niños casi, y todos eran honestos pecadores, cristianos viejos, y creían en la Santísima Trinidad y en la Comunión de los Santos, en el perdón de los pecados, en la vida perdurable, en la resurrección, amén. Y creían en las infinitas Virgenes de Navarra, en la del Puy y el Camino, en la Real y la de Ujué, en la de las Nieves y Zuberoa, en la del Romero y las Viñas, en la del Rosario y de los Conjuros, en la de las Fuentes y en la de la Cerca, en la de Idoia y Arrigorriá, en la de Sancho Abarca y en la de Musquilda, en la de Arguiloain y en la de Roncesvalles, y sólo en una, en la Madre de Dios, y a ninguno le complacía eso de morir, pero morían".

En su literatura narrativa García Serrano ha mantenido en alto, y con sus novelas se salvará para siempre o se perderá, un eslabón necesario para comprender la guerra española. Un elemento documental preciso, que nadie ha procurado conservar con criterio orgánico frente a la formidable coalición ideológica adversaria (unida a la caterva de los tonos útiles o utilitarios que la acompañan), que no descuida temáticamente uno sólo de sus valores, ha sido albergado en muy pocos sitios que no sean las novelas de Rafael García Serrano. Y no es otro que la alegría popular de la zona nacional, de la sociedad nacional, del ejército nacional. Uno no tiene inconveniente, leyendo a George Orwell, con mucho el más honesto, en aceptar como auténtica la alegría desbordada de liberación revolucionaria que acompañaba a las milicias catalanas que salían al frente de Aragón, recogida sin contrapartida por la farfallea del estilo Gironella. Pero ahí queda la cosa para Hugh Thomas y los sandios seguidores que no saben discernir dónde empieza y dónde acaba la objetividad y la documentación, porque contraponen a ello una fría eficacia profesional de mercenarios y guardias civiles, torvedades inquisitoriales y terratenientes con fustas, como en el reciente documental cinematográfico "Mourir a Madrid", de Frederic Rossif, alabado, presentado y recibido como objetivo, como desapasionado y distante, tres adjetivos que jamás convendrán a la guerra de España como tema en muchísimos años aún y en el que nadie podrá hacer sino ser leal a sí mismo y a la verdad que vio con sus ojos.

García Serrano la testimonia en sus novelas cuando nadie se ha cuidado de hacerlo, y esta nota por sí sola las hará sobrevivir o perecer con una porción esencial de la verdad que nadie poseerá entonces. Vemos brillar aquella vieja alegría popular otra vez en "La ventana daba al río", porque ni la difícil operación de hacer novela normal una novela breve, que es como lidiar por toro a un novillo cebado, puede nublar la nota esencial que existe en las novelas de García Serrano, que son como un desafío al curso universal de la novela. Como la guerra de España en otro sentido.

A. VALENCIA

LA VENTANA DABA AL RIO.—Rafael García Serrano.—Editorial Bullón, S. L.

# LABOR CULTURAL Y ARTISTICA EN CACERES

El Ayuntamiento de esta ciudad está llevando a cabo un importante cometido cultural y artístico. Recientes están los conciertos de la Orquesta Sinfónica y del pianista Rafael Solís, la Exposición del dibujante humorista Juan Ballesta, la Exposición de artistas cacereños y otros logros culturales, que han contribuido a sembrar inquietudes en la población alto-extremeña.

Prosiguiendo el empeño, el Ayuntamiento ha ofrecido magníficas actuaciones, unos espectáculos teatrales que han constituido verdaderos acontecimientos. José Tamayo, nuevo taumaturgo de la

escena, que ha triunfado en Europa y América, se ha presentado con sus huestes de nuevo en esta ciudad.

La plaza de Santa María la Mayor, rodeada de palacios y casonas, y la bella concatedral gótica y la plaza de toros, de gran sabor, han sido los escenarios ideales para unas representaciones al aire libre que ganaron la atención de los cacereños.

En Cáceres, la compañía Lope de Vega ha puesto en escena "Los intereses creados", de nuestro premio Nobel Jacinto Benavente; "Calígula", la obra maestra de Albert Camús, premio Nobel de 1957,

y "Divinas palabras", maravillosa tragicomedia de Ramón María del Valle Inclán.

Después de la actuación del elenco citado, la compañía lírica Amadeo Vives —que también dirige el fino catador de las más ricas esencias teatrales, Taniayopuso en escena las joyas de la lírica española: la comedia lírica "Doña Francisquita", de Romero y Fernández Shaw, música del maestro Vives; "La verbena de la Paloma", sainete lírico de Ricardo de la Vega, música del maestro Bretón; "Gigantes y cabezudos" zarzuela cómica de Miguel Echegaray, música del maestro Fer-

nández Caballero, y "El caserío", comedia lírica de Romero y Fernández Shaw, música del maestro Guridi.

Si decimos que la grandeza de los escenarios, la magnífica interpretación de las obras, la pericia de la dirección, profesores de la orquesta, dirección musical y coros se conjugaron perfectamente con el entusiasmo de los cacereños, podemos constatar lo que han representado los Festivales Artísticos y Líricos que han proporcionado a la próspera y heráldica ciudad extremeña unos días del más subido tono, dignos de rememorarse. Jorge MONTANA



# PROBLEMAS Y SOLUCIONES DEL CAMPO ESPAÑOL

Con las opiniones de don Emilio de Figueroa, catedrático de Política Económica de la Universidad de Madrid, que antes no pudo enviarlas por hallarse en viaje oficial por el extranjero, cierra ARRIBA su encuesta sobre «Problemas y soluciones del campo español». Durante nueve días autoridades de la Iglesia preocupadas por la cuestión, catedráticos de la Universidad de Madrid, jerarquías sindicales, abogados, economistas de primera fila, escritores y periodistas con clara dedicación a temas del agro español, han expuesto en nuestras páginas con toda sinceridad las opiniones que en torno a cinco preguntas clave les solicitamos.

De la altura conseguida en la encuesta y del interés que ella ha suscitado en toda España son pruebas claras la especial atención que muchos periódicos de provincias le han dedicado y las frases de elogio que hemos podido recoger en diarios madrileños, concretamente en «Pueblo» y «Ya».

ARRIBA ha querido centrar en sus justos términos algo que desde siempre constituye piedra básica y angular de la política del Movimiento, ya que en su solución radica, precisamente, el bienestar de un amplísimo sector de la economía española. Y esperamos que algo de lo que en este novenario de días hemos expuesto en nuestras páginas encuentre rápida adecuación y pronta puesta en marcha.

A la hora de hacer balance hemos de afirmar que tres preguntas concretas de las cinco que formulamos han captado el interés de todas las personalidades que han sido consultadas. Tres preguntas que, a su vez, tratan de resumir, en lo fundamental, los problemas vivos, candentes y actuales del agro español. Lo importante en este caso no es conseguir, ni mucho menos, absoluta unidad de criterios, sino poder ofrecer una serie de posibles soluciones, quizá porque de donde hay bastante puede sacarse algo. De momento, el éxito inicial se halla en el enfoque general, desapasionado y juicioso, de aquellos temas que más directamente pueden revertir sobre el campo de manera beneficiosa, en el planteamiento de posibles soluciones, en estudios concienzudos, que muchas veces constituyen, de ello no cabe duda, auténticos tratados de geopolítica.

Hoy, a manera de colofón, y para todos aquellos que, por diversas circunstancias, no hayan seguido al día nuestra encuesta, nos vamos a permitir trazar algo que podemos denominar «conclusiones provisionales», en las que certeramente se enjuicia, se analiza y se propone toda una larga pero necesaria teoría de posibilidades.

Respondiendo a la primera pregunta —«¿En qué razones fundamenta usted la necesidad de una reforma de las estructuras agrarias?»—, todos los consultados coinciden en la gran diferencia entre las cuotas de renta «per capita» en los sectores industrial y agrario. Necesitamos, pues, una estructuración para el desarrollo agrario, dentro del marco del Plan Nacional de Desarrollo y de la política agraria, y está en la conciencia de todos los españoles conscientes de su responsabilidad cristiana, social y ciudadana la urgencia de transformar la mentalidad de nuestros agricultores, la estructuración jurídica de los latifundios económicos y la explotación técnica del campo español, teniendo en cuenta, como es lógico, las divisiones que el problema presenta en las distintas regiones españolas.

Respecto a la pregunta número tres de nuestro cuestionario —«¿Cuáles son los problemas más acuciantes de tipo social y económico del campo español y cómo podrían resolverse?»—, la opinión unánime es la de que el problema del campo español es problema de orden económico. Resuelto éste se solucionan, casi de raíz, los problemas sociales. Para esto se precisa que la agricultura sea por sí sola, sin comparación con otros sectores, rentable.

El problema fundamental de la agricultura es problema de dinero. Hay una verdad incuestionable, y es que el labrador produce caro y todavía vende barato. El dinero para el campo hay que obtenerlo, se nos dice, en los mismos canales y fuentes donde lo obtienen la industria y el comercio; es decir, los Bancos. Ahora bien, como

*“Es preciso aumentar el rendimiento de la tierra”, dice Emilio de Figueroa*

el campo no puede pagar los altos intereses que los otros sectores abonan, es preciso el préstamo agrario a menor tanto por ciento. El papel del Estado no es dar dinero, sino, en todo caso, subvencionar la diferencia del interés entre los préstamos corrientes y los préstamos agrarios.

La verdad es que la Banca privada ha demostrado, en general, poco interés por el crédito agrario. No hay más remedio que volver al crédito institucional. La idea de un Banco Sindical Agrario ha sido tratada en muchas ocasiones. Pero habiendo un Banco estatal de Crédito Agrario, debe éste ser el que haga el máximo esfuerzo. Lo importante es que el dinero llegue con facilidad a los puntos de la Nación que hagan falta. Las Hermandades y Servicios del Ministerio de Agricultura deben cumplir esta misión. Y que las Cajas de Ahorro

intensifiquen la atención que siempre han prestado al agro.

Una cosa interesante —dice Pedro Lamata, Secretario Nacional de la Organización Sindical— es, de ello no cabe duda, la idea de crear el Órgano Nacional de Cajas Rurales. Existe ya una amplia red de Cajas y hace falta transformar en entidades de depósito las actuales secciones de crédito de las Hermandades, que podrían sumarse a la labor de las mencionadas Cajas.

Centrando el problema de créditos, deben ser éstos a medio plazo para cubrir gastos normales de la explotación durante el período económico; es decir, capital circulante. Luego, créditos para adquisiciones de maquinaria, etc., y para defender la venta de los productos agrícolas, que no debe ser superior a los cinco años y puede calificarse como «crédito medio», y luego, el de lar-

go plazo para mejoras permanentes de las explotaciones.

«Es necesario —nos dijo Javier Martín Artajo— que no sean sólo los agricultores de la ciudad los que puedan firmar las pólizas de préstamo, sino que una red de entidades colaboradoras —Cooperativas, Hermandades, Cajas de Ahorro y Cajas Rurales— acerquen el dinero a los lugares donde ni siquiera llega el ferrocarril ni la carretera.»

En síntesis, éste es el resultado de nueve días de encuesta. ARRIBA ha puesto una vez más de actualidad algo que constituye auténtica preocupación. Y esperemos que, de acuerdo con la idea política y social del Movimiento, algunas de estas ideas que han sido expuestas sean recogidas y estudiadas. Miles de pueblos y millones de españoles están esperando desde hace tiempo una solución a sus sinrazones. Llevar a cabo una reforma de estructuras agrarias en un país que tiene desde siempre colgado el «sambenito» de una casi insolubilidad es problema complejo que requiere estudios meditados, compulsaciones claras y terminantes, análisis concienzudo y una gran dosis de responsabilidad. Pero no es menos evidente que nuestro amplísimo sector campesino está deseando hallar los cauces adecuados para su mejor desarrollo.

## Opina Emilio de Figueroa, catedrático de Política Económica de la Universidad

1. Una tasa de crecimiento del 5 por 100 anual en la renta por habitante —como la que se proyecta en el Plan de Desarrollo Económico español— exige un esfuerzo considerable a nuestra agricultura, mucho más fuerte que el realizado hasta ahora. En los últimos veinte años la producción final agrícola ha crecido en España a un ritmo del 2,69 por 100 anual, el cual no llega al 2 por 100 si se tiene en cuenta el incremento demográfico.

El consumo ha crecido a un tasa anual aproximada del 4 por 100, cuyo déficit se ha cubierto, como es lógico, por medio de importaciones (unos 160 millones de dólares anuales), lo que ha afectado, naturalmente, de un modo desfavorable a nuestra balanza comercial.

El escaso progreso técnico de nuestra agricultura, frente a un considerable aumento de las necesidades internas, tenía que incidir, por fuerza, negativamente sobre nuestras exportaciones agrícolas.

Si se acepta, por tanto, la tasa aludida de crecimiento, y teniendo en cuenta que todo proceso de desarrollo económico ha de venir acompañado necesariamente de una mejor distribución de la renta, la producción agrícola tendrá que crecer de una manera más intensa que en el pasado, y mucho más aún si se trata de reducir las importaciones agrícolas con objeto de contribuir a la corrección del estrangulamiento de nuestra balanza comercial.

En tales condiciones, puede estimarse que el consumo global de productos agrícolas tendrá que aumentar a razón de un 4,6 por 100 anual y la producción en un 4,2 por 100; o sea, que ésta deberá crecer en algo más del 130 por 100 en los próximos veinte años.

He aquí, pues, la magnitud del problema que España tendrá que afrontar si ha de

lograr su desarrollo económico con una distribución más equitativa de la renta. Para ello será preciso aumentar el rendimiento de la tierra, lo que exige profundas reformas estructurales e institucionales.

La reforma agraria es, desde luego, esencial; pero la mera redistribución de la renta que pudiera conseguirse con ella no bastaría para resolver dicho problema.

El planteamiento cuantitativo anterior nos permite ver con perspectiva dinámica la trascendencia de la reforma agraria. Esta se impone por tres razones esenciales: 1) para llevar a cabo una transformación estructural que permita aprovechar intensamente el potencial de ahorro del sector agrario y promover una mayor movilidad social, con importantes consecuencias económicas-sociales; 2) para poder satisfacer la demanda de una población creciente con un superior nivel de vida; 3) para mejorar la situación social y económica de la población campesina.

Los dos últimos objetivos sólo pueden alcanzarse mediante un aumento de la productividad agrícola. La mera redistribución de la tierra sin un aumento paralelo de la productividad podría aliviar, de momento, la tensión social en el campo, pero tendría un carácter efímero. Es cierto que un cambio de régimen en la posesión y explotación de la tierra daría origen a consecuencias sociales muy importantes al liberar fuerzas que se encuentran actualmente comprimidas en el ambiente rural. Pero ello podría originar nuevas tensiones sociales de no venir acompañado de un rápido aumento de la productividad y de la renta.

No quisiera, sin embargo, que se interpretaran estas consideraciones en el sentido de que la reforma agraria es algo que debe realizarse con lentitud. Hay que afrontarla con

urgencia y corrección. Se necesita una gran movilidad de fuerzas, y sólo podrá lograrse si se acomete a fondo y con decisión.

La reforma agraria sin un desarrollo económico paralelo del país está condenada al fracaso.

2. El objetivo social y económico de aumentar el rendimiento de la tierra no podrá alcanzarse con planes parciales, dado que existe una estrecha interdependencia entre cada sector agrícola y los demás y entre éste y el resto de la economía. Si la producción agrícola aumenta a una tasa anual del 4,2 por 100 y ésta no se corresponde con el ritmo de desarrollo general del país (6 por 100 anual), la demanda de producción agrícola no se ajustará a la producción del sector agrario.

Ahora bien: si no pudiera lograrse dicho ritmo de desarrollo o fuera menor la intensidad en el crecimiento del consumo sobrevendría un empeoramiento en la relación entre los precios agrícolas y los precios de los demás productos, y se malograrían tanto los planes parciales como el plan general de desarrollo agrario, que serían aprovechados por los demás sectores. En una situación semejante, la población desplazada de la agricultura no encontraría ocupación satisfactoria en las actividades secundarias y terciarias, lo que tendería a agravar la situación social de la población marginal urbana.

Por otra parte, si los rendimientos por hectárea mejoraran más de lo previsto se produciría en el campo un excedente de mano de obra mayor del que podría ser absorbido con arreglo al ritmo de desarrollo general de la economía.

Esto es muy importante desde el punto de vista de la mecanización agrícola. Si se realizan inversiones para mecanizar las tareas agrícolas y eliminar mano de obra, y la población campesina así desplazada no encuentra ocupación en las actividades industriales y en los servicios, dichas inversiones se habrán malogrado, es decir, se habrá despilarrado el capital. Sin embargo, esta desfavorable consecuencia no es incompatible con la conveniencia del empresario agrícola, que le impulsa a la mecanización sin tener en cuenta los efectos sociales de su decisión.

Así, pues, los planes parciales deben coordinarse entre sí y con el plan general de desarrollo económico del país.

3. Las grandes disparidades de renta «per capita» que se observan entre las regiones

### PREGUNTAS

- 1.—¿EN QUE RAZONES FUNDAMENTA USTED LA URGENCIA DE LA REFORMA DE LAS ESTRUCTURAS AGRARIAS?
- 2.—¿CREE CONVENIENTE FORMULAR PLANES PARCIALES SIN CONTAR CON UN PLAN GENERAL DE DESARROLLO AGRARIO?
- 3.—¿CUALES SON LOS PROBLEMAS MAS ACUCIANTES DE TIPO SOCIAL Y ECONOMICO EN EL CAMPO ESPAÑOL Y COMO PODRIAN RESOLVERSE?
- 4.—¿CREE NECESARIA LA PROMULGACION DE UN AUTENTICO “DERECHO AGRARIO”?
- 5.—¿COMO PLANTEARIA UNA MULTIPLICACION DE LOS MEDIOS DE CREDITO PARA EL CAMPO?



# PROBLEMAS Y SOLUCIONES DEL CAMPO

## "La productividad y la renta agrarias no han crecido a un ritmo suficiente"

predominantemente agrícolas y las industriales demuestran que la productividad y la renta agrarias no han crecido a un ritmo suficiente. El hecho de que el 41,28 por 100 de la población activa española se encuentre todavía ligada a la agricultura implica la existencia de un "paro encubierto" y un bajo nivel social y económico en el campo.

La exigua tasa de crecimiento de la producción agrícola española (menos del 2 por 100 anual) es una clara prueba de la insuficiencia dinámica de este importante sector productivo, lo que provoca tensiones sociales y da lugar a que una proporción sensible del aumento en la población activa española no se absorba satisfactoriamente en el proceso productivo, quedando al margen del desarrollo económico nacional.

Por otra parte, el crecimiento demográfico en el campo es mayor —como es sabido— que en las ciudades, lo que, al no venir acompañado de una mayor productividad y renta real por habitante, acarrea indigencia, frustración, analfabetismo y resentimiento. La única válvula de escape a esta lamentable situación social y económica ha sido el desplazamiento masivo del campo hacia las ciudades, que absorben a estos contingentes campesinos de una forma muy precaria, improvisando tugurios miserables y vegetando en toda esa gama de servicios personales de escasa remuneración y de franca desocupación encubierta.

Es cierto que existe una tendencia a largo plazo favorable a dicho desplazamiento, debido a que la demanda de productos primarios crece menos que la de productos industriales a medida que aumenta la renta por habitante; pero ello no implica que tenga que realizarse necesariamente a través de una polarización social explosiva y de una viciosa distribución de la renta.

Para resolver satisfactoriamente todos estos problemas hay que crear en el campo nuevas oportunidades de empleo productivo, lo que no se logrará sólo aumentando la productividad en la agricultura y en otras actividades primarias, sino desarrollando las regiones atrasadas a través de la industrialización y de las actividades conexas.

La absurda concentración urbana e industrial del pasado, resultante de una filosofía individualista y liberal, debe superarse por medio de una política de localización racional de los recursos y de las actividades productivas.

4. Los aspectos jurídicos de una reforma agraria caen fuera de los límites de mi competencia. Sin embargo, creo que son inseparables de los problemas económicos, técnicos y sociológicos que la misma plantea.

5. La transformación de la estructura

agraria requiere un gran volumen de inversiones, lo que plantea el problema de su financiación.

En las zonas rurales se carece, por lo general, de una economía monetaria propia, lo que hace muy difícil la canalización del ahorro hacia su inversión productiva. Esto no significa, sin embargo, que carezcan de una capacidad potencial de ahorro. Los grandes terratenientes y comerciantes gozan de elevados ingresos y, por tanto, de una propensión al ahorro nada despreciable, como revelan las sucursales y agencias bancarias y las Cajas de Ahorro diseminadas por los distritos rurales.

Sin embargo, la estructura social y económica que prevalece en tales zonas da lugar a que una gran proporción del ahorro po-

tencial se malogre en inversiones improductivas, en un consumo ostentoso o se filtre hacia otras regiones más prósperas del propio país o del extranjero, en busca de mejores oportunidades de inversión.

Los establecimientos bancarios establecidos en tales zonas actúan como verdaderos tubos de drenaje del ahorro local; en vez de canalizar el ahorro de las regiones ricas hacia las pobres, operan en sentido inverso, lo cual se explica lógicamente por la falta de oportunidades de inversión (in situ) a causa de la estructura económica y social predominante en las mismas.

Se infiere de todo lo expuesto la necesidad de una institución oficial de crédito (Instituto de Crédito a Plazo Medio y Largo, Banco de Desarrollo Agrícola, etc.) que

canalice el ahorro nacional y local hacia las inversiones de fomento agrícola, previamente programadas en el Plan de Desarrollo.

Esta institución podría practicar, además, un estricto «control selectivo» del crédito que evitara la prodigalidad de proyectos innecesarios y el despilfarro de recursos escasos. Las presiones inflacionistas que suelen acompañar al desarrollo económico no se deben a la «forma» de financiar las inversiones, sino a la falta de productividad y complementariedad de éstas. Todo crédito que moviliza productivamente recursos existentes genera necesariamente el ahorro necesario para cancelarlo.

Emilio DE FIGUEROA  
Catedrático de Política Económica  
de la Universidad de Madrid

## CARTA EN TORNO A LA PROTECCION EN LA AGRICULTURA

Señor Director:

Animado por la campaña que ARRIBA viene realizando en las Páginas Especiales sobre "Problemas y soluciones del campo español y acogiéndome a la hospitalidad que dispensa a sus lectores y a todos los españoles en general, mucho le agradecería tuviese la amabilidad de ordenar la publicación de la presente carta, relacionada con el triste suceso meteorológico sucedido el 26 del pasado junio en Pelayos de la Presa (Madrid).

Como queda expuesto anteriormente, en la expresada fecha cayó sobre este acogedor pueblecito, distante de Madrid unos 60 kilómetros, una tormenta de granizo durante treinta minutos, de tan enormes proporciones, que ha arrasado en su totalidad las huertas, cereales, viñedos, olivares, etc., habiendo dejado a todos sus vecinos en una tristísima y angustiosa situación económica y moral.

En el indicado pueblo no ha quedado absolutamente nada en el campo, excepto las pequeñísimas patatas que están debajo de

la tierra y que ya no engordarán ni aumentarán más, por esta granizada; nadie cogirá ninguna clase de hortalizas, uvas, aceitunas, etc., porque todo ello ha sido materialmente machacado, triturado y tirado al suelo por la tormenta.

El día 28 del pasado mes parece ser vino a Madrid una Comisión integrada por el señor cura párroco, el alcalde y teniente de alcalde, visitando el Gobierno Civil, Cámara Sindical Agraria y Jefatura Agronómica, para conseguir un auxilio que tienda a paliar algo esta gravísima situación.

Los vecinos de Pelayos de la Presa esperan que por las autoridades competentes se ordene el desplazamiento de los técnicos que crean convenientes para que, personalmente, puedan comprobar la veracidad de sus justas peticiones de auxilio y ayuda.

Yo he estado en ese pueblo el día 29, festividad de San Pedro, y puedo asegurar de una manera inequívoca que aquello es de una desoladora ruina total; he visto a hombres con las manos entallecidas por el trabajo y la piel casi negra de tan curtida por el sol y el aire, llorar de rabia e impotencia ante este fortuito y desgraciado caso, lamentándose de su suerte y de lo desgraciados que son los que se dedican a trabajar en el campo.

La agricultura en general necesita mucha protección, una decidida y entusiasta protección de los Poderes Públicos, como deseaban y pedían José Antonio y Onésimo Redondo y también quiere nuestro Caudillo, porque de la tierra salen todos los productos que sirven para nuestra manutención y sus diversas transformaciones, y por esta causa sola debían ser la economía más estimada. Sin embargo, desgraciadamente, no es así, sino todo lo contrario.

Algunos labradores de condición humildísima, ya que no hay ninguno que destaque por exceso de capital, decían el día 29 en Pelayos que no comprendían cómo había quienes se extrañasen que la inmensa mayoría de los españoles quieran emigrar del campo y marchar a las ciudades, donde están al abrigo de estas contrariedades y des-

gracias; que bien justificado estaba, ya que los labradores y obreros o productores del campo, durante todo el año, tienen que estar pendientes del tiempo que hace, unas veces por exceso de lluvias, otras por sequías, muchas por heladas, después por las tormentas y siempre por las enfermedades de las plantas, etc., es decir, permanentemente con el corazón en vilo, y así durante un año y otro, y siempre igual.

Insisto que los labradores de Pelayos confían en nuestras dignísimas autoridades y esperan que adoptarán las medidas procedentes, al igual que han hecho anteriormente en otros sitios, como Valencia, Barcelona, Andalucía, etc., ya que si bien esto, afortunadamente, es en una proporción infinitamente más pequeña por lo limitado de su extensión, no obstante, particularmente, cada vecino de Pelayos ha quedado tan arruinado y tan sin recursos como los del Vallés catalán o los de Andalucía, pues excepto las desgracias personales y el ajuar, todo ha sido destruido por el granizo.

Saben que el actual Gobierno de España, los colaboradores todos de nuestro invicto Caudillo, son muy distintos de aquellos que durante tantos lustros gobernaron? nuestra Patria, hasta que gracias a Dios y por la sabia y férrea voluntad de nuestro Generalísimo y Jefe Nacional se hizo nuestro Movimiento, para terminar con tanta injusticia y falta de pulso como tenía España. Ahí está la prueba: en veinticinco años se ha hecho más que en toda una vida en España.

La ayuda pedida y que necesita Pelayos de la Presa no es mucha, aunque los daños son cuantiosos —calculan unos cinco millones—, por ser, precisamente, poca la extensión siniestrada, ya que se trata de un término pequeño; pero hay que insistir que los afectados de ese pueblo necesitan ayuda urgente para poder sobrevivir, así como para sirva de estímulo para continuar nuevamente, con bríos renovados, a rehacer su vida y su destruida economía, como consecuencia de la inclemencia del tiempo.

Aurelio ORENSANZ PARRO  
Francisco Silvela, 88. C. B

Está a punto de salir el número extraordinario de

**7** FECHAS

EL EXTRAORDINARIO VERANIEGO DE

**7** FECHAS

EN TODOS LOS QUIOSCOS

Cuesta 10 pesetas y se agotará nada más salir



## AGRIOS EXPORTADOS:

## SEISCIENTAS CINCUENTA Y SEIS MIL TRESCIENTAS SETENTA Y NUEVE TONELADAS ES EL TOTAL DE NUESTROS ENVIOS AL EXTERIOR

## ¿Dejarán de ser los países del Este mercados potenciales?

El volumen total alcanzado por nuestros envíos hasta el día de 2 de junio de 1963, fecha en que prácticamente terminó la campaña, fue de seiscientas cincuenta y seis mil trescientas setenta y nueve toneladas, cantidad que será ligeramente incrementada con algunas partidas aisladas —de limones principalmente—, cuyos datos serán recogidos posteriormente, casi a los únicos efectos del más exacto control estadístico, ya que su escasa importancia cuantitativa no ejercerá influencia alguna en el posible análisis del desarrollo de esta temporada que ahora clausuramos.

La cantidad indicada de seiscientas cincuenta y seis mil trescientas setenta y nueve toneladas coincide sensiblemente con el pronóstico facilitado en este mismo diario en fecha 30 de abril, en el que indicábamos la posibilidad de lograr unos embarques totales de seiscientas cincuenta mil toneladas, cifra que, afortunadamente, ha sido superada en seis mil trescientas setenta y nueve toneladas. Es agradable para nosotros tener que rectificar nuestros anteriores cálculos, lamentando únicamente que la diferencia de igual signo no hubiera sido más elevada.

Las ventas efectuadas lo han sido con destino a diferentes mercados, tradicionales compradores de nuestros productos, de los que únicamente consignamos a continuación los más importantes:

Alemania occidental: 257.037 toneladas (33,15 por 100 del total).

Francia, 89.341 toneladas (13,61 por 100).  
Inglaterra, 78.995 toneladas (12,03 por 100).  
Holanda, 61.929 toneladas (9,29 por 100).  
Bélgica-Luxemburgo, 60.736 toneladas (9,25 por 100).

En general, del examen comparativo con los resultados logrados en las tres anteriores campañas se deduce un lógico descenso (pérdidas por las heladas de diciembre) en las cantidades adquiridas por todas las naciones, con la única excepción de las que se engloban en la denominación de «otros países», que importaron 6.183 toneladas, contra 3.883 toneladas logradas en similar período de la pasada temporada 1961-62. Y destacamos estas pequeñas diferencias en más, logradas en una campaña desfavorable que produjo inevitables contracciones en las ventas —consideradas éstas total y aisladamente—, no por la relativa importancia que aquéllas poseen, sino por la posible significación que pudieran encerrar en orden a confirmar una tendencia que últimamente viene siendo señalada con cierta reiteración en los interesados medios internacionales: de que los países del Este, y entre ellos la URSS, parece como si se prepararan a dejar su pasivo papel de mercados potenciales, transformándose en clientes activos y de cierta consideración.

Siempre que alguna información procedente del exterior argumentando en tal sentido llegó a nosotros, hemos procurado averiguar, sin resultados prácticos, la base real en que se fundaban. Únicamente, y tan sólo en cierta medida, podemos tener en cuenta las posibles relaciones de los países del norte de África con Rusia. Aquellas naciones, de independencia muy reciente, tienen especiales características y acusadas necesidades en sus economías que pueden considerarse como complementarias con respecto a la de Rusia. Esto puede constituir un elemento de tensión, propicio a establecer acuerdos comerciales, que en el caso concreto de Marruecos ya se han materializado recientemente, como es sabido, conviniendo en el envío de 45.000 toneladas de agrios con destino a la URSS. ¿En qué sentido es esto significativo? Nos tememos que únicamente juegue un valor político, con proyección limitada exclusivamente al objetivo que persigue.

La realidad es que no hemos podido adquirir sólidos elementos de juicio que pudieran hacer cobrar la esperanza de un cambio radical en la configuración actual del comercio ruso. Si existiera una tal evolución, ciertamente sería perceptible y se acusaría en un aumento de la demanda, como consecuencia inmediata de la elevación del nivel de vida. Pero tal cosa no puede ser apreciada en la URSS. La sistemática comercial de este país es tan compleja, que su resultado no viene proporcionada por la utilización de los moldes clásicos comerciales, sino por artificiales consideraciones políticas, a corto en cada determinado momento.

Pero ojalá acierten los que pronostican tal transformación de la URSS y de sus países satélites. Ello beneficiaría, sin duda alguna, a todas las naciones productoras, y en mayor o menor medida, directa o indirectamente, también a España.

Hacer profecías con respecto a Rusia y sus planes es tarea harto aventurada, ya que las mentes soviéticas de ahora y de antes disfrutaron siempre del privilegio de lo anormal y sorprendente.

Volviendo de nuevo al tema inicial objeto del comentario, vamos a completar con

otros datos este fragmento de la pequeña historia de una campaña exportadora de agrios.

Las 656.379 toneladas colocadas en el exterior se distribuyen, por variedades, de la forma siguiente:

Naranjas (Navel, Viciada, Cadenera, Castellana, Hamlin, Macetera, Grano de Oro, Salustiana, Blanca—común y selecta—, Sanguina—redonda y oval—, Sanguina Moro, Sanguinelli, Verna y Valencia-Late), toneladas 581.934.

Mandarinas (incluidas Clementinas—con y sin semillas—, así como Satsumas), toneladas 58.622.

Limones (Verna, Primoriori y otros), toneladas 13.824.

Pomelos, 1.999 toneladas.

Para el transporte se utilizaron las vías marítima y terrestre, saliendo por la primera 264.807 toneladas y 391.572 por la segunda. Los envíos en esta última se realizaron preferentemente por ferrocarril, facturándose por tal medio 376.000 toneladas, en 20.353 vagones, que constituyeron 823 trenes.

Estas 656.379 toneladas pueden tener, a efectos meramente indicativos, una valoración estimada de setenta y nueve millones de dólares, equivalente a cuatro mil setecientos cuarenta millones de pesetas.

Las ventas realizadas a igual fecha por nuestros principales competidores del Mediterráneo han sido las siguientes:

África del Norte (Túnez, Argelia y Marruecos), 658.493 toneladas, e Israel, 493.091 toneladas.

De la anterior esquemática exposición puede deducirse fácilmente lo complejo de este negocio, su gran volumen, los múltiples sectores que comprende y la extraordinaria importancia que posee.

Su organización permite pocos resquicios a lo improvisado. Es preciso actuar de manera coordinada, iniciando la acción en el campo y continuándola por el sector comercial, los canales de distribución y la final colocación y su defensa en los centros de consumo. Con ella se obtienen resultados positivos, que ejercen naturalmente su mayor influencia en el campo específico que les afecta, pero trasciende igualmente, y en gran medida, a otros aspectos más conocidos fuera que dentro de nuestras propias fronteras, pues lejos de éstas, la naranja española y la organización que la orienta y respalda ha sido y es nuestro permanente embajador, de verdad y reiteradamente demostrado, inasequible al desaliento.

José Luis F. PENA

## EL PRIMER SEMESTRE ECONOMICO

Terminado el primer semestre del año, cabe ya hacer algunas observaciones que nos permitan apreciar la tendencia mantenida, por nuestra economía durante dicho período que, en diversos aspectos, suele dar fisonomía al año completo.

Desde el punto de vista del empleo, sin duda el más importante por lo que tiene de incidencia en el nivel de vida total del país, el número de puestos de trabajo ha seguido creciendo en la industria y los servicios, sin que por ello parezca que el campo va a sufrir la aguda escasez de brazos que se acusara, durante la recolección cerealista, en años anteriores. Esta mejor posición del sector agrario respecto a disponibilidades de mano de obra al tiempo de las cosechas débese a dos factores: uno es el de la lenta pero incesante mecanización de nuestra agricultura; otro, la mejora de las remuneraciones a los trabajadores agrícolas, con lo que el éxodo rural parece haberse ajustado a más prudentes límites que antes.

Respecto a la trayectoria seguida por la actividad productiva en general, existe un dato muy importante, y es que la producción de energía eléctrica, que es uno de los índices más completos de la actividad económica, acusó en el primer semestre del año un aumento del 15 por 100 en relación con el mismo período de 1962. Según en diversas ocasiones se ha señalado y como lo viene demostrando la experiencia, un aumento del 2,2 por 100 en la producción de energía eléctrica supone un alza del 1 por 100 en la ren-

ta nacional. Ateniéndonos a este dato, la renta nacional real parece haber crecido en esta primera parte del año en un 6,3 por 100, o sea a ritmo más fuerte que el mantenido en la anualidad anterior, en la que el aumento, medido en pesetas constantes, fue del 5,7 por 100.

Las dos notas más desfavorables que venía acusando nuestro acontecer económico era, como ya en alguna ocasión hemos dicho al enjuiciar etapas anteriores, el alza de los precios y del coste de la vida, y el signo netamente negativo del comercio exterior. En relación con los encarecimientos, el problema ha atenuado su gravedad en los últimos tres meses, y sería de todo punto deseable que se alcanzara un efectivo nivel estable de precios, dado que, de no conseguirse esto, las remuneraciones de trabajo volverían a quedar a bajo nivel y con escaso poder adquisitivo.

En cuanto a lo segundo, es decir, respecto a las características del intercambio comercial, en esta primera mitad del año se ha venido acentuando la nota desventajosa con la aparición, mes tras mes, de un déficit que no han bastado a borrar los superávits conseguidos en las restantes partidas de la balanza de pagos. Lo más importante de la nueva situación es que el equilibrio no obedece tan sólo a un enorme crecimiento de las importaciones, sino también a una baja, aunque no acentuada, de nuestras ventas en el exterior.

Así, en el último balance del Instituto Español de Moneda Extranjera que conocemos, y que corresponde al mes de mayo, las importaciones crecieron, respecto al mismo mes del año anterior, en un 33 por 100 mientras las exportaciones quedaron disminuidas en un 10 por 100. El déficit comercial fue del orden de los 94 millones de dólares, por lo que, a pesar de los fuertes ingresos proporcionados por el turismo (58 millones), las remesas de nuestros emigrantes y la llegada de capitales extranjeros, el déficit de la balanza de pagos del mes quedó en 24 millones de dólares.

Es cierto que, poseyendo España unas reservas de divisas superiores a los mil millones de dólares, la cuantía de dicho déficit no es inquietante. En cambio, si lo es la persistencia del mismo y, sobre todo, el hecho de que haya comenzado a actuar en él una reducción de las ventas españolas en los mercados exteriores, ya que ello es prueba de una disminución de la efectividad competitiva de nuestros productos, a la que es indudable que debe buscarse una eficaz solución.

Perfeccionada, pues, la actividad económica general en lo que respecta a las características internas, persiste, no obstante, el problema de la falta de equilibrio del sector exterior. Sobre él habrá que centrar la atención en los próximos meses, para evitar que su disfavor suponga una rémora en la puesta en marcha del ya inminente Plan de Desarrollo Económico.



## ECONOMIA Y FINANZAS

## Persisten la contracción del negocio y el debilitamiento de los cambios

Una nueva sesión, la de ayer, de color netamente veraniego. Como en las jornadas precedentes, volvió a operarse muy poco, dada la estrechez de las corrientes de ambos elementos de la contratación, pues tanto el papel como el diner afluían en volúmenes muy reducidos, principalmente el último de los citados, y en cuanto a los cambios, persistió, como es lógico en semejante a-tonía, la tendencia al debilitamiento de los precios. Claro que las alteraciones son de tan escasa cuantía que prácticamente no se modifican los niveles establecidos anteriormente. Buena prueba de ello es que el índice de cotización bajó ayer solamente hasta 97,96, desde 98,15.

Casi lo de menos es la forma en que vienen desarrollándose las últimas sesiones. Lo peor realmente es la falta casi absoluta de indicios sobre la posibilidad de que se produzca un cambio de situación en las próximas fechas, por lo que hay que esperar que en las jornadas venideras se mantenga el tono actual, cuya característica esencial es el aburrimiento.

En efecto, a última hora de ayer persistía la acusada desgana operatoria y no existía tendencia alguna definida, ya que los volúmenes de oferta y demanda eran muy parecidos.

Los valores eléctricos volvieron a moverse discretamente, con preferencia hacia el signo negativo, destacando las Fecsa's pequeñas, que bajaron cuatro enteros, por uno las grandes, y H. Cantábrico, que se dejó tres enteros. Por su parte, Leonesas, Reunidas, Chorro y Moncabril bajaron un entero, respectivamente; mientras que Sevillana recuperó un entero y medio; H. Cataluña, Unión E. M. y Española, uno, y Viesgo, dos cuartillos. Las acciones de Fenosa, Iberduero, Moncabril y Sil se limitaron a repetir el cambio del día anterior.

Flojos los valores de arbitraje, entre los que Rif bajó cinco puntos; Explosivos, dos; Española de Petróleos, cinco, y Auxiliar, uno. Por el contrario, Hornos recuperó un entero, y Cros, Energía, Resi-

nera y Ponferrada repitieron sus cambios establecidos anteriormente.

En cuanto a los valores bancarios, apenas si experimentaron alteración, ya que numerosos de ellos se limitaron a repetir, modificando el precedente tan sólo las acciones de Banesto, que cedieron dos puntos, y las de Hispano, que bajaron cinco.

Disparidad en alimentación, con alza de tres enteros en El Águila y cesión de uno en Azucarera, y en el resto del mercado, poco que valga la pena de ser reseñado, como no sea el alza de ocho enteros en Caítasa y de diez en Portland Valderrivas, junto a los retrocesos de 50 puntos de Unión y Fenix, seis enteros en Unión Naval de Levante y cuatro y medio que perdió Fefasa.

Se inició ayer la ampliación de capital de Luso-Española de Porcelanas, cuyos derechos salieron a 12 pesetas, contra 12,50 que era el valor teórico calculado. Las acciones no llegaron a operar. También hicieron su primer cambio los derechos de Basconia a 17 pesetas, frente a 20,655 tipo teórico.

En cuanto a los cupones que ya venían operando, ofrecen oscilaciones muy pequeñas, según puede verse a continuación: Banco Rural, 85 (-2), H. Cataluña, 93 (+1); H. Española, 145 (=); Tabacalera, 50 (-2); Cros, 88 (=); Iby's, 123 (=), y Auxiliar, 16,25 (-0,25).

Cotizaron ayer en acciones un total de 75 valores, de los que bajaron 37, contra 14 que subieron y 24 que repitieron el precedente.

## SOCIEDAD ANONIMA MADRILEÑA DE GESTION INMOBILIARIA (S. A. M. G. I.)

Se convoca a los señores accionistas a Junta general ordinaria, que se celebrará en el domicilio social, plaza de la Independencia, número 5, a las seis de la tarde del día 23 de julio en primera convocatoria, y si hubiera lugar, a la misma hora del día siguiente en segunda convocatoria, para someter a su aprobación la Memoria, balance y cuentas correspondientes al ejercicio de 1962, la distribución de beneficios y los demás acuerdos propuestos por el Consejo.

Las tarjetas para asistencia podrán recogerse en el domicilio social, previo depósito de las acciones o mediante presentación del correspondiente resguardo bancario, por lo menos con cinco días de antelación al fijado por la Junta.

Madrid, a 9 de julio de 1963.—El Secretario.

SORIA  
Dos grupos agrícolas de explotación comunitaria funcionan en la provincia

ESTE SISTEMA PUEDE RESOLVER GRAN PARTE DE LAS DIFICULTADES ECONOMICAS DE LAS EMPRESAS TRIGUERAS

El director general de Economía Agraria se reunió con labradores sorianos

SORIA.—La visita efectuada a esta capital por el director general de la Economía de la Producción Agraria, don Salvador Serrats Urquiza, ha sido fructífera.

A los agricultores de la provincia se les ha dado explicación completa de los beneficios económicos que se derivan para ellos, teniendo en cuenta la concentración comunitaria, siendo más fácil el desarrollo de todas las labores y la utilización racional de maquinaria agrícola.

En la panorámica agrícola de la provincia son dos los grupos de explotación comunitaria que se hallan funcionando: uno en el pueblo de Conquezueta y otro en el de Pozalmuro.

Las explotaciones agrícolas de trabajo en común resolverían en gran parte la situación económica de numerosos labradores en la provincia de Soria, donde hay 60.513 hectáreas en explotaciones trigueras, en parcelas sumamente fragmentadas. (Cifra.)

## Servicio de prevención de incendios forestales en Lugo

LUGO.—Se ha dispuesto un amplio y eficaz servicio provincial de prevención y extinción de incendios forestales, centralizado en el Patrimonio del Estado, y más concretamente en su ingeniero jefe, que dispone en estos momentos de cuatro equipos técnicos, ciento cuarenta vigilantes y ciento treinta guardas distribuidos por toda la provincia.

Este sistema de defensa se apoya en veintiuna emisoras, atendidas por los correspondientes vigilantes y situadas en los puntos más dominantes de extensas zonas arbóreas, y también de tres vehículos adaptados para el transporte de agua, así como extintores y dos grandes coches dedicados especialmente para el transporte del personal.

## Repoblación forestal

Dispone Lugo en estos momentos de unas 250.000 hectáreas de monte repoblado por particulares y de otras 100.000 por el Estado, bien a través del Patrimonio Forestal o del Distrito Forestal.

La producción de los montes particulares se eleva a unos 250.000 metros cúbicos anuales, y la del Estado, por ser más reciente en repoblación, es menor; pero se calcula que para fecha no muy lejana se llegue a una cifra equivalente.

Por otro lado, está en perspectiva la instalación de una fábrica de papel-prensa en Ribadeo, que será una de las mejores de Europa, y probablemente se montarán otras para el aprovechamiento de residuos, de piensos por sacificación de la madera, de tintes y colorantes, de alcoholes, etc. (Cifra.)

## BOLSA DE MADRID

	Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia
<b>Fondos Públicos:</b>			<b>El Encinar Reyes</b> .....	60,—	»
Interior A .....	94,25	=	Vallehermoso .....	235,—	»
Exterior A .....	108,—	=	Eisa .....	190,—	»
Amort. 4 % 1908 .....	108,25	+ 0,25	Hispana preferentes .....	100,—	»
» 1952 .....	104,25	=	Metropolitana .....	177,—	- 2,—
» Nov. 1951 .....	105,—	=	Menfis .....	108,—	»
» Jun. 1953 .....	104,25	=	Rubán .....	154,—	»
» Jul. 1951 .....	100,75	=	Urbis .....	95,—	=
» 3 % 1928 .....	95,50	=	Vacesa .....	163,—	»
» Colonización .....	101,—	=	Urb. Metropolitana .....	835,—	=
R. Nacional .....	102,25	+ 0,25	<b>Cartera:</b>		
Renfe .....	102,25	+ 0,25	Insua .....	127,—	»
Ayuntamiento 1914 .....	97,—	=	G. Inversiones .....	210,—	- 2,—
» 1918 .....	92,75	- 1,—	Yamosa .....	125,—	+ 4,—
» 1923 .....	94,—	=	<b>Mineras:</b>		
» 1929 .....	89,—	=	Rif .....	486,—	- 5,—
» En 1931 .....	88,—	=	Río Tinto .....	106,—	»
» 1941 .....	83,50	=	Duro Felguera .....	116,—	»
» 1946 .....	89,50	=	Guindos .....	69,50	»
Empresa M. I. .....	95,50	=	Ponferrada .....	680,—	=
Trasatl. May. 1926 .....	76,—	=	<b>Monopolios:</b>		
E. Maján .....	74,—	=	Campa .....	175,—	- 1,—
Tánger-Fez .....	77,—	=	Tabacalera .....	232,—	- 4,—
Marruecos .....	61,—	=	<b>Navales:</b>		
Céd. Hipt. 4 % .....	90,—	=	O. Naval ordinarias .....	105,50	- 1,—
» s/A .....	91,50	=	Trasatlántica .....	68,—	»
» s/B .....	92,—	- 0,50	Pebsa .....	120,—	»
» s/C .....	92,—	=	Transmediterránea .....	177,—	=
» 4 % exent. .....	101,—	+ 0,75	Naval de Levante .....	135,—	- 6,—
» Local Inter. .....	100,75	=	<b>Papeleras:</b>		
» Lotes .....	107,25	- 0,50	P. Española .....	520,—	»
» Preferentes .....	109,—	+ 1,—	P. Reunidas .....	147,—	»
<b>ACCIONES</b>			<b>Químicas:</b>		
<b>Bancos:</b>			Cepa .....	213,—	»
Exterior .....	515,—	=	Cros .....	310,—	=
Central .....	1.005,—	=	Energía I. A. .....	177,—	=
Esp. Crédito .....	1.138,—	- 2,—	Explosivos .....	255,—	- 2,—
General C. e I. .....	430,—	=	Posforera Española .....	194,—	=
Hispano Americano .....	872,—	- 5,—	Hidro-Nitro .....	115,—	- 2,—
Ibérico .....	738,—	=	Iber. Nitrógeno .....	80,—	»
L. Quesada .....	804,—	=	Perfumería Gal .....	405,—	»
Mercantil e Industrial .....	410,—	=	Insular Nitrógeno .....	146,—	»
Popular Español .....	692,—	=	Q. Canarias .....	195,—	- 3,—
Rural y Mediterráneo .....	292,—	=	Manuf. Foto .....	171,—	=
<b>Eléctricas:</b>			E. Petróleos .....	553,—	- 5,—
E. Viesgo .....	237,—	+ 0,50	Proquisa .....	150,—	»
Langreo ordinarias .....	240,—	=	Dow Quinquesa .....	206,—	»
E. Leonesas .....	203,—	- 1,—	U. Resinera .....	185,—	=
Reunidas Zaragoza .....	181,—	- 1,—	<b>Seguros:</b>		
Enher .....	170,—	=	Hermes .....	605,—	=
Fecsa G. .....	301,—	- 1,—	Unión y Fenix .....	6.030,—	- 50,—
Fecsa P. .....	305,—	- 4,—	<b>Metalúrgicas:</b>		
Fenosa .....	283,—	=	Seat .....	266,—	+ 2,—
Hidro Cantábrico .....	211,—	- 3,—	A. Hornos .....	143,—	+ 1,—
Hidro Cataluña .....	204,—	+ 1,—	Aluminat. Ibérico .....	90,—	»
Hidro Chorro .....	183,—	- 1,—	Auxiliar F. C. .....	146,50	- 1,—
Hidro Galicia .....	400,—	=	M. Santa Ana .....	93,—	»
Hidro España .....	343,—	+ 1,—	C. Metales ordinarios .....	85,—	»
Iberduero ordinarias .....	390,—	=	I. Santa Barbara .....	98,—	- 2,—
Moncabril .....	144,—	- 1,—	M. Met. Madrileñas .....	31,—	- 0,50
S. Nansa .....	157,—	=	Materiales y Const. .....	100,—	=
S. Sil .....	295,—	=	Española Zinc .....	97,—	- 1,—
Sevillana .....	223,75	+ 1,50	Fasa .....	580,—	»
Unión E. M. .....	246,—	+ 1,—	Maquinista T. y M. .....	75,—	»
<b>Alimentación:</b>			<b>Telefonía:</b>		
Rústicas .....	70,—	=	Marconi .....	115,—	»
El Águila .....	700,—	+ 3,—	Telefonica .....	188,—	- 1,—
Azucarera General .....	190,—	- 1,—	<b>Textiles:</b>		
Ebro .....	564,—	=	Caítasa .....	110,—	+ 8,—
<b>Comercio:</b>			Fefasa .....	112,—	- 4,50
Galerías Preciados .....	880,—	- 5,—	Sniace .....	310,—	»
<b>Construcción:</b>			<b>Transportes:</b>		
C. Alba .....	238,—	=	Aviaco .....	65,—	=
Cantabria .....	113,—	=	Metro .....	183,—	+ 1,—
Ladrillos Valderrivas .....	235,—	=			
Portland Valderrivas .....	665,—	+ 10,—			
Hidrociivil .....	81,—	=			
C. G. Española .....	30,—	=			
Dragados y Construc. .....	357,—	=			
Alcázar .....	85,—	=			
Asturiana .....	76,—	=			
Bami .....	105,50	+ 0,50			
Ceisa .....	110,50	=			
El Carmen .....	135,—	=			

## BOLSA DE PARIS

Escasamente mayor cifra de negocio, dentro de la tónica más sostenida. Desigual el papel extranjero.

Banque de Paris .....	360	St. Gobian .....	263
Cie. Gen. Electric .....	615	Trefileries du Havre .....	146,10
Schneider .....	264	Ugine .....	303
Françaises de Petróleos .....	280,50	Chargeurs Reunis .....	143,60
Pechiney .....	183	Cofirep .....	66,60
Rhone Poulenc .....	399,50	Au Printemps .....	471
Air Liquide .....	837	Galerías Lafayette .....	555
Eso. Standard .....	286	Ciments Français .....	172
Rio Tinto (Sicovam) .....	16,70	Ciments Lafarge .....	352,50
Acieries Longwy .....	264		

## FRUTAS Y HORTALIZAS ESPAÑOLAS

Mercado de Londres

(Precios mayoristas en chelines)

Melones "verdes", 6/7/8, 24/— a 26/—.  
Albaricoques (jaulas de 11 libras de peso), 10/— a 12/—.  
Ciruelas "Burbanks", 10/— a 14/—; "Santa Rosa", 12/— a 18/—;  
Cebollas (1/2 sacos), 16/— a 22/—.

BANCO DE SIERO  
(Información de Comtelsa.)

## SALTOS DE LEVANTE, S. A.

A los efectos prevenidos en el artículo 98 de la ley de Sociedades Anónimas, se hace público que el Consejo de Administración de Saltos de Levante, S. A., proyecta poner en práctica, una vez transcurrido el plazo legal, la reducción del capital, con devolución de aportaciones, autorizada por la Junta general ordinaria y extraordinaria celebrada el día 30 del pasado mes de junio.

Madrid, 1 de julio de 1963.—El Consejo de Administración.

## ESTA A PUNTO DE SALIR EL EXTRAORDINARIO DE

7

FECHAS

SU PRECIO ES DE 10 PESETAS



# INFORMACION DE MADRID

**El III Salón del Centro Informativo de Técnica y Material Administrativos se celebrará en septiembre**

**SERAN EXHIBIDAS LAS ÚLTIMAS NOVEDADES EN ORGANIZACIÓN Y MAQUINAS**

El Tercer Salón Informativo de Material de Oficina (SIMO), del Centro Informativo de Técnica y Material Administrativos (CITEMA) se celebrará en el Palacio de Exposiciones del Retiro del 27 de septiembre al 8 de octubre próximos, patrocinado por la Secretaría General Técnica de la Presidencia del Gobierno.

El presidente del Consejo de fundadores de dicha entidad, don Francisco Lacalle Leloup, informó a los periodistas sobre los distintos aspectos del certamen en una rueda de Prensa.

«Nuestro principal objetivo», dijo el señor Lacalle— es contribuir al avance técnico de la administración para llegar así a un más alto nivel de vida y una mejor distribución de trabajo.»

En el Tercer Salón figurarán los últimos adelantos técnicos como la máquina de escribir de esfera—más rápida y con distintos tipos de letras—, el telepantógrafo—aparato que permite firmar a distancia—, conjuntos electrónicos para recopilación de datos, aparatos reproductores de documentos; minimetización de oficinas y despachos—en color y sonido— para hacer el trabajo más agradable y adecuado, y otros avances en estas materias. También se presentará una máquina capaz de localizar personas dentro de un gran edificio y otra que escribe mil líneas por minuto.

Este, certamen ha despertado gran curiosidad en los medios administrativos españoles, ya que esta Asociación fue una consecuencia natural de una realidad y de un deseo.

## ¿QUE HACEMOS CON LAS "QUERMESSES"?

**"LOS VECINOS SOLICITAN LOS FESTEJOS"**

**USLE TRUEBA.—TENIENTE DE ALCALDE DEL DISTRITO DE LA ARGANZUELA-VILLAVERDE**

1.—Sí. Lo son, aunque la vida actual las va a llevar a su desaparición.

2.—Los beneficios son, desde luego, relativos. En mi Distrito representa el poder sostener un número determinado de ancianos. Inconvenientes, los que tienen que soportar en festejos de esta clase, principalmente, los ruidos.

3.—Sí, en cierto aspecto. Pero tengo que decir que muchas veces son pedidos por los mismos vecinos, como ha ocurrido en Usera, en donde se celebra la Paloma; en Villaverde, en donde se festeja el Carmen. Se nos censura por esto, pero —por otra parte— son los mismos vecinos los que demandan esta clase de fiestas y, muchas veces, son ellos mismos los organizadores.

4.—Viene a representar un promedio de un millón de pesetas por distrito. En el mío representa una cantidad mayor. Ahora bien, lo que a mi juicio se debería hacer es llevar la beneficencia municipal a una centralización.

**"LAS QUERMESSES SON POPULARES; MADRILEÑAS, NO"**

**GOMEZ ACEBO.—TENIENTE DE ALCALDE DEL DISTRITO DE VENTAS**

1.—Popular, sí; madrileño, no. Tan popular es que son los vecinos los que piden la celebración de estos festejos. Esto me ha ocurrido a mí en los barrios de Canillejas, San Blas, la Concepción. Hay que pensar que es gente modesta la que a estas distracciones concurre y que por poco dinero tienen ocasión de reunirse con amigos y convecinos en alegre distracción.

Todos los años por esta época hay un despliegue de festejos populares en los barrios que tienen por escenario o zonas de recreo propiamente dichas o solares. Estos festejos están patrocinados por las Tenencias de Alcaldía y los beneficios que reportan pasan, al parecer, a engrosar los fondos de beneficencia. Sin tratar de calificar, nos parece que esos festejos son excesivos en su número y van contra el propio espíritu municipal de imponer un silencio deseable. Los ruidos que se producen en los recintos de estos lugares de diversión son ampliados por los altavoces que allí se instalan. En cuanto a la manida etiqueta de su casticismo, nos permitimos discrepar.

Pero precisamente por su condición de «festejos populares», preferimos que sea Madrid, a través de sus autoridades municipales, de personas de relieve en la Villa o de simples anónimos «hombres de la calle», quien opine al respecto: Estas son nuestras preguntas:

- 1.—¿Considera usted las quermesses como un festejo popular y típicamente madrileño?
- 2.—A su juicio, ¿qué inconvenientes y qué beneficios reportan?
- 3.—¿No cree usted excesivo y, hasta cierto punto, imprudente el abrumador número de elecciones de «misses», reinas de barrio, de profesiones, etcétera?
- 4.—¿Qué representan en la economía de la beneficencia municipal los ingresos obtenidos por este concepto?

2.—Ventajas, que los asistentes lo pasan bien por poco dinero. Inconvenientes, los propios de ser realizados estos festejos al aire libre, con las consiguientes incomodidades del bullicio. Sobre esto debo añadir que se hace lo inde-

cible para que las molestias sean mínimas, incluso he hecho gestiones personales con algunos vecinos del barrio de la Concepción, que protestaban, para poder llegar a un acuerdo con ellos, ya que los más demandaban la continuación de los festejos.

3.—A mí me parece abrumador, pero veo que entra dentro de la mecánica de la diversión. Son iniciativas que surgen de entre los mismos habitantes del distrito.

4.—Las campañas de Navidad, por ejemplo, se nutren con estos fondos, aparte los destinos de la beneficencia. En mi distrito no llega a recaudarse el millón.

## LAS ELECCIONES DE "MISSES" SON DEMASIADAS

**MARQUES DE GRIJALVA. TENIENTE DE ALCALDE DE TETUAN**

1.—Sí. Y además, hay mucha gente que lo pide. A la mayoría le gustan estas fiestas, que vienen a distraer un poco.

2.—Reportan poco para la Beneficencia, aunque todo va a la bolsa.

3.—Las elecciones de «misses» me parecen que son demasiadas. Y yo particularmente considero absurdo emplear esa palabra de «miss» cuando tenemos esa otra tan bonita de «señorita».

4.—En algunos distritos considerables. En otros, como el mío, significan muy poca cosa.

**"¿las verbenas son chabacanas no estoy con ellas"**

**CAMPOS PAREJA.—TENIENTE DE ALCALDE DEL DISTRITO DE LA LATINA**

1.—Popular, desde luego, si lo son. Yo le hablo a usted de mi distrito y le aseguro que son un fuerte impulso para los fondos de los pobres. Si son chabacanas, no estoy con ellas.

2.—Los inconvenientes son las posibles molestias al vecindario. Esto, en lo posible, lo procuramos soslayar, porque el orden en todos los sentidos lo llevamos a rajatabla.

3.—No lo creo. Si así fuera, no se presentaría nadie. No traemos de la mano a nadie.

4.—Le diré que los meses de calor son los que salván la gran preocupación de los fondos. Es el ingreso fuerte de la beneficencia del distrito.

## AGENDA

**DÍA 11 DE JULIO DE 1963 JUEVES**

El sol sale a las 5,54.  
Se pone a las 20,46.

### BAJA

Ayer bajó algo el rigor del calor, y, aun dentro de temperaturas altas, fue algo más sosegado el día gracias a una tímida brisa, que, según anuncian se prolongará. Que así sea.

Las temperaturas extremas de ayer fueron: Máxima, de 28,8 grados, a las 13,30 horas y mínima, de 19,6, a las 6.

**SANTORAL.**—San Pío I, Papa y mártir.

### CULTOS

**DIRECTORIO DE LA MISA.**—De San Pío I. De rojo. Misa «Si diligis». Gloria. Prefacio común.

**EJERCICIOS ESPIRITUALES**  
La próxima tanda de ejercicios para hombres y jóvenes, organizada por la Obra de Cooperación Parroquial de Cristo Rey, se celebrará del 20 de julio al 29 del mismo mes, en la «Cristo Rey», de Pozuelo de Alarcón (Madrid).

Inscripciones, en el Secretariado de la Obra (calle de Santa Clara, número 4, 2.º; teléfono 2434829).

### FARMACIAS DE GUARDIA

#### TURNO 1.º

Puerta del Sol 5; Botoneras, 7 (de Plaza Mayor a Imperial); Príncipe 15; Antonio Maura, 10; Jorge Juan, 131 (próximo a Doctor Esquerdo); Alcalá, 172; Alcalde Sainz de Baranda, 9; Barrio de Morata, 2 (Polígono A, Local 2); Narváez, número 3; Alcalá, 121; Conde de Peñalver 23; Cartagena, 20; Goya, número 12; Príncipe, 15; Génova, 18; San Marcos, 6; Mejía Lequerica, 3; Plaza de San Ildefonso, 4; San Bernardino, 39; Plaza de Santo Domingo, 6; Plaza de España (Torre de Madrid); Ferraz, 33; Factor, 4 (próximo a Mayor 84); Segovia, 63; Comandante Fortea, 89 (Fuente de la Teja); Berastegui, 91 (Barrio de Bilbao); Valentín Aguirre, 14 (Canillas); San Gumerindo, 10 (entrada por Carretera de Aragón, 74); Avenida de Daroca, 7 (antes, Carretera del Este); Virgen del Lluce, número 16 (antes Oráculo); Carretera de Aragón, 133; Torrelaguna, 16 (Barrio de la Alegría); Castillo de Simancas, prolongación (próximo a Virgen de la Oliva); Cañamar, 12 (Ciudad Lineal); General Mola, 60; Canillas, 2 (Colonia Virgen del Pilar); Eugenio Salazar, 26; López de Hoyos, 200; Serrano, 45; María de Molina, 12 (esquina a Claudio Coello); Sil, 30 (Colonia del Viso); Chile, 9 (Prolongación de General Mola); Comandante Franco, 14 (Chamartín); Alberto Alcocer, 28; Concha Espina, 10 (esquina a Santo Domingo de Silos); Avenida Canal Isabel II; Bravo Murillo, número 306 (Tetuán); Genciana, 45 (Tetuán); San Enrique, 22; Alonso Núñez, 31; Bravo Murillo, 151; Reina Victoria, 20; Hernani, sin número (esquina a Ramón Fernández Villaverde, 57 bis); Plaza de San Juan de la Cruz, 3 (frente al Ministerio de la Vivienda); Ponzano, número 46; General Álvarez de Castro, 24 (esquina a Viriato); Santa Feliciano, 13; Covarrubias, 22; Jerónimo de la Quintana, 2; Alberto Aguilera, 19; Galileo, 61; Cea Bermúdez, 60; Princesa, 72; Barratón, número 47 (Barrio Extremadura); Vicente Camarón, 6 (Barrio Extremadura, colonia Patriarca); plaza de Cascorro, 6; Cuesta de las Descargas, 12; Plaza de las Peñuelas, número 9; General Ricardos, 59; Abolengo, 31 (frente iglesia de San Roque); Poblado Mínimo de Caño Roto, local 1; Eugenia de Montijo, 52 (Carabanchel Bajo); Colonia de San Francisco, calle 1, número 3 (Carabanchel Alto); Avenida de Oporto, 53; San Magin, 21 (próximo a Marcelo Usera, 159); Ferrovianos, 97 (Usera); Alameda, 24 (Usera); Mari Blanca, 21 (Colonia Moscardó); Jacinto Verdader, número 11; Plaza de J. Villarreal (detrás de la Iglesia Beata María Ana); General Lacy, 8; Paseo del General Primo de Rivera, 12; Santa Isabel, 7; Paseo de Atocha, 23; Juan de Urbieto, 73 (Colonia del Retiro); Avenida del Monte Iguel, 7 (Punto de Vallecas); Avenida de San Diego, 146 (Punto de Vallecas); Central, 13 (Entreveras, Punto de Vallecas); San Florentino, 5 (Punto de Vallecas); Martínez de la Riva, 87 (Punto de Vallecas); Calle Cuatro, 9 (Palomeras); Puerto de Canfranc, 23 (Punto de Vallecas); Teniente Muñoz Díaz, 2 (Metro Portazgo); Avenida de la Albufera, 252 (Col. Villeta).

**Cupón de los Ciegos**  
NUMERO PREMIADO AYER  
**929**

### COMO TODOS LOS VERANOS

**En Madrid sólo pueden bañarse al día treinta mil personas**

**SÉ HACE NECESARIO LA URGENTE CONSTRUCCIÓN DE ZONAS DE RECREO Y PARQUES**

Es tradicional que Madrid, por el verano, se quede casi en solitario. El calor, el deseo de vacaciones y la ilusión de ver el mar han hecho que los meses de junio, julio y agosto sólo se vean por las calles de la capital vecinos aburridos y cansados. Hasta la literatura se ha percatado del asunto, y muchas obras se han escrito sobre ello. Por un tiempo, el Manzanares fue el escape de los que por necesidad habían de quedar en casa.

No quedaba otro remedio que dignificar aquel modesto esparcimiento y dotar a la capital de las «playas» que no poseía. A ello se encaminó desde los primeros tiempos de la posguerra el Municipio. Han pasado los años, y, aunque se ha avanzado mucho, Madrid si-

gue con déficit de piscinas. Las piscinas construidas no son suficientes. Por otra parte, Madrid posee los alrededores más bonitos que se podría desear. El Guadarrama está ahí.

Hoy, las piscinas que abren sus puertas cada mañana son las siguientes:

	Personas.
Municipal Casa Campo	2.500
El Lago	2.000
Estela	1.500
Florida	1.000
Jaime Blume	800
Tabarca	1.000
Municipal Moscardó	600
Playa Victoria	700
Aterte	1.500
Marbella	500

A estos números —que son aproximados— hay que añadir el de los que se bañan en el Parque Sindical, que, por supuesto, es el mayor. Según cálculos ciertos, el domingo hubo quince mil personas.

Esto hace pensar que aún queda mucho camino por recorrer, ya que no se puede olvidar que Madrid tiene una población de dos millones y medio (que puede ser de tres con los no incluidos en censo). Por tanto, se ha de comenzar la planificación y construcción acelerada de nuevos parques. Lo ideal sería que en cada barrio o distrito hubiese uno de éstos. Sería la solución al problema y un buen estímulo para los que, cuando llega el mes de julio, han de quedarse en Madrid.





# LA MEDALLA DE ORO DE EDUCACION Y DESCANSO, AL ALCALDE

Le fue impuesta por el Secretario General de la Organización Sindical en nombre del Ministro Secretario

FUERON INAUGURADAS LAS INSTALACIONES DEPORTIVAS PARA OBREROS Y EMPLEADOS DE LA EMT

Ayer tarde, con motivo de la inauguración de las instalaciones deportivas de la Empresa Municipal de Transportes, de las que dábamos cuenta ayer, le fue impuesta al Alcalde la Medalla de Oro de la Obra Sindical de Educación y Descanso. A los actos asistieron el Vicesecretario General del Movimiento, Fernando Herrero Tejedor; el Secretario General de la Organización Sindical, Pedro Lamata; el Jefe Nacional de la Obra Sindical de Educación y Descanso y primer teniente de alcalde de Madrid, José María Gutiérrez del Castillo; el Delegado Provincial de Sindicatos, José Fernández Cela; el Gobernador Civil de Madrid, Jesús Aramburu; el director de la Empresa Municipal de Transportes, Carlos Brifis; el Secretario Nacional de la Obra Sindical de Educación y Descanso y los concejales marqués de Grijalba, De Juana y López Quesada.

Primeramente se hizo un recorrido por las instalaciones deportivas y las diversas salas de juego y descanso, de actos, biblioteca, etc., se procedió seguidamente a su bendición, realizada por el obispo auxiliar de Madrid doctor Lahiguera, revestido con capa y mitra.

**PALABRAS DE GUTIERREZ DEL CASTILLO.**—En el salón de actos habló en primer lugar el Jefe Nacional de la Obra de Educación y Descanso, José María Gutiérrez del Castillo, quien dijo que la Medalla de Oro que se le concedía al conde de Mayalde se ha prodigado poco, pues únicamente se impone a los que son grandes capitanes de Empresas, como ha demostrado ser el Alcalde. Se refirió luego a resaltar la importancia de las instalaciones que se acababan de inaugurar, que aunque parecían "para ingenieros", según ARRIBA, había dicho citando el sentir de un trabajador, eran para los que sirven la Empresa Municipal de Transportes desde los puestos de trabajo y para sus familias. A continuación anunció, con la aquiescencia previa del Alcalde que se comenzará rápidamente la construcción de dos grupos escolares para los hijos de los productores de la Em-

presa. El conde de Mayalde —terminó diciendo— está más cerca de los Sindicatos que otros que dicen llamarse sindicalistas.

**DISCURSO DE PEDRO LAMATA.**—Habló después el Secretario General de la Organización Sindical, Pedro Lamata, quien en primer lugar excusó la ausencia del Ministro Secretario del Movimiento, José Solís Ruiz, que se hallaba en Sevilla. Se dirigió al conde de Mayalde, a quien aseguró que más que la condecoración vale el cariño con que se le otorga. Expresó su gran satisfacción por observar que el trabajo humano sirve de obra dignificadora del obrero y se congratuló por ser el Alcalde, en esta ocasión, el alma de esta Empresa ejemplar. Mucho se ha andado, y aunque se ha de avanzar más, el camino es alentador al ver estas realidades. A continuación, en nombre del señor Solís, impuso al conde de Mayalde la Medalla de Oro de la Obra Sindical de Educación y Descanso.

**PALABRAS DEL CONDE DE MAYALDE.**—Finalmente habló el Alcalde. Comenzó diciendo que efectivamente, le halagaban estas distinciones porque decían que había acertado en el cumplimiento de su deber. Afirmó que cuando se hizo cargo de la Alcaldía, el gran problema que tenía planteado era el de los transportes, que se resolvió gracias al equipo técnico y al maravilloso espíritu del trabajador español. Para estos trabajadores, "cuya calidad me atrevo a proclamar la mejor del mundo", es esta zona de recreo, para su disfrute, ya que en la vida no todo ha de ser trabajo y técnica. Se refirió a los dos grupos escolares que se habían mencionado anteriormente y dijo que se empezaban a construir inmediatamente y anunció la construcción de más viviendas, hasta que haya un hogar digno para todos los trabajadores de la EMT. Finalmente encargó al señor Herrero Tejedor que transmitiera al Ministro Secretario General del Movimiento su más expresiva gratitud.

## LOS TAXISTAS CUMPLIMENTAN AL ALCALDE

Ayer, con motivo de la festividad de San Cristóbal, cumplieron al Alcalde un grupo de taxistas, presididos por el Delegado Provincial de Sindicatos, Fernández Cela; Presidente del Grupo Nacional de Taxistas, Julián Calderón, y otras jerarquías sindicales. En el Patio de Cristales, Julián Calderón, tras unas palabras de ofrecimiento y gratitud al Alcalde por su actuación en favor de la mejora del servicio de taxis en Madrid, impuso al conde de Mayalde la insignia del «Volante de Oro», que en su máxima categoría le ha otorgado el Grupo de Taxis de Madrid.

A continuación Fernández Cela exaltó la labor del Alcalde, como verdadero nacional-sindicalista que es, y pidió a los taxistas que en justa correspondencia cumplan con su deber, como ciudadanos y como encargados de un servicio público tan importante.

Finalmente, el Alcalde se dirigió a sus visitantes para agradecerles su homenaje, y dijo que siempre había sido afán suyo que el taxista fuera dueño de su propio vehículo. Se congratuló de que Madrid fuera en la actualidad una de las ciudades que contaba con mejor servicio de taxis, y terminó pidiendo a los taxistas que siguieran prestando con gran eficacia su trabajo en favor del pueblo de Madrid, a cuyo servicio, dijo, estamos todos.

A continuación el Alcalde y demás personalidades se trasladaron a la plaza de la Villa, donde fueron bendecidos cincuenta taxis, correspondientes a las licencias concedidas en el último sorteo para conductores asalariados.

**HOY, DIA DE ASTURIAS EN LA "EXPOTUR"**

Hoy se celebrará en la Expo-

sición Nacional de Recursos Turísticos el Día de Asturias.

Por la mañana, las autoridades regionales visitarán la «Expotur», y a las seis de la tarde serán proyectados varios documentales turísticos sobre la región. Seguidamente intervendrá en el teatro de la Exposición el Grupo de Danzas del Centro Asturiano de Madrid, que interpretará diversas composiciones típicas.

A las ocho, don Valentín Andrés Álvarez pronunciará una conferencia sobre los atractivos turísticos de la región, y a las nueve se celebrará la segunda parte de la actuación de danzas del Centro Asturiano de Madrid.

## EN SUFRAGIO DE CALVO SOTELO

El día 15 del actual, a las diez de la mañana, en la iglesia de las Calatravas, el Cuerpo de Abogados del Estado ofrecerá una misa, con responso, por el alma de su insigne compañero don José Calvo Sotelo.

## EN SUFRAGIO DEL DOCTOR PEREZ PLATERO

En la mañana de ayer y organizado por el Colegio de Procuradores de Madrid se celebró en la iglesia parroquial de Santa Bárbara un solemne funeral por el alma del que en vida fue arzobispo de Burgos, recientemente fallecido, doctor don Luciano Pérez Platero.

Ofició de pontifical el obispo vicario capitular de dicha ciudad de Burgos y asistió el arzobispo de Sión, doctor Muñozerro.

Con el Subsecretario de Justicia, don Ricardo Oreja Elosegui, que ostentaba la representación del

Ministro del ramo, asistieron el presidente y fiscal del Tribunal Supremo, señores Castán Tobeñas y Alamillo; decano de la Corporación, señor Aguilar Galiana; los presidentes de las salas primera, tercera y quinta del Tribunal Supremo, señores Serrada, Charrin y Samaniego; presidentes de la Audiencia Territorial y Provincial, señores Soler Dueñas y Zurita; fiscal de la Audiencia, señor Orbe; representantes de los secretarios de sala del Tribunal Supremo, Audiencia, Juzgados de Primera Instancia, Municipales; los señores Gallo y Lescure y, en representación del Cabildo, el sobrino del fallecido arzobispo don Isidoro Díaz.

## CIENTO VEINTE MIL VACUNAS ANTIPOLIO

Bajo la presidencia de don Carlos de Silva Rivera ha celebrado su sesión mensual la Comisión Provincial del Seguro de Enfermedad.

Don Vicente Soriano Garcés, director de la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión, informó sobre el desarrollo de la gestión del Seguro, así como de los asuntos más importantes tratados en las Juntas Facultativas y Administrativas de las instituciones sanitarias del SOE, dependientes de esta Delegación.

Facilitó también el señor Soriano los últimos datos sobre la campaña de vacunación antipoliomielítica, cuya cifra supera en esta fecha las 120.000 dosis aplicadas.

Finalmente, fueron tratadas diversas cuestiones relativas al aspecto asistencial del Seguro, encaminadas a un mejoramiento de los servicios.

## AL MENOS, CON CORRECCION

Lamento que mi comentario del pasado domingo («Por San Cristóbal») le haya parecido "poco simpático y poco correcto" a mi buen compañero del diario "Madrid", Miner Otamendi. Lo lamento por razones tan poderosas cuales son mi personal admiración al inteligente y veterano periodista y aquella otra de la amistad surgida en muchas horas de coincidente ejercicio de la profesión en las tareas de información municipal, en la que junto a los años de Miner Otamendi mi experiencia es más bien limitada.

Nada tengo que objetar en cuanto a la falta de simpatía de mi comentario (no he tratado nunca de oponer al galardón de la amabilidad); en cambio, rogaría a mi buen compañero una nueva lectura del comentario para que precisase, con alguna solvencia, las incorrecciones que contiene. La simpatía, como la inteligencia o la fortaleza física se nos dan. La corrección se adquiere en el diario ejercicio de una buena educación. Es una cuestión de escuela primaria.

## "POR SAN CRISTOBAL"

A propósito de la comida de hermandad que celebraba el gremio de taxistas el pasado domingo, un acto «que pone el entusiasmo del popular gremio incandescente», decía yo: «Con mayor serenidad me permite unir al coro de las palabras de hoy algunas pequeñas actuaciones. Las últimas noticias de esta industria de que guardo memoria son: la promesa de que revertiese de alguna forma en el usuario la supresión de los arbitrios municipales («no es cuestión de modificar las tarifas, sino de suprimir determinados incentivos», dijo don Julián Calderón entonces) y la posible implantación del taxi colectivo para septiembre.» Hechas ambas indicaciones, me limitaba a señalar el prolongado silencio que han seguido las autoridades del Gremio en relación con las quejas aparecidas en la Prensa y radio madrileñas motivadas por la falta de cumplimiento de aquella promesa y por las declaraciones del señor Calderón en cuanto a la instalación del servicio del taxi colectivo.

La última de estas manifestaciones, con referencia a esta nueva modalidad del servicio, era precisamente de un taxista, al que preocupaba hondamente el resultado que se derivase para la popular industria de la

aplicación de la citada modalidad.

Dice Miner Otamendi que no le parece correcto celebrar el día de San Cristóbal «soltando pullitas a los taxistas». Ni yo he pretendido celebrar el día de San Cristóbal (todavía soy modesto peatón) ni, mucho menos, mi afición por la tauromaquia me ha llevado a probar la suerte de varas con nadie. Me he limitado a informar, escuetamente, de algo que constituye noticia: frente al acostumbrado alarde de información pública de que ha hecho gala el Subgrupo sindical de Autotaxis cuando se trataba de mantener una actitud restrictiva en la concesión de licencias; conseguir la supresión de vidrio divisorio, la limitación del horario laboral o cualquiera otra cuestión, el silencio de ahora es notablemente revelador. Decía también que de esta nueva actitud del gremio tenía mi personal anécdota: cuando en estas páginas, y en el propio diario «Madrid» más tarde, se requiría a las autoridades de la industria taxista para que explicasen las razones del abandono del servicio durante las fuertes nevadas del pasado invierno, nadie se sintió obligado a responder. A este recordatorio, Miner Otamendi lo llama «recuerdo poco simpático». Nada tengo que oponer a su opinión.

## SIN NOTICIAS

Cordialmente pedía el domingo al Subgrupo de Autotaxis la reanudación de la buena costumbre de que había hecho gala tradicionalmente de tener informado al público. Lo solicitaba refiriéndome a dos cuestiones concretas: a la posible instalación del taxi colectivo y a la falta del cumplimiento de las promesas formuladas por don Julián Calderón al ser suprimidos los arbitrios municipales. Aquellas promesas eran: ampliación de la zona límite hacia las barriadas nuevas; suprimir la prima por quinto viajero y los incentivos de maletas, entradas a las estaciones, etc.

Pese a la irrupción en el tema de mi querido compañero Miner Otamendi, las preguntas siguen en pie. Estamos, pues, a la espera de noticias.

Antonio IZQUERDO

## El INE en Benicarló

Ha comenzado el noveno curso infantil de verano organizado por el Instituto Nacional de Educación, en Benicarló, Castellón de la Plana. Asiste un centenar de muchachos pertenecientes al Colegio de San Ildefonso de Madrid y de otros centros dependientes del Patronato Municipal de la capital de España.

Este curso, iniciado ayer, trata sobre divulgación de historia, torneos y prácticas de distintos deportes. Será dirigido por don Maximino Sanz, crítico deportivo y subdirector del Colegio de San Ildefonso.

## Orden sobre inscripción excepcional en el Registro Oficial de Periodistas

El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy una orden del Ministerio de Información y Turismo sobre inscripción excepcional en el Registro Oficial de Periodistas de quienes desde hace largo tiempo ejercen actividades periodísticas, trabajos de redacción en los medios informativos, sin que, por diversos motivos, les haya sido posible cumplir los requisitos exigidos por las normas en vigor para obtener la debida titulación profesional y la inscripción en el Registro Oficial de Periodistas.



Su encuentro con el doctor Ward en el Murray Club, de Londres, señala una etapa decisiva en la vida de Christine Keeler, que acaba de cumplir diecisiete años. Pero lo que decidirá para siempre su porvenir es la amistad con John Profumo, el ministro británico de la Guerra.

Las circunstancias que rodearon el primer encuentro de la joven maniquí con el ministro podrían aportar el mejor material literario que un novelista del género frívolo se hubiera afanado en buscar.

Era una noche calurosa de julio, al borde de la piscina de la propiedad de los Astor. El agua resplandecía por los rayos de la luna. Del jardín inmediato llegaba un intenso perfume de flores.

#### EN LA RESIDENCIA DE LOS ASTOR

A la residencia de lord Astor, un hermoso palacio construido a orillas del Támesis, llegan los invitados, que se disponen a pasar el fin de semana. Son obsequiados en el jardín con una cena fría. La reunión es muy agradable, y la noche, muy bella.

Se encarga de atender a los invitados lord Astor, hombre de aspecto muy distinguido, que ha cumplido los cincuenta y cinco años. También él ha tomado parte activa en la vida política inglesa como diputado conservador. Es, además, propietario de dos de los principales periódicos de Inglaterra, pintor y excelente cazador. Actualmente está casado en terceras nupcias con una célebre maniquí parisense.

#### EN LA PISCINA

En un momento de la reunión, el doctor Ward, que también se halla allí, invita a John Profumo a dar un paseo por los jardines del palacio. Marchan tranquilamente por uno de los caminos. A medida que se acercan a la piscina contemplan cómo la luna arranca destellos cegadores. Pero cuando llegan a su mismo borde se encuentran con un espectáculo totalmente inesperado: una joven que surge del agua y trata de ocultarse entre unos setos, cubriéndose por una toalla.

Era Christine Keeler, que poco antes había abandonado la reunión para experimentar el placer de un

#### ¿QUIEN ES CHRISTINE KEELER? (III)

## Encuentro a medianoche con John Profumo, bajo la luna, en la piscina de lord Astor

### En la misma velada, el ministro británico conoció también al capitán Ivanov

#### Y LOS DOS COMIENZAN A CULTIVAR LA AMISTAD DE CHRISTINE KEELER

baño a medianoche, bajo la luna. El ministro y el doctor visten correctamente de «smoking». Ella, en cambio, había prescindido de todo atuendo. Pero, una vez superado el momento de sorpresa de este encuentro inesperado, el doctor presenta al ministro la joven maniquí.

Poco después fueron llegando hasta la piscina otros invitados, entre los que se encontraban la esposa de John Profumo, la bella Valerie Hobson, antigua actriz cinematográfica.

#### DESDE AQUELLA NOCHE

Precisamente durante una breve conversación Valerie Hobson preguntó a Christine Keeler cómo se le había ocurrido bañarse en aquellas condiciones.

—Aparte de haber extraviado mi traje de baño, me encontraba completamente sola en esta parte de la finca.

Ni a la esposa de John Profumo ni a las esposas de otros invitados les pareció correcta la conducta de Christine Keeler.

Después de aquel incidente, durante la visita a la casa de lord Astor, varios caballeros obligaron a meterse dentro de una armadura medieval a la joven Christine Keeler, que fue el gran atractivo de la velada.

Parece que aquella misma noche comenzó John Profumo a sentir una particular simpatía por la muchacha, y el ministro le dedicó varios apodosos con frases llenas de galantería.

#### EL MINISTRO LLAMA A CHRISTINE

Bien entrada la madrugada los

invitados fueron despidiéndose de su anfitrión.

Esta misma noche John Profumo conoció también a Eugenio Ivanov, segundo agregado naval de la Embajada rusa en Londres, personaje al que el ministro no dio la menor importancia, aunque más tarde sería uno de los protagonistas principales de esta historia.

Sin embargo, no se le fue de la memoria el recuerdo de la joven Christine Keeler. Y pocos días más tarde llamaba a su apartamento para preguntar qué tal se encontraba, al tiempo que la invitaba a dar un paseo en automóvil por los alrededores de Londres.

Desde esta fecha las visitas a Christine Keeler fueron muy frecuentes. Ella trataba de despertar los celos en él, hablándole del doctor Ward, su protector.

## Programa extraordinario de Radio Nacional de España en Valencia

A las once de cada noche, desde el día 14 hasta el 24 de los corrientes, Radio Nacional de España, por su emisora de Valencia, transmitirá un extraordinario programa de cara al público, en el que participarán numerosas figuras del arte.

Este programa tiene por objeto proporcionar una ayuda a los niños acogidos a la caridad de los hermanos de San Juan de Dios, del asilo hospital del mismo nombre de Valencia.

Las más prestigiosas figuras de las artes plásticas han entregado pinturas y esculturas para este fin. Estas obras de arte serán sorteadas por lote, de treinta boletos. Adquiriendo treinta boletos se asegura la obtención de una de dichas obras, que puede ser un cuadro o escultura valorado en muchos miles de pesetas, y puede ser, como mínimo, una magnífica realización esculpida o pintada.

El público de toda España puede participar en esta emisión telefónica durante los días y horas citados al 223290 de Valencia.

## NECROLOGICA

### Aniversario de la marquesa de Valdeterrazo

Hoy, día 11, se cumple el quinto aniversario del fallecimiento, acaecido en Madrid, lugar de su nacimiento, de su alteza real la duquesa que fue de Montpensier, marquesa de Valdeterrazo. Sus virtudes, exquisito trato social y la gran labor que desarrolló entre los necesitados, le hicieron acreedora de vivas simpatías, que permanecen en la memoria de cuantos la trataron en España y en el extranjero, en donde vivió muchos años. Entre otros sufragios, hoy a las doce se celebrará en la iglesia parroquial de San Felipe un funeral por el eterno descanso de su alma.

—Creo, además —le decía ella—, que no le agradaría vernos juntos.

#### INCIDENTES COMPROMETIDOS

John Profumo se entrevistaba con ella aprovechando las ausencias del doctor Ward. Y a veces se veía en el compromiso de decirle que no volvería si estimaba que podía comprometerla.

Los encuentros no eran diarios. De una visita a otra a veces transcurría casi una semana. Christine Keeler sabía que Jack —así era como le llamaba— era un hombre lleno de ocupaciones, que no le dejaban tiempo libre para ir a verla con más asiduidad.

John Profumo y Christine Keeler quedaron fuertemente unidos por los lazos sentimentales más profundamente de lo que ellos podían haber imaginado en principio. A partir de ahora él acudiría a buscarla casi todos los días. Y en su coche la lleva a lugares distantes y apartados, donde no puedan ser reconocidos. A pesar de todo es imposible evitar algunos incidentes comprometidos para él.

#### UN HOMBRE TODAVIA JOVEN

Christine Keeler se conduce en algunas ocasiones con él sin tener en cuenta que es un ministro de la Corona británica. Pero el amor, por un lado, y la falta de prejuicios, por otro, hacen que su comportamiento resulte casi irrespetuoso.

Aunque ha cumplido los cuarenta y ocho años, John Profumo es un hombre todavía joven. Tiene el mentón clásico de un emperador romano.

La carrera de John Profumo es de las que pueden calificarse, sin hipérbole, como fulgurante. Gran parte de sus éxitos se los debe al efecto que siempre le ha dedicado el viejo león Winston Churchill.

#### EN WIMPOLE NEWS

John Profumo es uno de los más celebrados héroes de la pasada guerra. A los treinta años es el más joven general del Ejército británico. Tiene el título de barón por el Reino de Italia, que data de cinco generaciones. Es hombre de una gran posición económica. Y está casado con Valerie Hobson, la protagonista de «Nobleza obliga», célebre actriz del cine y el teatro británicos y mujer de gran belleza y distinción.

Los amores entre el ministro y la antigua maniquí siguen adelante, sin que obstáculos aparentes se opongan hasta el momento.

Una noche, cuando se están despidiendo, el ministro pide a Christine que busque un apartamento en otro lugar menos comprometido para él. Su casa de Wimpole News es un sitio muy frecuentado y podrían ser fácilmente descubiertos.

#### PROFUNDAMENTE ENAMORADA

Pero Christine se niega. No quiere alejarse de allí, donde vive desde hace años con el doctor Ward,

aunque asegura que no le unen a él vínculos sentimentales; ni ahora ni en ninguna otra época de su vida.

Christine Keeler confiesa estar profundamente enamorada de John Profumo. En algunos momentos llega incluso a exteriorizar un sentimiento de celos. Sin embargo, la joven parece mostrar un concepto muy especial del amor. Por lo menos hace pensar que para ella no existen exclusivas en las cosas del corazón. Y al mismo tiempo que despierta la pasión amorosa en el ministro mantiene un constante y peligroso «flirteo» con otros hombres, como, por ejemplo, Eugenio Ivanov, el segundo agregado naval de la Embajada rusa en Londres. Existe también el doctor Ward, aunque Christine no le conceda ningún valor en su vida sentimental.

William Y. ELLIOT  
(PYRESA)

MANANA: "Los servicios de contraespionaje británico descubren las relaciones del ministro con la maniquí"

## Triunfo español en Llangollen

### LA CORAL POLIFONICA GIJONESA GANO EL PREMIO DE CANTO

LLANGOLLEN (País de Gales). Grupos de canto y danza de España y Portugal obtuvieron dos primeros premios en el Festival Folklórico Internacional, en el octavo año de su celebración en esta localidad.

La Coral Polifónica Gijonesa, de España, ganó el premio internacional de canto, y el premio internacional de danza popular fue concedido a la Coral do Ribatejo, de Santarém, Portugal.

Un total de 37 conjuntos de cantantes y bailarines folklóricos, entre ellos 23 del extranjero, optaron a los premios.

El grupo español de canto obtuvo 180 puntos, tres más que el conjunto de Maribor, Yugoslavia, al que se le concedió el segundo premio. Fue calificado como tercero el «Jodlerclub», de Lucerna.

La Coral de Ribatejo ganó el premio de danza folklórica con 90 puntos. Quedó como segundo el grupo «Morris Men», de Manchester, Inglaterra, y tercero un conjunto de Sarajevo, Yugoslavia.

## VIDA SOCIAL

### Enlace Burgos-Palacios

En el templo parroquial de Santa Teresa y Santa Isabel se ha celebrado el enlace matrimonial de la señorita Mercedes Palacios Montes con don José María Burgos Buisen. Ofició en la ceremonia, así como en la misa nupcial, el obispo auxiliar de Toledo, doctor don Anastasio Granados, que dirigió a los contrayentes una sentida plática.

Fueron padrinos el padre de la novia, don Miguel Palacios García Rojo, y la madre del novio, doña María Luisa Buisen de Burgos. Como testigos firmaron el acta, por parte de la novia, don Julio Sáez Chorot, don Luis Muncharaz, don Ángel Montes, don Gabriel Montes y don Manuel Leal. Por el novio lo hicieron don Gregorio de Diego, don Felipe Nieto Buisen, don Eduardo Martín Sonseca, don Antonio Lorenzo y don Antonio Rísueño. Como delegado del juez firmó el acta don José Díaz Buisen.

El nuevo matrimonio salió en viaje de bodas para distintas capitales españolas.



#### EL ILUSTRISIMO SEÑOR

## DON LORENZO RODRIGUEZ MOLINS

Decano del Ilustre Colegio Oficial de Doctores y Licenciados en Ciencias Químicas de Vigo y Presidente de la Delegación de Galicia de la Asociación Nacional de Químicos de España

Falleció en Vigo el día 29 de mayo de 1963

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

## R. I. P.

El Consejo Superior de los Ilustres Colegios Oficiales de Doctores y Licenciados en Ciencias Químicas y la Asociación Nacional de Químicos de España

RUEGAN asistan al funeral que por su eterno descanso se celebrará en la iglesia de las Calatravas, Alcalá, núm. 25, mañana día 12 de julio, a las NUEVE de la mañana.



## LAS CORRIDAS DE SAN FERMÍN (IV)

Curro Girón, dos orejas;  
Palmeño, una oreja

## FUEGO BAJO LA LLUVIA

Por Juan LEON

Seis toros de los señores Herederos de doña María Montalvo para Curro Girón, de barquillo y oro; Diego Puerta, de verde y oro, y Manuel García "Palmeño", de tabaco y oro.

PAMPLONA (miércoles).—Es fácil criticar de antemano la composición de los carteles de una serie ferial, pero luego, cuando se ve el resultado positivo de las taquillas, cuando los criticados carteles determinan un lleno detrás de otro, se podrá pensar en la suerte, pero sería justo no olvidar a los organizadores. Don Sebastián Sanmartín y cuantos le secundan en la ardua y espinosa labor de montar la Feria del Toro conocen el terreno que pisan y saben arreglárselas para que la limpia y linda plaza pamploñesa se llene todas las tardes y la Santa Casa de Misericordia obtenga abundantes y saneados ingresos, que es el objetivo perseguido, y no el de halagar los gustos de una minoría sabihonda.

Los montalvo han hecho esta mañana un espléndido encierro, corriendo muy reunidos y sin provocar incidencias.

Excelente salida hace "Humoso", negro, de cómoda cornamenta, que pesa 524 kilos. Tan bravo embiste al capote de Curro Girón como al picador de tanda, que le pega dos tremendos puyazos. Currito banderillea con éxito. Brinda al público. Hay preciosismo en los ayudados por alto con que comienza su faena, instrumentada con los dos pases buenos y castizos del torero: el redondo y el natural, utilizando también el de pecho en justos engarces de una serie con otra. Los naturales, en su mayoría dados de frente, provocan el popular entusiasmo, que se desborda al hacer rodar de media estocada al bravo y noble "Humoso". (Dos orejas.)

"Chilindre", castaño albardado y corniveleto, pesa 500 kilos. Aunque embiste bien cuando Puerta lo torea por apretadas verónicas, se va suelto de la suerte de varas, lo que no impide que por tres o cuatro veces los varilargueros le peguen fuerte. Dos buenos pares de Almenisilla. Puerta torea por bajo a "Chilindre". Sigue por redondos, molestado por el viento. Se pasa la muleta a la izquierda y aumenta con sus arriesgados naturales el entusiasmo popular. Una brillante y valerosa serie de pases de adorno culmina su labor. El capítulo final se presenta difícil, dada la menguada estatura del diestro frente a las altísimas velas de "Chilindre", que además echa la cara arriba. Tras cuatro pinchazos logra Puerta la estocada mortal. (Gran ovación y salida.)

El tercero, "Marmolillo", sale arrogante. Es negro bragado, tiene cómoda cabeza y pesa 508 kilos. Recarga en tres puyazos y es banderilleado con desigualdad. Llega a la muleta presentando dificultades, que Palmeño intenta reducir en lucha, además, con el viento, pero "Marmolillo" se pone imposible. Se queda probón y busca, por lo que Palmeño opta por abreviar. Cobra una estocada al tercer viaje y descabella después de varios intentos. (Silencio.)

"Caireles" es negro, adelantado de pitones y pesa 521 kilos. Se pone a la altura del fallecido "Humoso", pero no se deja torear de capa y cumple malamente en varas. Los banderilleros se ven y se desean para clavar dos palitos, en innumerables intentos y sufriendo persecuciones peligrosísimas.

Ya al escribir las últimas líneas había comenzado la lluvia, y pronto tuve que dejar de escribir y guardar las cuartillas para que no se convirtieran en una sopa. Entre tanto, Curro Girón se fue al encuentro de "Caireles", que seguía con sus mañas, y en un dos por tres lo había reducido con unos doblones, propinándole en seguida una estocada que fue suficiente. (Ovación.)

La lluvia sigue en aumento cuando se da suelta a "Anticuário", negro y recogido de cuerna, con un peso de 482 kilos. Diego Puerta lo saluda con unas verónicas impresionantes de valor. Eran puro fuego, que la lluvia no conseguía apagar. Cumplió en varas "Anticuário", abreviaron los banderilleros, y Don Diego Valor, cual si la lluvia fuera de rosas, sale muleta en ristre hasta plantarse como un huso ante su enemigo. La faena, sobre la derecha, fue toda ella como una llama ardiente bajo la lluvia. La picante casta que acusaba el montalvo fue reducida en gracia y arte del torero. La gente enronquecía jaleándole, mientras él tiraba sin pausar, ligando serie tras serie sin cansarse, enardecido y vibrante, echando chispas deslumbradoras. No consiguió la estocada hasta el cuarto viaje, porque "Anticuário" echaba la cara arriba con tal maña que por dos veces sacó prendido al torero de un pitón. (Al final, Diego Puerta tuvo que pasar a la enfermería.) La lluvia arreció aún más, y la gente trepaba para ganar las gradas. En el barullo no hubo una oreja para Diego, aunque uno piensa que dos, e incluso el rabo, se los había ganado de sobra.

Con más lluvia todavía salió "Sonajero", a petición de Palmeño, pues la presidencia dudaba en dar salida, pero Curro Girón, como jefe de lidia, secundó la petición de Palmeño. "Sonajero", que era negro, bien encornado y de 484 kilos, ha sido un toro bravo y con casta, que tomó dos estupendos puyazos y embistió magníficamente al capote de Palmeño, quien hizo un quite por chiclellinas, y otro Curro Girón por templadísimas verónicas. Bien banderilleado el montalvo, Palmeño instrumentó una faena caliente, fogosa, con una entrega abso-luta y sin afiligrarse tampoco por la lluvia ni por el fango que pisaba. Mató de una estocada al octavo viaje (como se ve, la tarde no ha sido precisamente de matadores), porque también este morito, por lo demás excelente, se oponía a que le clavaran el estoque, echando la cara a las hinchadas nubes. No obstante, le dieron una oreja de "Sonajero", que murió sin abrir la boca.

## "LA CENA DEL REY BALTASAR", EN EL PATIO DE LOS REYES

Con gran éxito de público, ganado «a priori» por el ambiente, se ha representado «La cena del Rey Baltasar» en el patio de los Reyes de El Escorial, dentro del ciclo de los Festivales de España, que por fin llegan a las puertas de Madrid, en espera del verano venturoso en que lleguen al Madrid mismo con su amplio cortejo de pentágramas, versos y saltos rítmicos. El programa a desarrollar con motivo de las fiestas conmemorativas del Monasterio es variado e importante, y, dentro de su parte teatral, se ha iniciado felizmente con el famoso auto de Calderón, interpretado por la Compañía Lope de Vega, bajo la dirección de José Tamayo.

No vamos a descubrir a estas alturas las bellezas teológicas y teatrales de «La cena del Rey Baltasar», que la versión ofrecida por Tamayo recoge en todo su mérito temático, avalado en lo espectacular por una escenografía directa y grandiosa, como corresponde a la situación del tablado donde se representa. Luces, efectos, trastos y movimientos funcionan en una coordinación perfecta entre la obra y su clima de manifestación, elevando el verso a la calidad de espectáculo, sin que por ello pierda su fuerza expositiva y pedagógica, contenida en aquel soberbio estilo que hizo de Calderón el más genial dominador del símbolo religioso a través de la ficción. José Tamayo ha demostrado una vez más su habilidad en este género apto para las multitudes, y las multitudes oyentes correspondieron al esfuerzo con aplausos en algunos momentos de la representación y una gran ovación al final de la misma.

Destacó en la interpretación Manuel Dicenta, que habló el verso con esa particularísima manera de buen decir en la que la recitación no se esclaviza a la línea, sino ésta a aquélla, logrando un ritmo por el que el arte se sobrepone a la preceptiva, sin menoscabo de la versificación; difícil escuela que tuvo su maestro inmediato en don Ricardo Calvo y su maestro actual en Dicenta, de quien debieran tomar ejemplo muchos recitadores. Le acompañó en el éxito un grupo de buenos actores, especialmente Mary Carrillo y José Bruguera.

Como elementos auxiliares, con categoría de esenciales en este género de representaciones, es de justicia destacar los acertados figurines de Víctor María Cortezo y los coros del maestro Perera.

José DE JUANES

## ESTRENO DE "EL CHINO" EN RECOLETOS

Título: «El chino».—Autores:

## MINISTERIO DEL AIRE

## DIRECCION GENERAL DE SERVICIOS

## JUNTA CENTRAL DE ADQUISICIONES Y ENAJENACIONES

## ANUNCIO DE CONCURSO

EXPEDIENTE 19/A/63

Se anuncia concurso público para la adquisición de 2 (dos) grupos semi-remolque cisterna de 22.000 litros y tractor, del Servicio de Automovilismo, por un importe de 4.000.000,00 de pesetas.

Los pliegos de condiciones técnicas y legales y modelo de proposición se hallan de manifiesto en la Secretaría de la Junta Central de Adquisiciones y Enajenaciones de la Dirección General de Servicios (Romero Robledo, núm. 8, 4.ª planta).

El acto del concurso tendrá lugar en los locales de la Junta Central el día 16 de agosto de 1963, a las 11,30 horas.

Conforme a las especificaciones del pliego de condiciones técnicas, los que deseen presentarse al concurso entregarán, en el momento del concurso, junto con la oferta, planos, diseños, proyectos, fotografías, etcétera, etc., del material que presentan.

El concurso se celebrará con arreglo al Reglamento Provisional para la Contratación Administrativa en el Ramo del Ejército, aprobado por real orden circular de 10 de enero de 1931 («B. O.» núm. 14) y ley de 20 de diciembre de 1952 («B. O. E.» núm. 359) y demás disposiciones complementarias.

Los gastos de este anuncio serán satisfechos por los adjudicatarios.

Madrid, 9 de julio de 1963.—El Tte. Coronel Secretario, José Prado

Ayuntamiento de Madrid

## TEATRO

Barillet y Gredy.—Versión española de Trino Martínez Trives. — Intérpretes principales. Eulalia Soldevilla, Josefina de la Torre, María Luisa Moneró, Pilar Bienert y Ramón Corroto. Ilustraciones musicales de Michel Emer.— Dirección: Trino M. Trives.

En «El chino» juega una doble trama que hubiera resultado redonda si los autores no hubieran tomado el desdichado acuerdo de ponerse serios en el segundo acto, no con una seriedad total, pero sí con un «recoger velas», arrepentidos sin duda de las burlas aceradas del primer acto, para caer en un estilo de comedia aparentemente lógica, que ya no puede convencer después de su planteamiento.

A pesar de ello, no fracasa la obra, porque Barillet y Gredy poseen recursos suficientes para defender cualquier postura escénica, por falsa que ésta sea, pero si disminuyen el efecto que hubieran podido lograr con éxito persistiendo hasta el final en el tono de farsa con que se abre la acción y en el que transcurre el primer acto. Como farsa, puede admitirse todo, y ahí tenemos una muestra en la ejemplar trayectoria escénica de «El cianuro, ¿solo o con leche?» que, en otro género, nos prueba la vigencia de la farsa cuando se lleva con valentía y como tal hasta el final. Lo que hay en «El chino» de caricatura se desvanece cuando «El chino» pretende ser comedia.

En ella cantan las actrices y lo hacen en serio. El público aplaude cada canción como es uso y costumbre en las zarzuelas, pero hubiera aplaudido más, y se habría mostrado más conforme, si las canciones se hubieran montado también en el tono de caricatura —otra vez la farsa— a que las empuja el argumento. Lo que la obra lleva en sí de policia es bastante ingenuo; lo que tiene de crítica hacia ciertos medios literarios femeninos es duro, pero interesante.

Trino Martínez Trives ha dirigido con acierto la comedia y, además, nos ha ofrecido una versión española muy estimable y laboriosa por lo bien que ha sabido conservar no sólo el espíritu, sino hasta modos, frases y giros de la obra original, difícil de trasplantar sin deformarlos.

Josefina de la Torre, Eulalia Soldevilla, María Luisa Moneró y Pilar Bienert hicieron honor a su categoría de buenas actrices, y Ramón Corroto, siempre estupendo actor, luchó con eficacia contra un personaje peligroso.

El público rió las incidencias de

«El chino», y aplaudió al final de los dos actos, saludando el director y los intérpretes.

J. DE J.

## TRECIENTAS REPRESENTACIONES DE "LA BARCA SIN PESCADOR"

En el Bellas Artes se festejaron anoche las trescientas representaciones de «La barca sin pescador», la interesante comedia de Alejandro Casona, que triunfa sobre el tiempo y los calores del verano.

El público aplaudió la obra y la buena interpretación de Enrique Diosdado, Marisa de Leza, Consuelo Company, Maribel Amézaga, Lolita Crespo, Angel Terrón y el resto de la compañía.

## PROXIMO ESTRENO DE UNA COMEDIA DE TOMAS BORRAS Y SORIANO TORRES

Tomás Borrás y Manuel Soriano Torres estrenarán la próxima temporada en Madrid el drama «Historia en dos ciudades», escrita sobre la famosa novela de Carlos Dickens. Esta comedia ya ha sido dada a conocer en varias ciudades españolas por la compañía de Arte Dramático de Alejandro Ulloa, con gran éxito.

Soriano Torres, por su parte, estrenará también la comedia de ambiente taurino «El miedo de los toreros», escrita sobre otra de Angel Torres del Alamo, y en la cual se ha incluido un pasodoble del maestro Sorozábal, como homenaje al que fue ilustre sainetero.

J.

## COMIDA HOMENAJE AL COMPOSITOR MORENO TORROBA

El próximo domingo, día 14, y organizado por la Congregación de San Federico, se celebrará en el restaurante Noche y Día (Mayor, número 1) una comida en homenaje al ilustre compositor don Federico Moreno Torroba, con motivo de haberle sido concedida por el Ayuntamiento la Medalla de Madrid, homenaje en el que pueden participar cuantos lo deseen, aunque no pertenezcan a la citada Congregación.

Las tarjetas, al precio de 125 pesetas, pueden recogerse en el mencionado restaurante, o llamando a sus teléfonos 221 58 00 y 231 90 59 con la debida antelación, para la mejor organización del acto.

MINISTERIO DE TRABAJO  
INSTITUTO NACIONAL  
DE REVISION

DELEGACION PROVINCIAL

MADRID

COMPRA DE SOLARES

El Instituto Nacional de Previsión necesita adquirir en esta capital, con destino a Instalaciones Sanitarias, los siguientes solares:

- Un solar en el paseo de Exmadura, con destino a Ambulatorio completo, de una superficie de 1.500 a 2.000 metros cuadrados, y
- Un solar en la barriada de Orcasitas, con destino a Ambulatorio Auxiliar, de una superficie de 500 a 1.000 metros cuadrados, siendo preferible en la Colonia de Almendrales.

Los propietarios de solares que deseen venderlos al Instituto deberán efectuar su oferta con arreglo a las bases que se detallan en el anuncio publicado en el número del «Boletín Oficial de la Provincia» correspondiente al día 29 de julio de 1961.

Madrid, 9 de julio de 1963.—El Director.



# SUCESOS

## PERU

### DIEZ NIÑOS MUEREN A CAUSA DE UNA EPIDEMIA DE TOS CONVULSIVA

Se abandona la búsqueda de un pesquero hundido con cuarenta personas a bordo

LIMA.—Despachos de Prensa procedentes del departamento del Cuzco dan cuenta de que diez niños han muerto a causa de una epidemia de tos convulsiva que se ha declarado en la pequeña población indígena de Colcha.

Se dice que los niños perecieron por falta de atención médica y de medicamentos.

Las autoridades sanitarias del Cuzco han movilizado los recursos sanitarios para llevar a Colcha y otros pueblos de la región vacunas y medicamentos antibióticos para conjurar el peligro. (Efe.)

### Se abandona la búsqueda de un pesquero con 40 personas a bordo

MIAMI.—La búsqueda de un barco de pesca que se perdió en el Caribe con 40 pasajeros jamaiicanos a bordo fue abandonada anoche, según ha informado la Armada de los Estados Unidos.

Un portavoz de la Armada dijo que no había esperanzas de que hubiese habido supervivientes en las aguas infestadas de tiburones. Un cadáver fue avistado el sábado, pero no fue recuperado a consecuencia de los muchos tiburones que merodeaban cerca.

No se ha obtenido una inmediata explicación de la tragedia ocurrida al barco "Sno Boy", que salió de Kingston (Jamaica) el día 1 de julio y ya no se supo más de él. Días más tarde fue hallada una tabla perteneciente al barco

flotando a unas 80 millas al suroeste de Kingston. (Efe.)

### Confiesa ser autor de un crimen del que fue acusada otra persona

LONDRES.—Un hombre no identificado ha firmado una confesión, según la cual se ha declarado culpable de un asesinato del que fue acusada otra persona, que fue ahorcada por ello.

Fenner Brockway miembro laborista del Parlamento, ha entregado esta confesión del desconocido al secretario británico del Interior, Henry Brooke.

James Hanratty, después de un largo juicio, fue condenado a muerte por el asesinato de Michael

Gregsten, de treinta y seis años, que fue muerto a tiros cerca de una carretera hace dos años. Hanratty fue ahorcado hace quince meses. (Efe.)

### Seis muertos al caer un camión por un barranco

LIMA.—Seis personas resultaron muertas y ocho heridas cuando un camión con un gran cargamento de patatas y frutas se precipitó por un barranco de sesenta metros de altura, cerca de la ciudad de Pisco, al sur de esta capital. Los accidentados viajaban sobre el cargamento y el vehículo había burlado la vigilancia de los puestos de control, los cuales, caso de haberlo visto, no le hubieran permitido ir sobrecargado. (Efe.)

### Se eleva a veinticinco el número de muertos por las inundaciones en la India

NUEVA DELHI.—Las inundaciones en el Estado occidental indio de Gujarat han ocasionado la muerte de 25 personas durante los pasados tres días, según informa hoy el periódico de esta capital.

Agrega que las inundaciones fueron causadas por las copiosas lluvias y que han provocado el corte de comunicaciones ferroviarias y telegráficas, entre las grandes ciudades del Estado y Bombay. (Efe.)

### Al oír el veredicto de absolución de su marido lo mata a tiros

ANKARA.—Furiosa por ver a su marido absuelto, una mujer lo ha matado a tiros de pistola en plena sala del Tribunal correccional de Estambul. La mujer, Emine Bir, de veinte años, había acusado a su esposo de haberle cortado la mano izquierda, pero el acusado llevó al ánimo del Tribunal el que su mujer se había mutilado ella misma con objeto de acusarle a él de ello.

La joven, loca de furor al oír el veredicto absolutorio del juez, sacó un revolver de su bolso y antes de que los presentes pudieran evitarlo, disparó sobre su marido que murió instantáneamente. Inmediatamente fue detenida. (Efe.)

### Banda de atracadores, detenida

CARACAS.—La Policía ha detenido en la ciudad de Barquisimeto a una banda de atracadores que utilizaban una técnica "musical" para asaltar a sus víctimas.

Según las autoridades, tres hombres con guitarras y "buena voz" se dedicaban a dar serenatas nocturnas y cuando alguien se paraba a escuchar la música el cuarto miembro de la banda procedía a desvalijarlo, huyendo luego cada uno de ellos separadamente. (Efe.)

## ZARAGOZA

### GUARDA JURADO ASESINADO A PALOS POR UN PASTOR

EL AUTOR DEL HOMICIDIO FUE DETENIDO POR LA GUARDIA CIVIL

ZARAGOZA.—En la localidad de Carena fue asesinado a palos el guarda jurado Félix Remacha Moreno, de setenta y tres años de edad.

La Guardia Civil detuvo al autor del crimen, el pastor Luis Esteban Acado, quien confesó que había cometido el delito movido por viejos resentimientos contra el guarda, que en diversas ocasiones le había llamado la atención por meter el ganado en terrenos prohibidos. (Cifra.)

### Un muerto y un herido al derribarse un muro

BAENA (Córdoba).—Un mortal accidente de trabajo ha ocurrido en la finca de campo denominada «Matallana», situada en el término municipal de Castro del Río, donde trabajaba una cuadrilla de albañiles.

Sin que se comozcan las causas, se derrumbó un tabique que cogió debajo a la cuadrilla. Resultó muerto Isidoro Muñoz Moyano, de cincuenta años de edad, casado y con siete hijos, vecino de Baena, y con heridas graves, Antonio Ayllón Gómez. (Cifra.)

### Niña arrollada por el tren

ALICANTE.—La niña de tres años de edad, Josefa Sánchez Bañal, fue arrollada por el tren en la estación de La Encina, al saltarse de la mano de su madre y cruzar la vía. La máquina le dio un golpe y la lanzó fuera de la vía. La pequeña sufrió lesiones graves. (Cifra.)

### Un muerto y dos heridos al volcar un tractor

CORDOBA.—En la finca «Murieta», propiedad del marqués de este nombre, un tractor que arrastraba un remolque, al tomar una curva, cayó por un terraplén de varios metros de altura. En el accidente murió en el acto José Pacheco Serrano, de treinta y siete años de edad, que iba subido en el remolque. También sufrieron

heridas, de pronóstico reservado, el conductor, Antonio Díaz Sánchez, de veintiocho, y Juan Pacheco Serrano, de treinta y uno, que asimismo, como el primero, iba en el remolque. (Cifra.)

### Noventa y ocho corderos muertos al volcar un camión

LA RODA (Albacete).—En las proximidades de esta población, un camión que se dirigía a la misma, cargado con doscientas veinte reses de ganado lanar, al deslombarse con el faro de otro coche que iba en dirección contraria, volcó en la carretera.

El propietario del camión, don José Gómez Navarro, natural de Alcantarilla (Murcia), sufrió fractura de costillas y múltiples heridas en la cara, con pérdida de conocimiento y conmoción cerebral. Noventa y ocho corderos quedaron muertos en el accidente. (Cifra.)

### Un muerto y dos heridos en colisión de vehículos

OVIEDO.—Isabel Menéndez Alvarez, de cincuenta y cinco años, ha resultado muerta en accidente de circulación ocurrido en esta capital.

En el lugar conocido por La Corredoria, inmediaciones de la ciudad, un turismo chocó contra un camión que iba en dirección contraria. Sufrieron heridas de pronóstico reservado Rogelio Menéndez Sánchez, de setenta y nueve años, y Salvador Menéndez Alvarez, de veintiséis, contusiones diversas. (Cifra.)

### Un niño, afectado de parálisis, muerto por un camión

ORENSE.—Un camión, conducido por Ricardo Alfonso Cortés, de veintiocho años, arrolló en el pueblo de Cima, del Ayuntamiento de Ríos, al niño Pedro Tampa Picos, causándole la muerte. Se da la triste circunstancia de que estaba imposibilitado de las dos piernas por padecer parálisis infantil. (Cifra.)

## MADRID

### Perece atropellado en la autopista de Barajas

En la autopista de Barajas, el turismo matrícula M-329787, que conducía Bartolomé Poveda Nava, atropelló a un hombre, causándole la muerte casi instantánea. No ha podido ser identificada la víctima por carecer de documentación. El conductor del vehículo pasó a disposición de la autoridad judicial correspondiente.

### Dos heridos graves en accidente de trabajo

En la Empresa Profisa, sita en la calle de Joaquín María López, se produjo en la tarde de ayer un accidente que causó lesiones de carácter grave a dos empleados: Rosario Martínez del Vall, con domicilio en la avenida Donostiarra, número 4, y Arturo Hidalgo Cienfuegos, domiciliado en la calle de Picos de Europa, número 1.

Ambos, tras ser atendidos en la Casa de Socorro del distrito, pasaron al Equipo Quirúrgico, donde quedaron internados.

### Robado por dos desconocidos

Juan Ramón Peña, con domicilio en la calle de Manuel Muñoz, número 19, ha denunciado que en la mañana de ayer, a primera hora, cuando transitaba por la autopista de Barajas, dos desconocidos le sustrajeron tres mil seiscientos pesetas que llevaba, causándole lesiones de carácter leve.

### Le roban divisas en el Metro

En el trayecto de Metro de Atocha a Ventas, al súbdito italiano Joseph Tripoli, de paso por la ciu-

dad, le fueron sustraídos 220 dólares y cinco mil pesetas en billetes que llevaba en la cartera.

## HUESCA

### UN ESCOLAPIO SEPULTADO POR UN ALUD DE NIEVE

DESCENDIA DE MONTE PERDIDO ACOMPAÑADO POR OTRO MONTAÑERO

HUESCA.—En accidente de montaña ha perecido el religioso escolapio, de Barcelona, padre Jorge Turull Sanahuja, de treinta años. En unión de otro montañero el religioso descendía de la cumbre de Monte Perdido, a 3.355 metros sobre el nivel del mar. Al cruzar un glaciar se desprendió un alud de nieve que sepultó al padre Turull. Su cadáver fue rescatado por fuerzas de la Guardia Civil y vecinos de la localidad de Bielsa. (Cifra.)

### Muerto en un desprendimiento de tierras

BARCELONA.—En un desprendimiento de tierras de una obra de la calle de Francisco Arana, 43, quedó sepultado el obrero Ildefonso Troya Camacho, de cincuenta y un años de edad. Los bomberos y los compañeros de la víctima sólo pudieron rescatar el cadáver de ésta. (Cifra.)

## MINISTERIO DEL AIRE

### DIRECCION GENERAL DE SERVICIOS

### JUNTA CENTRAL DE ADQUISICIONES Y ENAJENACIONES

### ANUNCIO DE CONCURSO

#### EXPEDIENTE 47-A-63

Se anuncia concurso público para la adquisición de 700 trajes de trabajo, por un importe de 210.000,00 pesetas, del expediente número 47-A-63.

Los pliegos de condiciones técnicas y legales y modelo de proposición se hallan de manifiesto en la Secretaría de la Junta Central de Adquisiciones y Enajenaciones de la Dirección General de Servicios del Ministerio del Aire (Romero Robledo, núm. 8, 4.ª planta).

El acto de este concurso tendrá lugar en los locales de la Junta Central el día 16 de agosto de 1963, a las 12,30 horas.

Conforme a las especificaciones del pliego de condiciones técnicas, los que deseen presentarse al concurso entregarán en la Secretaría de esta Junta una muestra de dos trajes, hasta las 13 horas del día 14 de agosto de 1963.

El concurso se celebrará con arreglo al Reglamento Provisional para la Contratación Administrativa en el Ramo del Ejército, aprobado por real orden circular de 10 de enero de 1931 («B. O.» núm. 14) y ley de 20 de diciembre de 1952 («B. O. E.» núm. 359) y demás disposiciones complementarias.

Los gastos de este anuncio serán satisfechos por los adjudicatarios. Madrid, 9 de julio de 1963.—El Tte. Coronel Secretario, José Prado Hervás.



# EL XIII FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE BERLIN

Al comienzo, los primeros años, concedía los premios de este Festival—el mismo público. Y ¿no lo componen en estos certámenes profesionales del cine, y no espectadores corrientes, y si no por completo, en gran mayoría? Ganaban, naturalmente, los de más votos.

Era una novedad interesante. Y lo distinguía de todos los Festivales.

No debía de agradar a unos ni a otros, ya que se acabó por seguir lo establecido como norma general. Se crearon dos Jurados—para largometrajes y para documentales y cortometrajes— con la misión de otorgar los premios oficiales. Y se admitieron los de la Oficina Católica Internacional del Cine (OCIC) y de la Federación Internacional de la Prensa Cinematográfica (FIPRESCI).

Ante lo ocurrido este año con el "Oso de Oro" se ha pensado en volver a esa antigua fórmula de la designación por el público de los premios oficiales. Se explicaría mejor su equivocada concesión.

Pero no es de creer que se retroceda a ese procedimiento. Lo que sí se precisa es cuidar la selección de los Jurados y exigirles absoluta independencia y probado y comprobado criterio artístico. Y suprimir de los Reglamentos el artículo que prohíbe declararlos desiertos. Es una medida muy necesaria, en bien del prestigio del propio cine.

## PRESENCIA DE ARTISTAS

Se invita preferentemente a los que interpretan las películas que se programan, para que realicen con su asistencia la exhibición. Les presenta un locutor de modo sencillo, y se limitan a saludar al público, que suele aplaudirles mucho. Y al día siguiente se efectúa una rueda de Prensa, en los salones del Film-Bühne Wien, en Kurfürstendamm, junto al hotel Am Zoo, sede del Festival durante los días de su celebración. E invitados de honor, como Joan Crawford y Camen Sevilla. Y los que vienen exclusivamente para concurrir a la recepción ofrecida por la Delegación de su país, como los franceses Daniel Gelva, Charles Aznavour, Eddie Constantine y Pierre Brice.

Acudieron a la cita: Sidney Poitier—figura principal de "Lirios del campo"—, Sean Flynn—de "Parada en Marienborn"—, Susan Kohner—una de las intérpretes de



"Freud"—, Gotz George, hijo del famoso actor Heinrich George—protagonista en dos papeles de "Hombres y bestias"—, Françoise Brion y Jacques Doniol Volcroce—de "La Inmortal"—, André Bouffville—de "Deo Gracias"—, Alberto Sordi—de "El diablo" (Amor en Estocolmo)—, Graciella Borges y Leonardo Favio—de "La Terraza"—, Walter Chiari, Jacqueline Pierreux, Ricardo Garrone y Dominique Boschero—de "La compatriota" (Retorno del pasado)—. Apareció a última hora, para recoger su premio, Bibi Andersson.

Faltaron Cliff Montgomery—protagonista de "Freud"—y Gregory Peck, cuya última película, "Matar al pájaro burlón", que le ha valido este año el "Oscar" de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood, se proyectaba en uno de los mejores cines de estreno.

Elizabeth Bergner, insistente en repetir que tiene sesenta y tres años y no le parece, por conservarse muy bien, asistió con su marido y director, Paul Czinner, de sus principales películas a la sesión inaugural de la retrospectiva que se le ha dedicado.

Joan Crawford, que se excusó cuando se la invitó a Cannes—quizá para que no la comparasen con Bette Davis, ambas interpretan la supermelodramática película, como que es truculenta, "¿Quién recuerda a la niña Jane?", de Robert Aldrich—no dudó un instante en venir al Festival berlinés, y ha estado en todo momento amabilísima, como lo que es: una gran señora y una descolante figura del cine. No demostró merecer esa denominación, de varias significacio-

nes y filos—ninguno bien intencionado—de "monstruo sagrado".

Y Karl Malden, como jurado oficial, intentó olvidarse que es actor—y de los mejores de Hollywood—y lo consiguió.

## MICHELANGELO ANTONIONI

Vino como figura primordialísima de una reunión de directores, que no llegó a celebrarse, al no poder asistir ni Ingmar Bergman ni Federico Fellini. Aceptó encantado una rueda de Prensa. Pero como no se le preguntó nada interesante, la velada fue muy sosa. El único destacable de su afirmación: "No hago un cine para minorías, sino para toda clase de públicos." El director de la "incomunicabilidad" del aislamiento sabe muy bien que su obra no es, precisamente, multitudinaria. Soltó esa ironía para que se animasen sus entrevistadores.

Nadie creyó oportuno que la explicase. Se mostró muy contento de haber obtenido el "Oso de Oro" del Festival de Berlín en 1961 por su película "La Noche", y dos premios especiales en Cannes: en 1959, por "La aventura", y en 1962, por "El eclipse".

## WILLY BRANDT

Como la máxima autoridad de Berlín—alcalde y gobernador—pronuncia los discursos de saludo y gratitud a los visitantes extranjeros en los actos de inauguración de los festivales, que se celebran en el moderno edificio "Kongresshalle"—de magníficas y cómodas instalaciones—que los berlineses llaman humorísticamente "La otra encinta". Más fotografiado que cualquier famosa figura filmica cumplió ese deber. Pero el viaje del Presidente de los Estados Unidos Kennedy, le tuvo atareadísimo.

El almuerzo que dedica a la Prensa mundial, a los enviados especiales, en uno de los salones de la planta baja del Ayuntamiento se redujo este año a una recepción. No por motivos económicos, sino por requerirlo así el poco tiempo de que disponía.

No se le preguntó ya si sería canciller sucesor de Adenauer. Parece seguro que el puesto es para el doctor Ludwig Erhard.

Fue un acto simpático, cordialísimo, en que se brindó por la prosperidad de Berlín único, verdadero, fiel a la tradición alemana, y que sabe marchar de acuerdo con los más rápidos avances de los tiempos. Y una de las diversas pruebas de su vitalidad es este Festival Internacional de Cine.

## RECEPCIONES

El Festival ofrece dos: una la noche de la inauguración—en el propio Kongresshalle—y otra después de la sesión de clausura, en el Berlín Hilton. Y una fiesta benéfica denominada "Baile de los artistas", en el palacio de la TV, escenografía deslumbrante de su-

Opinión unánime resaltada hasta por críticos muy serios, como el francés Charles Ford, presidente del Jurado que otorgó su premio a la película de coproducción hispano-argentina "Los inocentes", presentada por nuestro país.

## "EL LAUREL DE ORO", SELZNICK

Habían sido seleccionadas seis películas: dos inglesas, "Miel amarga" y "El condenado de los mares"; una japonesa, "La isla desnuda"; una francesa, "Cybele o los domingos en Villa d'Avrey"; una griega, "Electra", y una india, "Dos hijas". De ellas, una ganaría el "Laurel de Oro" y las otras tenían ya el "Laurel de Plata".

Es un galardón del productor norteamericano David O. Selznick para las películas de "más fraternal contenido y más bella expresión".

Se le concedió este año a la película hindú "Dos hijas", de Satyajit Ray, director de "Aparajito", premiado en Venecia y con este trofeo.

Se otorgaron dos Copas "Laurel de Oro": una, al director italiano Federico Fellini, y otra, al actor Mario Moreno, "Cantinflas", perteneciente a la comunidad idiomática castellana, de una gracia original, de una mímica muy expresiva, primordialmente parlante; por su peculiar manera embarullada de hablar, creador del verbo "cantinflar"—según su propia confesión—, de embrollarlo y confundirlo todo para no decir nada, un modo de no comprometerse.

Joan Crawford entregó el premio a Satyajit Ray. Fueron aplaudidísimos.

Ni Fellini, ni Cantinflas pudieron venir. Aunque éste, "la mera verdad", de haberlo sabido a tiempo, "pos quién sabe, quizá hubiese hecho un esfuerzo, para estar presente y agarrar el premio con gran brío, no se le fuese a escapar".

## OTRO PREMIO

Eric Johnston Awar, presidente de la Motion Picture Association of America Inc. y de la Asociación Internacional de Productores Cinematográficos, ha creado un premio para la mejor película que acometa certeramente, con universalidad "problemas de hondura humana". Consiste en un fuste de plata. Y como es para su productor—y para nadie más, ni director, ni guionista...—está bien servido, aunque depende del tamaño de la bandeja. Lo concederá, desde el próximo año de 1964, el Jurado oficial de largometrajes del Festival. Eric Johnston, en el momento de tener que ponerle nombre, le asignó—modestamente—el suyo.

Con los premios pasa igual que con los Festivales: que si se quiere prestigiarlos hay que reducirlos.

Luis GOMEZ MESA

## MINISTERIO DEL AIRE

### DIRECCION GENERAL DE SERVICIOS

### JUNTA CENTRAL DE ADQUISICIONES Y ENAJENACIONES

### ANUNCIO DE CONCURSO

EXPEDIENTE NUM. 16-X-63

Se anuncia concurso público para la adquisición del material del Servicio de Defensa Química y Contra Incendios que a continuación se relaciona, por un importe de 160.000,00 ptas., del expediente 16-X-63.

- 50 mangueras de 15 mts. y 45 mm. de diámetro. (A. 22.01).
- 20 mangueras de 15 mts. y 70 mm. de diámetro (A. 22.02).
- 10 lanzas para agua de 45 mm. (A. 23.11).
- 5 lanzas para agua de 70 mm. (A. 23.12).

Los pliegos de condiciones técnicas y legales y modelo de proposición se hallan de manifiesto en la Secretaría de la Junta Central de Adquisiciones y Enajenaciones de la Dirección General de Servicios (Romero Robledo, núm. 8, 4.ª planta).

El acto de este concurso tendrá lugar en los locales de la Junta Central el día 16 de agosto de 1963, a las 10,30 horas.

Conforme a las especificaciones del pliego de condiciones técnicas, los que deseen presentarse al concurso entregarán en la Secretaría de esta Junta, hasta las 13 horas del día 14, una muestra de cada uno de los efectos a que concurren.

El concurso se celebrará con arreglo al Reglamento Provisional para la Contratación Administrativa en el Ramo del Ejército, aprobado por real orden circular de 10 de enero de 1931 («B. O.» núm. 14) y ley de 20 de diciembre de 1952 («B. O. E.» núm. 359) y demás disposiciones complementarias.

Los gastos de este anuncio serán satisfechos por los adjudicatarios. Madrid, 9 de julio de 1963.—El Tte. Coronel Secretario, José Prado Hervás.

## Excmo. Ayuntamiento de Gandía

### ANUNCIO DE SUBASTA

Objeto: Urbanización de las calles Plus Ultra, Calderón de la Barca y San Rafael, en determinados tramos.

Tipo: Un millón doscientas ochenta y cinco mil setecientos cuarenta y cinco pesetas y cuarenta y tres céntimos, a la baja.

Garantía: Provisional, treinta y ocho mil quinientas setenta y dos pesetas y treinta y cinco céntimos; definitiva, 6 por 100 del remate.

Plicas: La presentación termina el 1 de agosto, a las 14 horas.

Apertura: El 2 de agosto, a las 13 horas.

Gandía, 9 de julio de 1963.—El Alcalde Acctal. (firma ilegible).

**ESTUDIANTE:** En el caso de fallecimiento del cabeza de familia o de quiebra o ruina familiar, el Seguro Escolar te concede 12.000 pesetas anuales por el tiempo que te resta para terminar los estudios.



# DEPORTES

## DOS TRIUNFOS DE SANTANA EN EL TORNEO DE EDGBASTON

EDGBASTON (Inglaterra). — Manuel Santana, la estrella española de tenis, ha llegado a esta localidad para participar en el torneo; llegó, ciertamente, tarde, pero ha llegado a tiempo para vencer en los partidos que tenía aplazados por su ausencia momentánea.

En la tercera ronda, Santana venció a Woodward, de Warwick, por 6-1 y 6-2. En la cuarta ronda, Santana venció al canadiense Ken Carpenter por 6-4 y 6-3.

Warren Jacques, de Australia, venció en su cuarta ronda a Dixon, de Warwick, por 7-5 y 6-3.

En la tercera ronda de individuales femeninos se dieron los siguientes resultados:

Jill Blackman (Australia) venció a Watermeyer (Sudáfrica) por 6-3, 2-6 y 6-1.

Renée Schurmann (Sudáfrica) venció a S. Campbell (Irlanda) por 6-0 y 6-0.

## CLASIFICACIONES DE LA VUELTA DEL PORVENIR

### DECIMA ETAPA

La clasificación ha sido la siguiente:

1. GINES GARCIA (ESPAÑA), 42-20. Con bonificación, 4-41-50.
2. Alves, 4-44-30. con bonificación, 4-44-15.
3. Vyncke, 4-44-30.
4. Delisle, 4-45-14.
5. Zimmerman, 4-45-44.
6. Mugnaini, 4-47-28.
7. Silva, ídem.
8. Maurer, 4-48-11.
9. Heban, 4-49-44.
10. TOUS (ESPAÑA), 4-51-10.
11. Vastiau, 4-52-0.
12. Massi, 4-52-27.
13. Olizarenko, 4-52-36.
14. El Gouch, ídem.
15. Kapitanov, 4-53-15.
16. El Farouki, 4-54-0.
17. Stefanoni, 4-55-33.
18. BLANCO (ESPAÑA), ídem.
19. Bengelli, 4-55-40.
20. Tcherepovitch, ídem.

Los demás corredores españoles ocuparon estos lugares:

23. Momene, 4-55-58.
24. Quesada, ídem.
25. Bendiburu, 5-2-5.
36. Sagarduy, 5-2-6.

La media de la etapa ha sido de 33,964 kilómetros por hora.

### GENERAL INDIVIDUAL

La clasificación general de la Vuelta del Porvenir, después de la décima etapa queda así:

1. Zimmerman (Francia), 39-28-5.
2. Vyncke (Bélgica), a 4-45.
3. Delisle (Francia), a 4-54.
4. Mugnaini (Italia), a 5-28.
5. Maurer (Suiza), a 5-43.
6. GINES GARCIA (ESPAÑA), a 11-1.
7. Alves (Portugal), a 11-58.
8. Aimar (Francia), a 12-23.
9. Silva (Portugal), a 12-42.
10. MOMENE (ESPAÑA), a 15-22.
11. Stefanoni (Italia), 39-45-8.
12. TOUS (ESPAÑA), 39-45-28.
13. Massi (Italia), 39-48-47.
14. Vastiau (Bélgica), 39-50-28.
15. Olizarenko (URSS), 39-55-15.
16. SAGARDUY (ESPAÑA), 39-56-33.

Los demás españoles figuran en

## ESTADIO VALLEHERMOSO

ENCUENTRO INTERNACIONAL DE ATLETISMO

LA MARCA-ESPAÑA

SABADO 13, 20,30 HORAS  
DOMINGO 14, 20 HORAS

Localidades:

Real Federación Española de Atletismo. Ferraz, 16, 8.

## Marchó a Duisburgo el equipo español de waterpolo

BARCELONA. — Por vía aérea salieron los componentes de la expedición nacional de waterpolo con destino a Duisburgo (Alemania), donde tomarán parte en el Torneo de las Seis Naciones de Europa occidental.

Al frente de la expedición figura el seleccionador nacional, Ricardo Conde, quien ha designado la siguiente selección: Queralt, Munté, Abellán, Rodés, Asensio, Cassas Bartra y Borell, del Club Natación Barcelona, y Renom, Moliné y Grané, del Club Natación Sabadell.

En el citado torneo internacional de waterpolo intervendrán los equipos nacionales de Alemania, Bélgica, Francia, Gran Bretaña, Holanda y España.

El orden de los partidos para el equipo nacional español es el siguiente:

- Día 12, España-Alemania.
- Día 13, España-Bélgica, por la mañana, y Holanda-España, por la tarde.
- Día 14, Bélgica-España, por la mañana, y, finalmente, España-Gran Bretaña, por la tarde. (Afil.)

## Real Madrid Club de Fútbol

Se pone en conocimiento de los señores socios de este Real Club que esta tarde, a las OCHO, tendrá lugar en nuestro local social, calle de Valenzuela, número 2, el sorteo para la elección de compromisarios que integrarán la Junta general de socios, siendo público dicho acto.

## CLASIFICACIONES DEL TOUR

### DECIMOSEPTIMA ETAPA

Clasificación de la 17 etapa de la Vuelta a Francia:

1. Anquetil, 7 horas, 25 minutos, 5 segundos. (Con bonificación, 7-24-05.)
2. Bahamontes, 7-25-06. (Con bonificación, 7-24-36.)
3. Van Looy, 7-25-23.
4. Pérez Francés, ídem.
5. Junkermann, ídem.
6. Fontana, ídem.
7. A. Desmet, ídem.
8. Labaube, 7-26-09.
9. Battistini, 7-28-03.
10. Gabica, 7-29-02.
11. Soler, 7-30-18.
12. Geldermans, 7-31-48.
13. Manzanque, ídem.
14. Martín, 7-33-25.
15. Ramsbottom, ídem.

Los restantes españoles se clasificaron así:

16. Hernández, 7-33-25.
23. Elorza, ídem.
31. Campillo, 7-41-30.
32. Gómez Moral, 7-41-31.
33. Mas, 7-41-33.
35. Bertrán, ídem.
36. Cruz, ídem.
37. Pacheco, ídem.
45. Otaño, 7-45-25.
47. San Emeterio, 7-51-11.
48. Uriona, 7-53-18.
51. Rey, 8-02-42.
68. Suárez, ídem.
72. Karmany, ídem.

Han abandonado los belgas G. Desmet, Molenaers, Doom y Cerami, y el suizo Gimmi. Entró fuera de control el italiano Barale.

### LA MONTAÑA EN LA ETAPA

Col du Petit Saint Bernard (2.ª categoría):

1. Bahamontes (España), 10 puntos.
2. Ignolin (Francia), 8.
3. Pauwels (Bélgica), 6.
4. Beuffeuil (Francia), 4.

Col du Grand Saint Bernard (1.ª categoría):

1. Bahamontes, 15 puntos.
2. Pauwels, 12.
3. Poulidor, 10.

Col de la Forclaz (1.ª categoría):

1. Bahamontes, 15 puntos.
2. Anquetil, 12, a 4 s.
3. Fontana, 10, a 1-30.

Col des Monstets (3.ª categoría):

1. Bahamontes, 5 puntos.
2. Anquetil, 4, a 5 s.
3. Pérez Francés, 3, a 30 s.
4. Junkermann, 2, a 30 s.
5. Van Looy, 1, a 30 s.

### GENERAL INDIVIDUAL

Clasificación general después de las 17 etapas:

1. Anquetil (Francia), 90-05-16.
2. Bahamontes (España), a 23 segundos.
3. Pérez Francés (España), a 6 m., 43 s.
4. Lebaube (Francia), a 8-35.
5. A. Desmet (Bélgica), a 8-38.
6. Fontana (Italia), a 10-29.
7. Soler (España), a 11-27.
8. Poulidor (Francia), a 12-12.
9. Junkermann (Alemania), a 12 m., 40 s.
10. Anglade (Francia), a 15-20.
11. Manzanque (España), 94 horas, 20 m., 54 s.
12. Van Looy (Bélgica), 94-21-17.
13. Pauwels (Bélgica), 94-22-57.
14. Gabica (España), 94-26-15.
15. Puschel (Alemania), 94-26-35.

Los restantes españoles ocupan los puestos siguientes:

20. Pacheco, 94-33-37.
28. Hernández, 94-51-16.
30. Gómez Moral, 94-54-59.
32. Martín, 95-00-46.
37. Bertrán, 95-04-56.
38. Elorza, 95-05-32.
39. Mas, 95-07-10.
40. Otaño, 95-08-19.
42. Cruz, 95-13-22.
46. Suárez, 95-21-14.
56. Karmany, 95-33-58.
71. Rey, 96-14-10.
75. San Emeterio, 96-24-33.

### GENERAL DE LA MONTAÑA

La clasificación general del Gran Premio de la Montaña es ésta:

1. Bahamontes (España), 147 puntos.
2. Poulidor, 62.
3. Ignolin, 58.
4. Mattio, 51.
5. Anquetil, 47.

### GENERAL POR EQUIPOS

Clasificación general por equipos después de la 17 etapa:

1. Geminiani, 282-11-41.
2. De Muer, 282-38-55.
3. De Kimpe, 282-50-16.
4. Schotte, 282-51-23.
5. Pla, 283-02-22.
6. Remy, 283-05-13.
7. Magne, 283-23-33.
8. Plaud, 284-00-21.
9. Langarica, 284-01-05.
10. Driessons, 284-09-52.
11. Naeye, 286-04-07.

### MAILLOT VERDE

Clasificación general por puntos:

1. Van Looy, 219.
2. Anquetil, 113.
3. Bahamontes, 107.
4. Pérez Francés, 71.

# MONTESA

La motocicleta española de prestigio internacional

## TRIUNFO DE MONTESA IMPALA

EN LAS 24 HORAS INTERNACIONALES DE MONTJUICH

P. M. B. 6 y 7-7-63

### CLASIFICACION GENERAL

## PRIMERO Y VENCEDOR ABSOLUTO

Enrique y Jorge Sirera  
sobre MONTESA IMPALA SPORT 250 c. c.

BATIENDO EL RECORD ABSOLUTO DE LA PRUEBA  
CON 620 VUELTAS AL CIRCUITO (2.356 KMS.)

## SEGUNDO

De la Torre - C. Rocamora  
sobre MONTESA IMPALA SPORT 175 c. c.

## TERCERO

José M. Busquets - C. Gracia  
sobre MONTESA IMPALA SPORT 250 c. c.

6.º SQUALO ALBERTO Y SQUALO EDUARDO; 9.º BIOSCAPONS;  
11.º TORRES-MILLET; 12.º REGAS-CARNER; 17.º BAU-POL

### TODOS SOBRE MONTESA

### CONQUISTANDO ADEMÁS

TROFEO «CENTAURO» de «EL MUNDO DEPORTIVO»  
TROFEO DIARIO «MADRID»  
TROFEO JUAN ANTONIO SAMARANCH  
TROFEO CONRADO CADIRAT  
TROFEO PRESIDENTE FEDERACION

MONTESA agradece y felicita efusivamente a todos los corredores, mecánicos y colaboradores que con su deportivo esfuerzo han hecho posible este rotundo triunfo del modelo «Impala», que evidencia una vez más sus extraordinarias cualidades de indestructibilidad y resistencia (Sujeto a confirmación oficial)





FABRICA DE PERMANIER S.A. Barcelona



# ANQUETIL RESISTIO A BAHAMONTES EN LA ETAPA REINA

## TODO UN CAMPEON

La "etapa reina", con sus cuatro puertos y su trazado duro, difícil, totalmente alpino, era la oportunidad grande de Bahamontes. Líder en Val d'Isère, con tres segundos de ventaja sobre Anquetil, ayer tenía que haber ganado destacado en Chamonix para asegurarse el triunfo final en París. Y en Chamonix el vencedor fue el gran campeón galo, que ahora, a falta de cuatro etapas viste el maillot amarillo, con posibilidades máximas de no perderlo. Para muchos aficionados, el triunfo de Anquetil en Chamonix ha supuesto decepción tremenda, porque veían en los Alpes un Bahamontes invencible. Y como en España somos así, en veinticuatro horas las cañas se tornan lanzas y se pisotea al ídolo, con olvido de todo su anterior esfuerzo y de sus anteriores proezas. A falta de cuatro etapas para llegar al Parque de los Príncipes, Bahamontes ocupa el segundo puesto, a veintiocho segundos del líder. Y es rey de la Montaña, con ochenta y cinco puntos de diferencia sobre su más inmediato seguidor. Y es tercero en la clasificación del maillot verde. Son éstas las tres clasificaciones más importantes del Tour, las que de verdad confirman la categoría de un corredor, las que dan la medida exacta de la clase que tiene un ciclista. El análisis de esas tres clasificaciones sirve para proclamar públicamente que el español Bahamontes es el más completo de todos los participantes, con un balance en verdad extraordinario, soberbio, admirable, que aún adquiere mayor valía en razón de esos treinta y cinco años recién cumplidos por el toledano. Bahamontes es primero en la Montaña, segundo en la general y tercero en el maillot verde. Anquetil, por su parte, quinto en la escalada, primero en la general y segundo en la otra. Y Van Looy, otro de los grandes, undécimo en la Montaña, primero en el maillot verde y décimosegundo en la general. Si este balance lo ofrece Bahamontes cuando para muchos estaba terminado, cuando pocos contaban con él, cuando hasta entre los aficionados españoles se le negaba el pan y la sal de su indiscutible categoría, habrá que pensar que Bahamontes es todo un excepcional campeón, aunque en la meta de Chamonix no haya podido ayer asegurar su maillot amarillo. Pero él ha sido, al margen de lo que antecede, no sólo el mejor y más completo de los participantes, sino el principal animador del Tour del Cincuentenario, y, además, el hombre que, una vez más, ha movilizó la ilusión colectiva de los aficionados hispanos, arrastrados por el veterano-joven que por quinta vez consecutiva gana el Premio de la Montaña en la Vuelta a Francia. Vencedor o vencido, con maillot amarillo o relegado a puesto inferior, Bahamontes ha cumplido con su deber y ha puesto en alto el pabellón del ciclismo español. ¿Puede alguien rasgarse las vestiduras porque en Chamonix no escribiera la hazaña que esperábamos? De ningún modo! Bahamontes es, se quiera o no, un auténtico campeón. Y como a tal, amigos, hay que saludarle.

La gran batalla de los dos favoritos se resolvió a favor del francés, nuevo líder del Tour

CHAMONIX. (Crónica del enviado especial de Pyresa, Porriño, recibida por "téllex").—No había más que dos. Al principio, uno: Anquetil. Después, poco después, otro: Bahamontes. En los Pirineos, Bahamontes llamó a la puerta de la victoria. Le contestó Anquetil, ganando la etapa reina, que terminó en Bagneres de Bigorre, en el macizo central. En los Alpes, nueva llamada del «Aguila», que pretende estirar sus alas y volar majestuosamente por las simas profundas de los Alpes. Esa ha sido la táctica de Anquetil para ganar por cuarta vez el «Tour de France», que virtualmente no quedado decidido hoy: seguir la rueda de Bahamontes.

Pero Bahamontes ha podido con todos. Ha «matado» a Van Looy en los Pirineos; ha triturado a Gilbert Desmet, el ex líder, que hoy ha abandonado. Ha infligido un durísimo castigo al famoso Poulidor en la jornada de hoy, en la que ha desaparecido del primer plano, habiendo perdido cuatro puestos, o sea, ocho minutos y pico. En fin, sus demarrazes han cortado la carrera y han hecho sufrir a muchos. Pero con Anquetil no ha podido. Los dos han sido los colosos de la gran jornada alpina. Bahamontes, el hombre de la iniciativa, a veces de la iniciativa nerviosa. Anquetil, el corredor inteligente, bien colocado, frío, tranquilo, con fondo y fuerzas necesarias para seguir la ruta de Federico.

«Ha sido una de las más bellas y duras etapas del «Tour» desde hace muchos años», exclamaba admirado M. Goddet, después de hacer un elogio sin par de los dos grandes corredores, porque si en el ataque Federico hizo una carrera de excepción, en el contrataque, Anquetil hizo una etapa completísima. Por eso hoy los dos corredores subieron al pódium de vencedor, porque además, por una diferencia escalofriante de puntos, Bahamontes conquistaba por quinta vez en la historia del «Tour de France», el Gran Premio de la Montaña: 147 puntos, por 62 de Poulidor. Por haber desencadenado este ataque en los Alpes, el gran «grimpeur» español se adjudicaba otra vez el premio de la combatividad por clara y rotunda ventaja: Bahamontes, 68 puntos, por 41 de Anquetil y 36 de Van Looy. Por haberle resistido, Anquetil se vestía de amarillo por vez primera en el «Tour» del cincuentenario, y con este color llegará a París, a menos que surja una catástrofe en la etapa contra el reloj, en la que el nuevo líder

## PEREZ FRANCES, QUE ESTUVO ENTRE LOS MEJORES, PASA AL TERCER PUESTO DE LA GENERAL

debe no sólo consolidar, sino ampliar notoriamente la ventaja, que sólo es hoy de 28 segundos sobre Bahamontes.

Pérez Francés termina en gran forma el «Tour». Si esta forma de hoy, espléndida, conseguida a base de trabajo y paciencia, la hubiese tenido el santanderino poco antes de los Pirineos, seguramente que el «Tour» hubiera tenido un tercer candidato, y quién sabe si entre ambos —Bahamontes y Pérez Francés— hubiesen podido vencer a Anquetil, como Bahamontes, el solo, se ha bastado para derrotar a Poulidor.

En cambio, Soler, que ha corrido aceptablemente, pierde dos puestos, y ello le ha sucedido en los dos últimos puertos, ya que en el San Bernardo iba muy bien situado entre los mejores.

Otro español que ha tenido una actuación sobresaliente ha sido Gabica, décimo en la etapa y 14 en la general. Gabica, fuerte en toda la etapa, termina asimismo sin gastarse.

Buena carrera de Manzanera, que incluso gana un lugar; y muy por encima a las de sus posibilidades, las de Esteban Martín, Fernández y Elorza.

El Ferrys, que mantiene a sus diez hombres en carrera, es el único equipo completo del «Tour», y Damián Pla espera llegar a París con el «diez» íntegro.

El pequeño San Bernardo se suve a tren, y en pelotón se pasa por

El español, Rey de la Montaña por quinta vez, escaló en primera posición las cuatro puertos de la etapa

la cima, que tiene una altitud de 2.138 metros. Bahamontes «sprinta», y es el primero, seguido de Ignolin, Pauwels, etc. En el descenso, Campillo intenta la escapada para que Bahamontes encuentre un puntal delante si es que ataca. Desmet la abandona.

En el gran San Bernardo hay una nueva tentativa de Dotto, otro coequipier de Bahamontes, Van Looy y Battistino. Da gusto ver subir al belga, al «sprinter» de Herental... Tampoco este trío consigue su propósito, y es entonces cuando, para matar a quienes le resisten, Bahamontes lanza un primer ataque, luego otro, un tercero, un cuarto... El pelotón se estira, la gente se rezaga. En fin, un primer grupo se forma en cabeza: Bahamontes, Poulidor, Anquetil, Pérez Francés, Fontona, Lebaube, Junkermann, Armand Desmet, Van Schill y Soler... Detrás, Mahe, Van Looy, Battistini... En un nuevo ataque, Bahamontes consigue «soltar» a Poulidor, Anquetil y Pauwels, que son absorbidos por el grupo de Van Looy. El toledano ha conseguido su propósito: verse solo en cabeza; pero su ventaja en la cima del gran San Bernardo es escasa: 1 minuto, 30 segundos sobre Pauwels, Poulidor y Fontona; 1-35 sobre Van Looy, Junkermann, Anquetil y Pérez Francés...

El descenso es largo, tremendo, majestuoso... Tienen terreno y tiempo Van Looy y Anquetil para

alcanzar a Bahamontes. También le cazan Pauwels, Poulidor, Pérez Francés, Fontona y Junkermann.

Luego, en el kilómetro 172, hay un ataque de Pauwels, sin éxito. Por fin, el control de aprovisionamiento... Aquí se terminan las probabilidades del pelotón de cabeza, porque hasta Chamonix no hay más carrera que el duelo Bahamontes-Anquetil.

En fin, en el puerto de Forclaz, Bahamontes realiza lo imposible para soltar a Anquetil; pero éste la resiste siempre. Hay un trozo pésimo, malísimo, de unos cuatro kilómetros, en los que esperábamos que el «Aguila», con sus hachazos, dejara atrás al normando; pero aquí fue donde vimos claramente que Anquetil está fuerte. Por la cima, tan sólo 4 segundos separaban a Bahamontes de Anquetil.

En el último col, el de Montels, tampoco Fede consigue escapar, y ya en el descenso, los dos escapados se presentan solos en la meta de llegada, pero con el grupo de Van Looy encima, en el que figura Pérez Francés, que ha realizado un descenso brutal. En la última curva, a 100 metros de la meta, ataca Bahamontes; pero Anquetil, viniendo de atrás, le bate bien, bastante antes de la cinta. Dice Bahamontes que se equivocó en la multiplicación, pues empleó el 14 en vez del 13, que utilizó Anquetil.

Y bien, el «Tour» está finis, es la frase estereotipada que se oye en la amplia y majestuosa sala de Prensa instalada en el Majestic, de Chamonix; pero jamás el ciclismo español ha tenido tan destacada actuación como en este «Tour» del cincuentenario.

## VUELTA DEL PORVENIR

# GINÉS GARCÍA, VENCEDOR DESTACADO EN CHAMONIX

DEBIDO A LAS AVERIAS, LOS ESPAÑOLES NO PUDIERON REDONDEAR EL ÉXITO COLECTIVO

CHAMONIX. (Crónica del enviado especial de Pyresa, José Ignacio Viota, recibida por "téllex").—Aunque parezca paradójico, pese a ganar un español, Ginés García, la etapa reina del Tour del Porvenir, en los círculos del equipo nacional todo eran lamentaciones y exclamaciones contra la mala suerte.

Y es que si hoy la suerte nos hubiera tendido ligeramente su mano, tendríamos que ganar en estos momentos, además del triunfo de García, el triunfo por equipos y

su regreso al primer lugar en la general, posiblemente el reinado definitivo de Ginés en la montaña y la colocación de Momeñe, por lo menos en segunda posición. Pero en Courmayeur (Italia) toman la salida los 77 corredores que continúan en carrera.

Y con las primeras rampas del Gran San Bernardo, comienza la desgracia del equipo español al romper el cambio Quesada, perdiendo terreno en la reparación. Sagarduy sube con mucha dificultad y Mendiburu se queda para ayudarlo.

En la cima sprinta el portugués Alves ganando, y después Zimmermann y García, y a segundos un grupito en el que figuran Momeñe y Blanco. Tous lo hace a 1-30. El descenso es escalofriante, pues además de estar el terreno resbaladizo por la lluvia, hay muchos tramos de carretera en obras. Nuestro coche marchaba constantemente entre 80 y 100 kilómetros.

Es aquí precisamente donde el equipo español trata de jugar su baza decisiva. Salta de forma impresionante García y a su rueda el francés Delisle, pero Momeñe está alerta y así consiguen distanciarse los tres. El de Ciérvana entonces rompe la horquilla de su bicicleta y le dice a García que es-

cape solo. Este parece tener alas y su diferencia aumenta progresivamente. Momeñe calla su avería y junto con Blanco y Tous aguantan al pelotón. Vamos a llegar al control de avituallamiento y el coche de Saura, que se había adelantado para tomar referencias y no puede percartarse de la avería del vizcaíno, que se ve imposibilitado de continuar al terminar de romperla en unas obras, pierde un tiempo que más tarde sería imposible recuperar, pues volvió a romper la máquina que le diera Saura, esta vez los frenos, y hubo de tomar una del coche taller de la organización que hacen la carrera en cola. A la salida de Forclaz, también de primera categoría y que, si bien «sólo» tiene diez kilómetros, los tres finales son horribles, por una carretera en obras, que aún no ha tenido alquitrán y mantiene un barrizal arcilloso, por la que García la corona en primera posición seguido a 35 segundos de Alves, a 3-20 de Zimmermann, etcétera.

Desde la cumbre del col Des Montels hasta la meta, la carretera continúa en mal estado y los compatriotas tienen su mala suerte, pinchando Blanco y Sagarduy, que hace los últimos kilómetros en llanta.

## LAS ETAPAS DE HOY





## Rocío Dúrcal, en Benidorm



Una pausa en el rodaje.

Rocío Dúrcal hará un breve paréntesis en su continuo y agotador trabajo cinematográfico para exhibir el encanto de su juventud y la fragancia de su voz musical ante los millones de espectadores que asistirán en Benidorm a la noche más memorable de la música ligera española: la velada final del «V Festival Español de la Canción».

Rocío Dúrcal actuará en el «Fin de Fiesta» de la gran noche de Benidorm, el día 22 del actual, y entre otras novedades musicales estrenará una canción con letra de Alfonso Paso.

## ¿QUE CARRERA DEBO ELEGIR?

Un programa de orientación para la juventud, padres y educadores, realizado por la

**R. E. M.**

en colaboración con el Centro GUIA, de Orientación y Trámite del Estudiante, del

**S. E. U.**

HOY JUEVES, 11.—PROGRAMA DE APERTURA DEL CICLO ESPECIAL DEDICADO A LAS ENSEÑANZAS MEDIAS PROFESIONALES.

«Estado actual de la Enseñanza Laboral y necesidades de técnicos».

Por el ilustrísimo señor don VICENTE ALEIXANDRE FERRANDIS, DIRECTOR GENERAL DE ENSEÑANZA LABORAL.

VIERNES 12.—«Orientación Profesional y Protección Escolar».

Por el ilustrísimo señor don ISIDORO MARTIN MARTINEZ, COMISARIO GENERAL DE PROTECCION ESCOLAR.

### A LAS 8,35 DE LA TARDE

Por La Voz de Madrid, La Voz de Valladolid, La Voz de Palencia, La Voz de León, La Voz de Extremadura (Cáceres), La Voz de Alicante, La Voz de Alava (Vitoria), La Voz del Ferrol, La Voz de Levante (Valencia), La Voz de Castellón, La Voz del Principado de Asturias (Oviedo), La Voz de Guipúzcoa, La Voz de Cantabria, La Voz de Vigo, La Voz del Mediterráneo (Tarragona), La Voz de Cataluña (Barcelona), La Voz de Navarra (Pamplona), La Voz de Sagunto, La Voz de la Ribera Valenciana (Játiva) y La Voz de Requena

## Un programa de Servicio Público de la R. E. M.

### Ya se ha puesto en marcha el CAMPING-CLUB de

## “LA VOZ DE MADRID” DIARIAMENTE, DE 11 A 12 DE LA MAÑANA

Cada domingo, en una localidad distinta, en un lugar diferente, en un punto de atracción turística, transmitiendo reportajes,

HOY, A LAS 8,30 Y 21,10

Presenta: FRANCISCO FERRIZ

LA R. E. M. EN LA

## VUELTA CICLISTA A FRANCIA

ENVIADOS ESPECIALES:

LUIS PUIG ESTEVEZ  
JUAN MARTIN NAVAS  
MATIAS PRATS

Siga diariamente las incidencias del «Tour de las Bodas de Oro» a través del programa transmitido desde Francia para su retransmisión.

De 8 a 8,30 de la noche

Por “LA VOZ DE MADRID”

y todas las Emisoras de la Cadena y colaboradoras  
ES UN PROGRAMA DE LA R. E. M.

**FILMAX PRESENTA**

**MUNDO DE NOCHE**

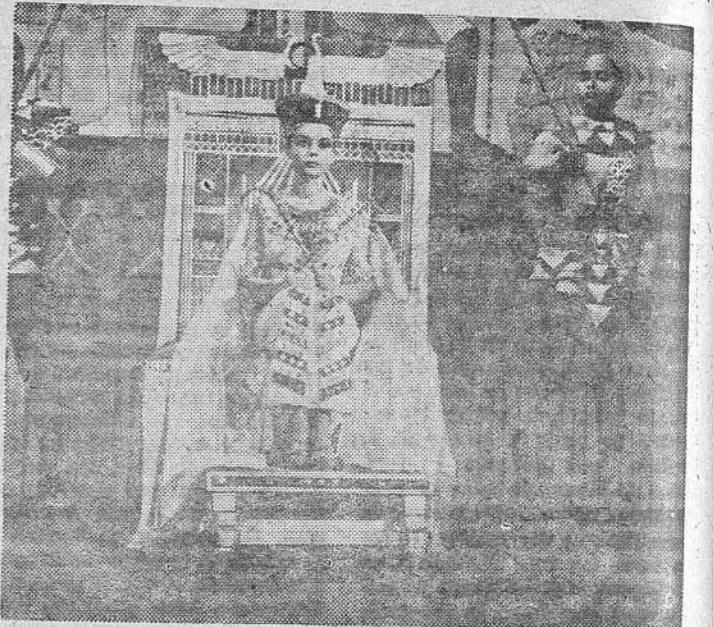
TECHNICOLOR TECHNIRAMA

**¡LA PELICULA DEL VERANO DE 1963!**

## UN GRAN EQUIPO LA AZAROSA VIDA DE UNA REINA



Con un argumento tan original y apasionante como el que tiene la película «Yo confieso», cualquier grupo de artistas y cualquier director hubiese conseguido hacer un film interesante; pero para alcanzar la excepcional calidad del de Warner Bros ha sido necesario que se reunieran tres grandes actores que han obtenido codiciados trofeos internacionales: Tales son Montgomery Clift, premiado por su actuación en «Un lugar en el sol»; Anne Baxter, que lo fue en «El filo de la navaja»; y Karl Malden, galardonado recientemente por su trabajo en «Un tranvía llamado deseo». En cuanto al director, es un tipo tan interesante y pintoresco, que incluso supera en popularidad a los mejores artistas de Hollywood. Se trata, naturalmente, del gran Alfred Hitchcock, el mago de la incertidumbre, quien confiesa orgulloso que con «Yo confieso» cree haber completado la mejor película que haya dirigido en su larga carrera



Nació Cleopatra para ser Reina, pero su vida fue azarosa, inquieta; su juego en la política fue una constante aventura. En «Una Reina para el César (Cleopatra)» asistimos a un relato que posee la fuerza de los grandes espectáculos, en los que se entremezcla lo real y lo fantástico. Porque reales son las grandes batallas en amplísimos escenarios, las luchas y aventuras en las que cada intérprete pone lo mejor de su inteligencia, de su vocación y voluntad. Fantástico, porque nada se ha omitido para que el color nos muestre toda la magnificencia de

los decorados, del vestuario, de los paisajes...

«Una Reina para el César (Cleopatra)» es la película que termina donde las demás empiezan, porque se anticipa, en el orden cronológico, una historia que el cine no había revelado y, por lo tanto, desconocida para la mayoría de los espectadores.

«Una Reina para el César (Cleopatra)» es el triunfo de Pascale Petit, quien se ve asistida en el magnífico reparto por actores del nivel de Gordon Scott, Akim Tamiroff, Rik Battaglia y otros artistas de renombre.



WARNER BROS. PRESENTA

## Yo confieso

Un film de  
**ALFRED HITCHCOCK**

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

### AUTOMOVILES

ESCUELA España. Alfonso XII, 58. Teléfono 2276244.

ESCUELAS automovilistas. Rafael Alvarez. Plaza Santa Bárbara, 4. Marqués Urquijo, 40.

### VENTAS

SERVICIO Renault. Cervantes, 36. Dauphine, Ondine, Gordini, a estrenar. Admitimos su coche usado. La diferencia, a pagar en las mejores condiciones.

### AUTO-ESCUELAS

PONS. Profesores y profesores diplomados. General Pardiñas, 32. 2764206. CALLAO Escuela automovilista. Preciados, 23. Duque de Sesto, 3. Teléfono 2224462.

### CONSULTAS

CLINICA antivenérea. Fuencarral, 6. BLENORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia, análisis, operación fimosis. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández. 2653446. (332.)

CLINICA Fuencarral. Especializada enfermedades genitourinarias, impotencia. Últimos tratamientos. Fuencarral, 38. (8.893.)

### GESTORIA

PONS. Avenida José Antonio, 30 bis. 2222980. PONS. General Pardiñas, 32. 2764206.

PASAPORTES carnets. Rápidamente. Díaz-Arias. Montera, 26.

### HIPOTECAS

REALIZAMOS hipotecas rapidísimamente. Franco. Bravo Murillo, 4. 2248558.

HIPOTECAS. Rapidez, discreción. Gadea. Padilla, 61.

HIPOTECAS, 24 horas. Exclusivas Merino. Fuencarral, 23. Padilla, 58.

### MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gomepuma, descanso perfecto. Fábrica. Bravo Murillo, 52. Luca Tena, 2.

### PATENTES

OFRECESE licencia explotación patentes invención 243.282: «Perfeccionamientos introducidos en la fabricación de objetos materia plástica». 243.949: «Perfeccionamientos introducidos en la fabricación de objetos de materia plástica». 250.124: «Perfeccionamientos introducidos en los medios de moldear objetos de materia plástica». 258.958: «Perfeccionamientos introducidos en la fabricación de botellas y similares a base de materia plástica». Dirigirse oficina García Cabrerizo. Princesa, 14. o Registro Propiedad Industrial, Madrid.



## CINE

LA VIDA INEDITA  
DE CLEOPATRA...Un capítulo que usted  
no conocía...UNA REINA PARA EL CESAR  
(CLEOPATRA)

PASCAL PETIT  
GIORGIO ARDISON · RIK BATTAGLIA · CORRADO PANI · FRANCO VOLPI  
ENNIO BALBO · AURORA DE ALBA  
AKIM TAMIROFF · GORDON SCOTT  
UN FILM DE W. TOURJANSKI · TECHNICOLOR · EUROSCOPE

ES LA MEJOR  
COMEDIA  
MUSICAL  
DE 1962ROBERT  
PRESTON  
SHIRLEY  
JONESVivir de  
ILUSION"THE MUSIC MAN"  
VERSION ORIGINAL SUSTITULADA

PRODUCIDA Y DIRIGIDA MORTON DACOSTA  
TECHNIRAMA TECHNICAL

EL TERROR DE POE EN UNA  
PELICULA SENSACIONAL

Las escenas clave de la película «El péndulo de la muerte» son la cámara de tortura y del péndulo, que los lectores del cuento clásico del terror, de Poe, recordarán con estremecimiento. En ellas se encuentran los instrumentos inhumanos de tortura: dinteles con pinchos, potros y cepos y otros «refinamientos» de esa batalla contra la naturaleza humana de aquella época especial. Las criptas, en las que estaban enterrados miembros de la familia, se alinean en pasillos oscuros y tortuosos alumbrados por humeantes antorchas a lo largo del muro.

La cámara del péndulo, en la que se producen algunas de las escenas más sangrientas y horripilantes, es especialmente efectiva. Para realizar las cualidades que incorporaba la arquitectura, el director diseñó un fondo escénico de figuras veladas y encapuchadas caminando a lo largo de un corredor enclaustrado, bajo árboles con ramas oscuras, de aspecto horrible, entrelazadas.

El péndulo oscilante tiene dieciocho pies de largo, con una hoja que, cuando está en funcionamiento, parece cortar el pecho de un hombre. Pesa más de una tonelada, está montado desde la parte superior del escenario firme y suspendido treinta y cinco pies en el aire. Mientras oscila va bajando poco a poco, pulgada a pulgada, exactamente como Poe lo describió.

«El péndulo de la muerte», con las figuras más populares en argumentos de esta índole —Vincent Price, John Kerr, Bárbara Steele y Luana Anders—, es una producción de la American-International, en panavision y color, que será presentada por Filmayer.

¿SE PUEDE MORIR DE MIEDO?  
¡PROXIMAMENTE!... UN RELATO DE  
EDGAR ALLAN POE, EL GENIAL  
CREADOR DEL GENERO TERRORIFICO

Filmayer S.A.



VINCENT  
PRICE  
JOHN  
KERR  
BARBARA  
STEELE  
LUANA  
ANDERS

EL PENDULO  
DE LA MUERTE

PANAVISION.

DIRECTOR: ROGER CORMAN • COLOR

EL FANTASMA  
DE  
LA OPERA

EASTMANCOLOR

## "VIVIR DE ILUSION"

No podía escapar al cine una obra teatral tan importante como «The Music Man», y así el propio Morton da Costa ha incorporado esta maravillosa comedia musical que veremos en Madrid con el atrayente título «Vivir de ilusión», en technirama y technicolor.

Posee «Vivir de ilusión» las características fundamentales de la comedia musical perfecta, equilibrados su argumento y su estructura musical. Y derrocha esa elegancia, ese optimismo, esa felicidad arrolladoras que convierten un espectáculo en una visión deslumbrante.

Los críticos de Nueva York y Londres afirmaron rotundamente que «Vivir de ilusión» era, sin duda, la mejor comedia musical de 1962.

Con Robert Preston y Shirley Jones como principales intérpre-



tes. «Vivir de ilusión» será presentada muy próximamente en Madrid por Interpeninsular Films con carácter de estreno en España.

BELLO SEXO EN EL  
"MUNDO DE NOCHE"

Aun cuando en la producción en technirama y technicolor «Mundo de noche», que presentará Filmayer, y que constituye un gigantesco carrusel de imágenes y de música, existan algunos números que corren a cargo de intérpretes masculinos, el fuerte del programa es el bello sexo.

Desde el inicio de la película, con las «Bluebell Girls», del Lido, de París, con toda la gracia y picardía de las muchachas francesas, hasta las bellas japonesas de almenrados ojos del cabaret japonés «Queen Bee», pasando por la mujer norteamericana, representada en Las Vegas por las graciosas «Rhythmets». O el «Tropicana Hotel», por el espectáculo multicolor en tres escenarios («Noches de París»). También la muchacha de la Polinesia, la «hawaiana», encuentra sitio en el desfile interminable de «Mundo de noche», en el maravilloso «Luau», de Honolulu.

La presencia de las más bellas mujeres de los cinco continentes es el más esplendoroso desfile que se erige en deleite para la vista del espectador, y la maravillosa precisión de los «ballets» o el ritmo de un «can-can» completan con su coreografía y su música el atractivo de esta excepcional película, auténticas vacaciones condensadas en una noche, recorriendo los mejores espectáculos del mundo de los cabarets y de la diversión.



# TEATRO

## FESTIVALES DE ESPAÑA EN EL ESCORIAL

Hoy, 10 noche, "La cena del Rey Baltasar", Auto Sacramental de Calderón de la Barca. Compañía Lope de Vega. Director: José Tamayo.

### FABULOSA VERSION

Hoy de nuevo "La cena del Rey Baltasar", Compañía Lope de Vega. Director: José Tamayo. Festivales de España en El Escorial.

**ALCAZAR.**—(Refrigerado. Temporada de Teatro Risueño.) 7, 15 y 11: El cianuro... ¿solo o con leche? (de Juan José Alonso Millán), con Guillermo Marín, Mari Carmen Prendes, Amparo Baro). Dirección: Cayetano Luca de Tena. (La mejor butaca, 30 pesetas.)

**BELLAS ARTES.**—(Teléf. 2324437. Edificio Círculo Bellas Artes. Dirección: José Tamayo.) 7 y 11: Cía. titular Enrique Diosdado y Marisa de Leza en La barca sin pescador (de Alejandro Casona), con Consuelo Company, Maribel Amézaga Lolita Crespo y Angel Terrón. Dirección escénica: Enrique Diosdado. Más de 300 representaciones. Por finalización temporada, dos últimas semanas.

## FESTIVALES DE ESPAÑA 1963 EL ESCORIAL

### DIA 11

#### «LA CENA DEL REY BALTASAR»

Auto Sacramental de Calderón de la Barca  
Compañía Lope de Vega  
Director: José Tamayo

### DIA 13 Y 14

#### «LA FAVORITA»

de Donizetti  
Orquesta Filarmónica  
Director: Bruno Rigacci

### DIA 16, 17 Y 18

#### NEW YORK PRO-MUSICA

Director: Noah Greenberg  
Tres programas diferentes con música de Londres, Venecia y Países Bajos  
Música barroca de Italia y Alemania  
Música española medieval y del Renacimiento

### DIA 20 Y 21

#### «LA HOGUERA FELIZ»

(ESTRENO)  
de José Luis Martín Descalzo  
Compañía MARIA FERNANDA O'CONNOR

### DIA 23, 24 Y 25

#### «EL GRAN TEATRO DEL MUNDO»

Auto Sacramental de Calderón de la Barca  
Compañía TITULAR DEL TEATRO ESPAÑOL  
Director: CAYETANO LUCA DE TENA

### DIA 27

#### RECITAL CLASICO

Marta Santa-Olalla (soprano)  
Renata Tarragó (viñuela)

### DIA 28

#### CONCIERTO HOMENAJE AL P. SOLER

Agrupación Nacional de Música de Cámara, con arpa y voz

### DIA 29

#### NICANOR ZABALETA

(ARPA)

### DIA 30

#### ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

#### PRIMERA PARTE

I.—«El Retablo de Maese Pedro», Manuel de Falla.

Marta Santa-Olalla (soprano)

Pedro Rocamora (tenor)

José Simanz (bajo cantante)

II.—«Concierto para tres pianos y orquesta», Mozart.

#### SEGUNDA PARTE

III.—«Sinfonía núm. 3, en mi bemol (Renana), R. Schumann.

Solistas:

Luis Galve — Gonzalo Sariano

José Tordasillas

Director:

RAFAEL FRUHECK DE BURGOS

### DIA 31

#### ORQUESTA NACIONAL

#### PRIMERA PARTE

«LA PAJARA PINTA», O. Esplá.

(Suite de ilustraciones musicales)

«CONCIERTO SERENATA», J. Rodrigo.

(Para arpa y orquesta)

Solista: NICANOR ZABALETA

SEGUNDA PARTE

«QUINTA SINFONIA EN MI MENOR» (Nuevo Mundo), Dvorak.

**CALDERON.**—(2391333.) Ethel Rojo presenta Dos piernas, veinte millones (con Gogo Robins, José Sazatornil "Saza", Pedro Osinaga, Tito Medrano).

**CLUB.**—Refrigerado. (Bajos Palacio de la Música.) 7, 11: Los derechos del hombre (de Alfonso Paso, por Carlos Larrañaga, Irene Gutiérrez Caba). ¡Divertidísima! El mayor éxito de Alfonso Paso. ¡Lo dice el público! ¡Pregunte!

**COMEDIA.**—Cía. Asunción Sancho. 7, 11: Un 30 de febrero, de Alfonso Paso.

**ESLAVA.**—(2311964.) (Temperatura ideal por aire acondicionado.) 7 y 11: La bestia, comedia dramática de L. Mussot y R. Segovia Ramos, gran interpretación de Nélida Quiroga, Vicente Soler, Roberto Samsó, Elisa Ramírez. Dirección: Luis Mussot. Cuatro últimos días.

**FUENCARRAL.**—7, 11: Licia Calderón, Venancio Moreno, Rossana, Colaboración Eugenia Roca. ¡Tú... tranquilo! Butaca, 30 pesetas.

**LATINA.**—7, 11: Revistas Gracia Imperio, Mary Francia, Paquito de Osca, Luis Barbero: Año nuevo... viuda nueva. Un escándalo de risa. Un ambiente de "frescura". Un desfile de bellas mujeres. Últimos días. Domingo, despedida.

**MARAVILLAS.**—7 y 11: Compañía Valentín de Hojas en Chiruca, de Adolfo Torrado. Gran éxito. Butaca, 25 ptas. (Tolerado.)

**MARQUINA.**—(Prim. 11. Teléfono 2318467.) Refrigerado por el más moderno sistema Carrier. Martes 16 11 noche, estreno de El sueño de unos locos de verano. Cosa musical con risa, de José Luis Coll, Víctor Vadorrey y Manuel Ruiz Castillo; música del maestro Moreno Buendía. Dirección: José Osuna.

**RECOLETOS.**—(2269878.) Temperatura ideal. 7 y 10:45: Eulalia Soldevila y Ramón Corroto en El chino, de Barillet y Gredy. Ilustraciones musicales de Emer. Con un reparto de primeras figuras. Dirección: Trino Trives.

**REINA VICTORIA.**—7, 11: Compañía de Arte presenta a Ricardo Hurtado en Los ladrones somos gente honrada, de Jardiel Poncela. Una obra de gracia irresistible.

# CIRCO

**CIRCO PRICE HALL.**—(Teléfono 2314607.) Hoy, 7 y 10:45: Cuarto mes triunfal de la fabulosa producción Las Luces de Madrid, con Mary Santpere, Carmen Morell, Angel de Andrés, Javier Fleita, Rafael Barry, Tony Jaddell, Paco Beltrán, Mary Cruz Muñoz, Pepita Cachero, Lita Greg, Mila Hernán, Luisa Jiménez Golden Sisters, Mr. Jherry and Caar, "Ballet" Moderno de Ana Lázaro con los primeros bailarines Conchita Ramírez y Angel Amar, Los Trovadores, La Tuna de Madrid y las 40 chicas de Price. Un fastuoso espectáculo sensacional. Localidades con cinco días. Apto para todos los públicos.

# CINE

**ALBENIZ.**—6,30 y 10: La conquista del Oeste (Technicolor). Cinerama apto todos los públicos. (Pases película: 6,40 y 10,10.) Domingo, 11 mañana, función especial.

**ALCALA.**—El príncipe encadenado y Sombra enamorada.

**ALCANTARA.**—La venganza del Zorro y Los pediguños.

**ALEXANDRA.**—El diabólico doctor Mabuse.

**AMAYA.**—Traición en Atenas.

**APOLLO.**—Orgullo contra orgullo y Las gemelas.

**ARGEL.**—Titanes de la montaña y Ladrón de manos de seda.

**ARGUELLES.**—5: El capitán intrépido (Sean Flynn). Tolerada.

**ASTUR.**—Mi desconocida esposa y Réquiem por una mujer.

**AVENIDA.**—(Refrigerado. 2217571.) 7, 11: La delación (Maurice Renet, Françoise Brion).

**AYALA.**—5 (Refrigerado): La muerte llega a las 10, La gran familia.

**BAHIA.**—Pícaras doncellas y El último testigo.

**BARCELO.**—7, 11: El capitán intrépido (Sean Flynn). Tolerada.

**BECCERA.**—Orgullo contra orgullo y Las gemelas.

**BECCUER.**—Orgullo contra orgullo y Las gemelas.

**BELLAS ARTES.**—Infierno bajo las aguas.

**BENAVENTE.**—E. conde de Luxemburgo y Sombras de sospecha.

**BENLIEURE.**—7, 11: Las cuatro verdades.

**BILBAO.**—Infierno bajo las aguas.

**BULEVAR.**—Traición en Atenas.

**CALIFORNIA.**—Los Robinsones de los mares del Sur y Botán de ancia en color.

**CALLAO.**—(Refrigerado.) 7, 11: Un rey sin corona (O. W. Fischer, Horts Buchholz, Odile Versois).

**CANDILEJAS.**—El rosseto y El diabólico doctor Mabuse.

**CAPITOL.**—(Refrigerado.) 7, 11: Noche de circo (de Ingmar Bergman).

**CAPRI.**—(2521069.) 5: Atraco a las tres y Réquiem para una mujer. Primer reestreno. Refrigerado.

**CARLOS III.**—El sol en el espejo.

**CARRERAS.**—10 mañana (Refrigerado): La última bala, Teresa de Jesús.

**CARTAGO.**—(2577022.) 7 10:45: El diabólico doctor Mabuse.

**CERVANTES.**—Maciste el Coloso y Los comancheros.

**COLISEUM.**—7 y 10:45: Jumbo (Doris Day, Stephen Boyd). Panavision. Metrocolor.

**CONCEPCION.**—Emboscada y El capitán intrépido.

**CONSULADO.**—El asesino está en la guía.

**COPACABANA.**—El 7 machos y Esplá por mandato.

**CHAMBERI.**—Orgullo contra orgullo y Las gemelas.

**DOS DE MAYO.**—5: Silla eléctrica para ocho hombres, El temible Mr. Cory.

**EMPERADOR.**—Historia de un condenado y Con él llegó el escándalo.

**ESPRONCEDA.**—¿Quiere usted bailar conmigo? y Día tras día desesperadamente.

**EUROPA.**—Silla eléctrica para ocho hombres y El temible Mr. Cory.

**FANTASIO.**—La puerta del diablo.

**FIGARO.**—El peor delito.

**FLORIDA.**—El ruiseñor de las cumbres y Molekai.

**GALILEO.**—Locos por Anita y El último testigo.

**GAYARRA.**—La máscara del dolor.

**GONG.**—5: El capitán intrépido (Sean Flynn). Tolerada.

**GRANADA.**—Orgullo contra orgullo y Las gemelas.

**GRAN VIA.**—7, 11: Esa clase de amor (Alan Bates).

**IDEAL.**—5: El intrépido La Tour (Jean Marais. Technicolor). Pases: 5, 7, 9, 11.

**IMPERIAL.**—7,30 y 11: Complementos y La tela de araña (Eddie Constantine).

**IMPERIAL.**—Continúa 10 mañana. 7 tarde: Complementos y La tela de araña (Eddie Constantine).

**IMPERIO.**—La reina de Montana y La bella durmiente.

**INFANTAS.**—Traición en Atenas.

**IRIS.**—Visita Kong-Hong y Polyana.

**JORGE JUAN.**—Traición en Atenas.

**LIDO.**—Melodías de hoy e Infierno bajo las aguas.

**LOPE DE VEGA.**—7, 11: Invasión en Birmania (Jeff Chandler). Tolerada. Color.

**LUCHANA.**—(Refrigeración sistema Carrier.) 7, 11: El intrépido La Tour (Jean Marais). Eastman-color.

**LUX.**—Ley de guerra y El temible Mr. Cory.

**MADRID.**—7, 11: Chantaje a un torero (El Cordobés).

**MAGALLANES.**—¿Refrigerado? ¡¡No!! ¡¡Refrigeradísimo!! 4: Los saqueadores y Réquiem para una mujer.

**MARVI.**—El intrépido La Tour.

**METROPOLITANO.**—Daniela y El trapisondista.

**MONACO.**—(Esquina avenida Amé-rica-Cartagena. Tel. 2566211.) 5: El diabólico doctor Mabuse.

**MONTERA.**—La millonaria y Día tras día desesperadamente.

**MONUMENTAL.**—(Refrigerado.) 5: El capitán intrépido (Sean Flynn). Tolerada.

**MORASOL.**—Daniela y El trapisondista.

**MUNOZ SECA.**—(2315141.) 10 mañana: Eva quiere dormir y Réquiem para una mujer.

**NARVAEZ.**—La millonaria y Día tras día desesperadamente.

**ODEON.**—Melodías de hoy e Infierno bajo las aguas.

**PALACE.**—La máscara del dolor.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—(Refrigerado.) 7, 11: Los años jóvenes (Cliff Richard).

**PALACIO DE LA PRENSA.**—Escándalo en las aulas.

**PALACIO DEL CINE.**—El diabólico doctor Mabuse.

**PANORAMA.**—No somos ángeles y El último testigo.

**PAVON.**—Daniela y El trapisondista.

**PERALVER.**—El trapisondista.

**PAZ.**—6,45, 10,45: West Side Story (Natalie Wood, Rita Moreno).

**Superpanavision S. E. Todd-ao.** (Película: 7 y 10,30.)

**PEZ.**—Orgullo contra orgullo y Las gemelas.

**PLAYEL.**—Defiéndete, Callaghan, y Esplendor en la yerba.

**FOMPEYA.**—La máscara del dolor.

**POSTAS.**—Orgullo contra orgullo y Las gemelas.

**PRINCESA.**—Infierno bajo las aguas.

**PRINCIPE PIO.**—Daniela y El trapisondista.

**PROGRESO.**—Río Grande.

**PROYECCIONES.**—7, 11: Cinco marinos contra cien chicas (Virna Lisi). Color. Cinemascope. 4.ª semana.

**QUEVEDO.**—(2231718.) Selecto, confortable, económico: El retorno del forajido, Ley de guerra.

**REAL CINEMA.**—Ninotchka.

**REX.**—(2471237.) Continúa de 11 a 6. Numeradas, 7 tarde, 11 noche: Cuarto Festival Tom y Jerry. Tolerado.

**RIALTO.**—7, 11: La puerta del diablo (Robert Taylor). Tolerada.

**RICHMOND.**—Un rey sin corona.

**ROSALAS.**—La máscara del dolor.

**ROXY A.**—El asesino está en la guía.

**ROXY B.**—Escándalo en las aulas.

**SAINZ DE BARANDA.**—Daniela y El trapisondista.

**SALAMANCA.**—Desafío en la ciudad muerta y Gigi.

**SAN CARLOS.**—5: Papá se ha enamorado y El último testigo.

**SAN DIEGO.**—Feria en Sevilla y Los Robinsones de los mares del Sur.

**SAN MIGUEL.**—7, 11: Jessica (Maurice Chevalier, Angie Dickinson).

**SAN REMO.**—Cuando llegue septiembre y Silla eléctrica para ocho hombres.

**SOL.**—10 mañana: Esta noche, nada nuevo, y El reto.

**TIVOLI.**—(Nuevo local de estreno.) Continúa 5: La historia de San Michele (O. W. Fischer, Valentina Cortese, María Mahor). Color, cinemascope.

**TORRE DE MADRID.**—(2471657.) 7, 11: Ninotchka (Greta Garbo, Melvyn Douglas). Clima artificial Carrier.

**UNIVERSAL CINEMA.**—Continúa 7: El diabólico doctor Mabuse (Lex Barker).

**URQUIJO.**—El diabólico doctor Mabuse.

**VALLEHERMOSO.**—Nacida para amar Día tras día, desesperadamente.

**VELAZQUEZ.**—Los comancheros y Regreso a las minas del Rey Salomón.

**VERGARA.**—Infierno bajo las aguas.

**VICTORIA.**—Nacida para amar y Día tras día desesperadamente.

**VOY.**—Mi tío Jacinto y La sirena y el delfín.

**VOZ.**—(Alcalá 184. 2458299.) Continúa desde las 6: Pases: 6, 8,20 y 10,35: La máscara del dolor (Frank Sinatra).

# VARIOS

**ALCAZAR PARRILLA.**—Atracciones.

**BAILE POPULAR PALMERAS.**—Dos orquestas.

**CANAIMA.**—Atracciones.

**CISNE NEGRO.**—Atracciones.

**CLUB CONSULADO.**—Baile.

**CLUB IMPERATOR.**—(Fernández de los Ríos, 59. Teléfono 2442223. Argüelles). Únicamente tardes. Ambiente de juventud. Aire acondicionado.

**CLUB TERRAZA UNIVERSAL.**—Orquestas.

**FLORIDA PARK.**—Atracciones.

**FRONTON RECOLETOS.**—5,30: Sarasola I-Sarasola II; Ramondegui-Ibarra. Dúo-Aguirre; Ituarte II-Azurmendí. Aguirre-Ayerbe; Irigoyen-Salsamendi III. Noche, 10,45: Alberdi-Olaso; Gallo-Urizar. Begoñés VII-Aguirrebengoa; Oroz III-Alsúa.

**J'HAY.**—Atracciones.

**LA PISTA.**—(Esquina Arturo Soria, 12.) Noche, orquestas y atracciones. Tardes, baile selecto, con consumiciones desde 15 ptas.

**LA RIVIERA.**—Atracciones.

**MICHELETA CLUB.**—Atracciones.

**MOLINO ROJO.**—Atracciones.

**PAVILLON.**—Atracciones.

**TEYMA.**—Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones.

**YORK CLUB.**—Atracciones.

# RADIO

## LA VOZ DE MADRID

### MATINAL

8,30: "Buenos días a nuestros amigos".—9,02: "Aquí Madrid, desde la avenida Donostia".—9,35: "Madrid, verano".—10,04: "La bola de papel".—11: "Camping-Club".—11,55: "Una anécdota, una canción".

</